

**GRUPO**  
  
**LUIS BATALLA**

**NUEVA OFICINA DE VENTAS  
EN BENICASIM EN EL  
CENTRO COMERCIAL  
EUROSOL**  
☆☆  
MASTER DE POPULARIDAD 1981

## Suben el pan y los taxis

El Consejo de Ministros de ayer dictó normas para que los gobernadores civiles, de acuerdo con las Juntas de Precios, procedan a la subida del pan. Además de esta subida, ayer se registró otra en Castellón: la de los taxis, que a partir de hoy mismo incrementan sus tarifas.

Otros temas que trató ayer el Consejo de Ministros, a parte de la subida del pan, fueron la promoción de viviendas y el balance del viaje a París de Calvo Sotelo. En cuanto a la promoción de viviendas, el Consejo aprobó dos reales decretos. El primero reguló las normas orgánicas del Instituto para la Promoción Pública de la Vivienda, y el segundo se refiere a la promoción de viviendas en el medio rural. Por lo que se refiere al viaje parisino del presidente Calvo Sotelo, Ignacio Aguirre, secretario de Estado para la Información anunció la próxima visita a España del ministro del Interior galo, para tratar con su colega español, Juan José Rosón, los temas relativos al terrorismo. Asimismo, anunció que Fernández Ordóñez se desplazará a París para entrevistarse con el ministro de Justicia francés, este mismo mes.

(Pág. 15)



En la primera quincena, índices muy bajos

## Turismo en julio, previsiones negras

Las perspectivas turísticas en las costas castellonenses, al menos durante el mes de julio, pueden calificarse de pesimistas según se desprende de los datos de ocupación hotelera, alquiler de apartamentos y afluencia a los campings, a los que «Mediterráneo» ha tenido acceso.

En relación con el año anterior se ha registrado, hasta el momento, un descenso del veinte por ciento en la entrada de turistas. Se advierte, asimismo, una sensible disminución en el número de visitantes extranjeros, que en estos momentos representan tan sólo el veintiuno por ciento del total.

El sector más afectado es el hotelero. Hasta la fecha, más de la

mitad de las plazas están desocupadas. El cuadro de situación mejora en los apartamentos y casi se normaliza, sin llegar a cifras de años anteriores, en los campings. De cualquier forma, existen fundadas esperanzas de que la situación mejore a medida que avance el mes de julio, y de que se normalice en agosto.

(Pág. 3)

### La prensa francesa coincide:

## París y Madrid nunca estuvieron tan cerca

La prensa francesa asegura ayer en sus primeras páginas que hay «acuerdo franco-español contra el terrorismo» y que existe «distensión entre Francia y España» después de la visita del presidente español, Leopoldo Calvo Sotelo, aquí.

El diario socialista «Le Matin» afirma a toda página en su mayor titular, que se ha llegado a tal acuerdo antiterrorista, y dice que el primer ministro Pierre Mauroy anunció el jueves al jefe del Gobierno español su «voluntad de ayudar a España en la lucha contra el terrorismo».

«Pero seguramente no habrá extradición de los once militantes vascos presos en Francia», opina el periódico, que recuerda que la decisión sobre estas extradiciones aún no ha sido tomada.

«Le Matin» hace un gran despliegue informativo sobre la visita del presidente español, y aparte de la primera página le dedica dos artículos y un editorial, titulado «Distensión entre París y Madrid». «En lo esencial, la venida a París de Leopoldo Calvo Sotelo habrá dado a las relaciones franco-

españolas ese clima de distensión y de confianza mutua que desgraciadamente le faltaban desde hace varios meses», concluye el órgano de opinión en comentario editorial.

París «Francia-España: hacia el deshielo» y «tranquilizar y desdramatizar», los títulos de los dos artículos de «Le Matin» resumen bien su contenido.

«Por poco que, de una y otra parte de los Pirineos, se siga con la misma determinación y se continúe tratando con la misma sangre fría los incidentes que puedan haber, pronto se podría hablar de verdadero deshielo en las relaciones franco-españolas», según el periódico socialista.

Para «Le figaro» (conservador), sigue habiendo problemas, pero existe una distensión franco-española, una voluntad patente de distensión.

«Incluso aunque no haya habido ninguna decisión fundamental sobre los problemas que alimentan el litigio entre París y Madrid: la adhesión de España a la CEE y el terrorismo vasco», agrega en su primera página el periódico.



## Los herederos de Picasso deciden que el Guernica vuelva a España

Por mayoría, aunque no por unanimidad, los familiares de Picasso han decidido que el «Guernica» debe ser trasladado a España.

Maya Picasso, hija del pintor desaparecido, que efectuó unas declaraciones en Ginebra en las que expresó el deseo de su familia, manifestó que seguía sin estar de acuerdo con este traslado.

Por otra parte, con estas declaraciones, Maya Picasso, la heredera que más se ha opuesto al traslado del cuadro a España, revela de una forma clara el resultado de la reunión mantenida los días 22 y 23 en París entre los herederos y los representantes del Museo de

Arte Moderno de Nueva York, en donde se encuentra el cuadro desde hace más de cuarenta años en calidad de depósito.

Los responsables del Museo, al que España ha reclamado oficialmente el cuadro con documentación que acredita la propiedad del gobierno español, han aplazado hasta el día 15 de julio su respuesta definitiva al gobierno. Sin embargo, el ministro de Cultura, Iñigo Cavero, declaró a EFE que las perspectivas de devolución del «Guernica» eran cada vez mejores y que esperaba que el óleo estuviese en España para el mes de octubre.

## Se televisará en directo el partido Chile-España

El partido amistoso que disputarán las selecciones nacionales de Chile y España, correspondiente a la gira de preparación que el equipo hispano está realizando para el Mundial-82, será televisado, mañana domingo, en directo por la segunda cadena a partir de las 21,50 horas.

La transmisión, que se efectuará vía satélite, a través de Méjico, fue confirmada anoche a «Efe» por un portavoz de RTVE.

RTVE. televisará, asimismo, esta tarde, a partir de las 15 horas, por su segunda cadena, la final masculina de Wimbledon que disputarán Borg y McEnroe. Esta esperada final será repetición de la que ambos tenistas protagonizaron hace ahora un año en idéntico escenario y que dio a Borg la posibilidad de apuntarse un nuevo título en la catedral del tenis sobre hierba. En aquella ocasión hicieron falta cinco sets para que el sueco batiera al «rebelde» norteamericano.

Finalmente, y dentro del aspecto deportivo local, significar que el C.D. Castellón fichó ayer al jugador del At. Madrileño De Blas. El jugador tiene 22 años, mide 1,82 metros y juega en los tres puestos de la defensa.



## Calvo Ortega y R. Sahagún no piensan dimitir

En contra de los rumores que circulaban por Madrid los últimos días, ni Rodríguez Sahagún, presidente de UCD, ni Calvo Ortega, secretario provincial, tienen pensado presentar la dimisión de sus cargos, según han declarado ellos mismos.

Como se recordará, a raíz de la crisis centrista, recrudescida tras la supresión del artículo 87 de la ley del divorcio, trascendió el rumor de que los dos más altos dirigentes del partido centrista podrían presentar la dimisión, reclamada desde algunos sectores de UCD.

(Pág. 16)

## Sumario

Reunión de la Cámara de Comercio (Pág. 4) ● Hoy en el Grao «torrá de la sardina» (Pág. 7) ● Objetivo indiscreto: Desproporción (Pág. 6) ● Niño ahogado en la playa de Benicasim (Pág. 8) ● Información de la provincia (Págs. 9, 10 y 11) ● Advertencia de empresarios franceses al poder socialista (Pág. 21) ● USA, marcha atrás en la entrega de F-6 a Israel (Pág. 19) ● La «Escola d'Estiu», escuela para maestros (Pág. 6).

# Agenda

SABADO, 4 DE JULIO

El sol, en Castellón, sale a las 6,35  
y se pone a las 21,32  
Luna en cuarto creciente el día 9

## SANTOS DEL DIA

Ss. Isabel de Portugal; Ageo, prof.; Alberto, Albino, Antonino, Asclepia, Aureliano; ob.; Berta, reclusa; Carilefo, ab.; Elías, Flaviano, Jocundiano, Inocencio y Sebastián, mrs.; Laureano, ob.; Nanfanión, Migino, Sane y Lucitas, mrs.; Natalia de Tolosa; Oseas, prof.; Procopio, ab.; Teodoro, Ulrico, ob.; Valentín, pbro.

## SANTOS DE MAÑANA

Ss. Antonio María Zacarías, pbro.; Agatón y Trifina, Asteyo, Atanasio, Basilio y cros.; mrs.; Ciprila, Aroa y Lucía, mrs.; Domicio, Doctrino, Filomena, Juan y Simeón, mrs.; Numeriano, ob.; Marta, Probo y Gracia; Esteban, Tomás, Trófima, Valerio y Zoe, mr.

**FUNERARIA «LA MAGDALENA»** Teléf. 220197

### FARMACIAS DE GUARDIA

DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE  
FERRER, P. de la Paz, 9.  
ESTEBAN, Avda. Alcora, 100.  
MARTIN, Avda. Lidón, 12.  
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA  
MARTIN, Avda. Lidón, 12.  
ESTEBAN, Avda. Alcora, 100.  
REFUERZO DE 5 TARDE  
A 10 NOCHE  
MENEZO, Avda. Rey D. Jaime,  
45. (Chafán Arrufat Alonso).  
BAGAN, Sequiol, 2. (Final calle  
Herrero).

EN EL GRAO  
CONDE, Canalejas, 95.

**CUPON  
PRO-CIEGOS**

PREMIADO AYER  
/241



Ctra. Onda, 101 - Tel. 52 08 00  
VILLARREAL  
NAVARRA, 1 - Tel. 21 59 45

**FUNERARIA «PELLICER Hnos»** Tel. 216825

Traslados España y Extranjero c/ Alloza, 111 CASTELLON DE LA PLANA

### HORARIO DE TRENES

DE LARGO RECORRIDO	6,20	Unidad Eléctrica
Hacia Valencia	6,58	Semidirecto
0,46 Expreso a Granada	8,14	Unidad Eléctrica
2,11 Expreso a Almería, Jaén y Badajoz	9,00	Unidad Eléctrica
10,13 Electrotren, a Sevilla	11,18	Unidad Eléctrica
11,00 Intercity, a Madrid	14,20	Unidad Eléctrica
12,49 Unidad Rápida	16,10	Semidirecto
13,57 Unidad Rápida, de Port-Bou	16,48	Unidad Eléctrica
15,23 Talgo, a Murcia	18,37	Semidirecto
19,53 Expreso, a Málaga	21,18	Unidad Eléctrica
20,36 Unidad Rápida		
21,08 Expreso, a Sevilla		
Hacia Barcelona		
2,54 Expreso de Badajoz, Jaén y Almería		
7,05 Expreso, de Sevilla		
7,50 Expreso de Granada		
9,01 Unidad Eléctrica		
9,34 Expreso, de Málaga		
10,33 Unidad Rápida		
13,22 Talgo, sigue a Cerbére		
14,46 Unidad Rápida, a Cerbére		
16,49 Electrotren, de Sevilla		
19,03 Unidad Rápida		
19,55 Unidad Eléctrica, hasta Tortosa		
DE CERCANIAS		
Castellón-Valencia (Salidas)		
	6,20	Unidad Eléctrica
	8,59	Unidad Eléctrica
	10,07	Semidirecto
	12,33	Unidad Eléctrica
	14,37	Unidad Eléctrica
	16,37	Unidad Eléctrica
	18,22	Semidirecto
	19,52	Unidad Eléctrica
	21,02	Unidad Eléctrica
	21,44	Semidirecto
	22,18	Intercity, de Madrid
	12,33	Unidad Eléctrica
	14,37	Unidad Eléctrica
	16,37	Unidad Eléctrica
	18,22	Semidirecto
	19,52	Unidad Eléctrica
	21,02	Unidad Eléctrica
	21,44	Semidirecto
	22,18	Intercity, de Madrid
	23,12	Unidad Eléctrica

### PARADAS DE TAXIS

SERVICIO NOCTURNO DE GUARDIA	21 38 14
AVDA. REY D. JAIME (CORREOS)	21 38 16
AVDA. REY D. JAIME (CLAVE)	21 39 00
AVDA. REY D. JAIME (TELEFONOS)	21 37 02
PLAZA SANTA CLARA	22 20 46
GRAO - AVDA. PUERTO	22 20 48
PLAZA DEL REAL	21 37 03
ASENSI	22 20 56
ESTACION RENFE	21 38 14

### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	22 05 00
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
	22.11.66
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
	23 30 13
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S. S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	21 11 76
OXIGENOTERAPIA	21 40 41

## Fue actualidad en Castellón

4 de julio  
Hace 50 años

-Termina el conflicto de los trabajadores textiles en Morella.

Hace 25 años

-Se inauguran los nuevos locales del despacho central de la RENFE en nuestra ciudad.

-Se forma una comisión gestora en el C. D. Castellón para elegir nuevo presidente. Está compuesta por Angel Alloza, José Miralles, José Muñoz, Tomás Ramos y Francisco Martínez.

## Cartas al director

### Inconformidad con un titular tremendista

Manuel Fraga, visitó nuestra provincia los pasados días 27 y 28. No queremos significar al detalle, se conoce sobradamente, el éxito de su presencia. Si queremos manifestar, inconformidad con un titular poco afortunado, que puede deformar la información relativa a los actos públicos celebrados, y a lo que en ellos dijo Manuel Fraga.

No tenemos otro diario que «Mediterráneo», y a él nos acogemos para cuanto signifique difusión de nuestro pensamiento político, actividades y comunicación (norma que siguen todos los partidos políticos, alguno con más fortuna que otros). Siempre hemos procurado mostrar nuestro agradecimiento al diario de referencia, por insertar en sus páginas nuestra noticia, pero ¡hete aquí! que, (volvemos a la visita de Fraga), de actuaciones brillantes, de inteligentes discursos en dos señalados actos públicos, en Benicasim y Vinaroz, por inoportuna y escasa fortuna de quien compone el titular de la crónica de Vinaroz, resulta que Manuel Fraga, «Reclamó la reinstauración de la pena de muerte». Letras grandes, decisivas, como denunciadoras de una ferocidad de la que D, Manuel se encuentra muy lejos. Tengo el discurso íntegramente grabado, y aseguro que la referencia que tan ostentadamente proclama «Mediterráneo», de fecha 30 del pasado junio, no fue sino una resultante del comentario sobre la acción terrorista en nuestra patria, expresando que «cuando nuestras Fuerzas de Seguridad, Guardia Civil y Policía, así como militares y hombres de bien son salvajemente asesinados y rematados inhumanamente, sus verdugos viven en la esperanza de seguras amnistías». Para estas circunstancias y hechos, y no como norma generalizada, es de aplicación la última pena, tristemente dolorosa pero necesaria. Un referéndum nacional quizás aclarará dudas.

El discurso tuvo temas de indiscutible importancia política, temas de mucha más enjundia, de más relevancia y significación para figurar como epígrafe en una información veraz y desasosionada, como cabe de un buen profesional.

Sin encono, y en honor a la amistad y comprensión que siempre hemos encontrado en «Mediterráneo», y en cuya línea esperamos seguir, nos vemos obligados a patentizar nuestra inconformidad con el citado titular tremendista, esperando que esta circunstancia no ensombrezca unas relaciones que en todo momento han sido cortésmente cordiales.

Ruego acepte Sr. Director, la expresión de mi sincero afecto. Gracias.

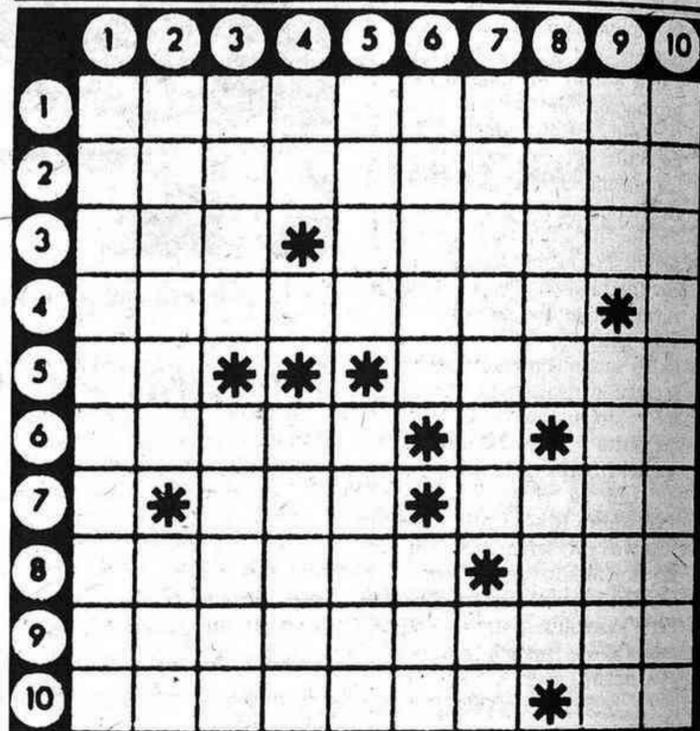
Enrique Casado Pedraza  
Secretario Técnico Provincial  
de «Alianza Popular»

## Efemérides

Hoy se cumplen años de los siguientes acontecimientos:

- 1718.- El rey Felipe V dicta la instrucción llamada de los intendentes, para fomentar en España las manufacturas y el comercio.
- 1811.- Primera sesión del congreso chileno, reunido en la capital de la nación, Santiago de Chile.
- 1830.- Capitulación de Argel ante el ataque del cuerpo expedicionario francés.
- 1848.- Fallece en París el escritor romántico francés Vizconde de Chateaubriand.
- 1884.- Colocación de la primera piedra del actual edificio del Banco de España, en Madrid.
- 1888.- José Echegaray estrena con gran éxito, en Barcelona, «lo sublime en lo vulgar», una de sus obras más representativas.
- 1917.- Nace en Cordoba el matador de toros Manuel Rodríguez Sánchez, mundialmente conocido por «Manolete», una de las mayores figuras del toreo español.
- 1919.- Se concede a María Curie la Gran Cruz de la Orden de Alfonso XII, de España.
- 1927.- En Subiaco (Italia) nace la actriz de cine italiana Gina Lollobrigida, una de las figuras del cine de los años 60.

## Crucigrama



**HORIZONTALES.**-1: En germania, ladrón, ratero.- 2: Cercáramos, limitáramos.- 3: Antiguo gorro militar. Arroje, aparté con violencia.- 4: Acomételos, embístelos. Consonante.- 5: Símbolo químico del tántalo. En la música antigua, indicación del tono que principia en el tercer grado de la escala diatónica del do.- 6: Mentira, embuste. Vocal. Símbolo químico del actinio.- 7: Consonante. Tímpano hebreo de forma trapezoidal. Municipio de la provincia de Huesca.- 8: Ojos simples de los insectos. Lucha, pelea.- 9: Vuélvemelo a coger.- 10: Dicese de la concurrencia numerosa con perturbación del orden público. Antigua moneda romana.

**VERTICALES.**-1: En femenino, que hace permutas.- 2: Limitar, cercar, en plural, nombre de letra.- 3: Terreno sin cercar, plantado de vides y árboles. Anticuado, seco.- 4: Símbolo químico del astatinio. Consonante. Río de Asturias, que al desembocar forma la ría de Pravia.- 5: Distrito del Perú, en la provincia de Cotabambas. Defiende en juicio.- 6: Lábrele la tierra. Necesidad de beber.- 7: Conocida ciudad italiana, al pie del Vesubio. Matrícula española.- 8: Antigua ciudad de la celesiria, a orillas del río Orontes, patria de Heliogábalo, Nombre de letra.- 9: lista, nómina. Ciudad filipina, capital de la isla de Luzón.- 10: Convertidos en hueso.

### SOLUCION

Emesa. Ele.- 9: Rol. Manilla.- 10: Ostificados.  
At. C. Nalón.- 5: Mara. Aboga.- 6: Arele. Sed.- 7: Nápoles. Ma.- 8:  
VERTICALES.- 1: Paratadora.- 2: Acotar. Ces.- 3: Josa. Arco.- 4:  
Sena.- 8: Ocelos. Lid.- 9: Recogemelo.- 10: Asonada. As.  
Repell.- 4: Atácalos. F.- 5: Ta. Elam.- 6: Arana. E. Ac.- 7: D. Rab.  
HORIZONTALES.- 1: Bajamanero.- 2: Acotáramos.- 3: Ros.

# Mediterráneo

AÑO XLIV II EPOCA N. 13.338

Edita: M. C. S. E.

Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29  
Teléfonos: 22 00 56 y 22 00 60

Director: LUIS HERRERO

Redactor Jefe: ANTONIO EGEA

Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN

Depósito Legal CS 6 1953

Oficina  
de Justificación  
de la Difusión



Empezó el «boom» turístico en Benicasim

## Disminuirá la presencia de turistas extranjeros en nuestras costas

Con la llegada de los primeros compases del mes de julio comienza en nuestras costas el «boom» turístico que alcanza en estas fechas sus cotas más altas en cuanto a recepción de turistas, Benicasim, ciudad turística por excelencia, se lleva la palma en cuanto al número de visitantes que alberga. En verano su población se multiplica por varios miles lo que conlleva, a la par de unos ingresos considerables para su población, numerosos problemas derivados de la falta de una infraestructura capaz de dar cobijo a los visitantes.

Las plazas hoteleras en la provincia de Castellón, suman casi cinco mil; de ellas 3.070 están ubicadas en Benicasim, la ciudad que más gente arrastra en todo nuestro litoral. Todas las predicciones parecen apuntar que durante el presente verano, disminuirá el número de visitantes extranjeros.

Las causas que pueden haber incluido en ta circunstancia son varias. En primer lugar, tenemos el hecho de que España ha dejado de ser el paraíso alegre que prometían los slogans del Ministerio de Información y Turismo en la década de los 60. El constante aumento del nivel de vida y la pérdida del poder adquisitivo ha servido de freno para que muchos turistas extranjeros prefieran otras zonas que les ofrecen las ventajas que, en aquella época ofrecía, por ejemplo, Benicasim.

Pascual París, presidente de Fomento del Turismo de Castellón, comentaba al respecto. «Estamos padeciendo, en Castellón ciudad y el Grao, unas cifras de ocupación realmente baja. En estos primeros

días el paso de turismo internacional ha sido inferior respecto a la misma época del año anterior. En junio, sólo se cubrió un 40 por ciento de la capacidad hotelera».

Las fuentes consultadas, hoteles, campings, inmobiliarias, agencias de viajes, etc. coinciden en una circunstancia: hay que cuidar más nuestro turismo interior que significa, hoy por hoy, casi el 80 por ciento de las plazas turísticas.

### Hoteles

Los bolsillos deteriorados del ciudadano de dentro y fuera de España y las disparados precios ya no dejan disfrutar a muchos —cada vez más— de las merecidas vacaciones estivales.

En Benicasim esto se ha notado. Todos los hoteles y hostales coinciden en que el turismo de esta zona ha disminuido en un 25 por ciento respecto al año pasado. Estamos en julio y muchos hoteles no tienen más que la mitad de sus plazas cubiertas. Como en las próximas semanas no cambie este

panorama, la temporada podría calificarse de muy floja.

Los hoteles, grandes centros de afluencia de turistas, pasarán una temporada bastante tranquila, muy lejos de aquellos veranos en los que el ajetreo y la masa de gentes eran de locura.

Hay que señalar como datos precisos en este tema que los hoteles de Benicasim están teniendo poca afluencia de turismo nacional y extranjero. Españoles del centro y del norte y extranjeros de Alemania, Holanda, Inglaterra y Francia son los escasos residentes de hoteles en Benicasim. La opinión general espera que para las próximas dos quincenas esta situación se arregle y puedan poner el cartel de «no hay plazas» en las puertas de todas las residencias.

### Campings

La afición por el camping ha crecido considerablemente en los últimos años. La economía que representa esta forma de hacer turismo frente a los hoteles ha propiciado que sean cada vez más los españoles que lo disfrutan.

En Benicasim, donde están proliferando este tipo de instalaciones, diversos propietarios consultados por «Mediterráneo» han coincidido en un alto porcentaje en sus declaraciones respecto a las previsiones para el presente verano.

«Junio ha sido mejor que lo fue el año pasado». Al parecer, este



dato no es tan optimista respecto a julio, que ha comenzado muy flojo.

Al hablar del turismo en camping, hay que tener en cuenta que en estas instalaciones se da el caso de que un porcentaje muy alto de sus utilitarios son adictos al mismo.

El turismo nacional también es mayoritario en los campings, predominando el procedente de Madrid que puede significar un 50 por cien. Respecto a los extranjeros sigue predominando el francés, seguido de holandeses y belgas.

### Apartamentos

El alquiler de apartamentos, bien sea por agencias o de particular, está también en alza en los últimos años. Al igual que ocurre con campings y hoteles la disminución de clientes extranjeros ha sido importante. «Vienen mucho menos, diga lo que diga el ministro. No ocurre así con el turismo nacional, nosotros tenemos vendidos todos los apartamentos para el mes de agosto. Ahora en julio cubriremos un 90 por ciento».

A. P./J. A.  
(Foto: Heredio)



## NECROLOGICA

Falleció en nuestra ciudad el doctor don Ramón Royo Martín hombre ampliamente relacionado y conocido entre nosotros no sólo por su actividad profesional sino por su don de gentes y sus cualidades personales.

Ramón Royo era un hombre afable y comunicativo, siempre dispuesto a mantener una conversación en la que él ponía la guinda con sus acertadas y siempre celebradas reacciones muy considerado en la clase médica por su competencia y dedicación.

Hombre de sólida formación

en todos los aspectos, Ramón Royo era el centro de atención en no pocas reuniones, contando con un amplio número de amigos, que al conocer la triste noticia de su inesperada desaparición, expresaron a su familia el más sentido pésame.

Ayer por la tarde, en la Catedral de Santa María se celebraron las Exequias Fúnebres que congregaron a deudos y amigos para acompañarles en su justo dolor.

Descanse en paz quien fue buen amigo. A su viuda, hijos y demás familia nuestra sincera condolencia.

La Familia de

**VICENTE GUILLAMON ARNAU**

En el segundo aniversario de su muerte ruegan le tengan presente en sus oraciones.

Misa en San José Obrero (Cruce Crta. General y Crta. de Alcora) el Sábado día 4 a las 19 horas.

## Hoy son noticia

ERNESTO PALMIERI, hoy inicia su gran aventura por Europa. Catorce mil kilómetros sobre un velomotor en veinticuatro días. La salida, a las diez de la mañana desde la plaza de las Aulas, frente a la Diputación Provincial.

DE BLAS, hasta ayer jugador del At. Madrileño, hoy traspasado al Castellón por tres temporadas, 1'80 de estatura y 22 años de edad. Juega de defensa.

LA SARDINA, esta tarde, gran protagonista de las Fiestas de San Pedro del Grao. La popular «torra» de la sardina es uno de los actos centrales de la semana de fiestas del Distrito Marítimo.

## CULTOS

SANTA MARIA.—Hoy, misas a las 9, 10 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA.—Hoy, misas a las 6 y 9 de la mañana y a las 8 de la tarde.

SAN PEDRO.—Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.

SAN FRANCISCO.—Hoy, misas a las 8'30 de la mañana y 7'30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.—Hoy, misas a las 8, 9, 9'30 y 10 de la mañana. Tarde, misas a las 7'30 y 8'30.

NUESTRA SRA. DEL CARMEN.—Hoy, misa a las 7'30 de la mañana y 7'30 de la tarde.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.—Hoy, misas a las 9'30 de la mañana y 7 de la tarde.

GRUPO SAN AGUSTIN Y SAN MARCOS.—Hoy, misa a las 20'30 de la tarde.

CAPILLA DEL CEMENTERIO.—A las 10 de la mañana.

BENADRESA (Venta Guillamón).—Misa a las 4'45 de la tarde.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.—Mañana, misas a las 9'30 y 12'30 de la mañana.

SAN JOSE OBRERO.—Hoy, misa a las 7 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.—Hoy, misa a las 7 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.—Hoy, misas a las 9'30 de la mañana y 8 de la tarde.

SANTUARIO DEL LIDON.—Hoy, Rosario a las 17'45, a las 16 Sabatina y a las 18'15 misa.

### ACADEMIA

#### ALBERT

Enmedio, 50, 2.º  
Telf. 22 71 96

(Enfrente Calzados Puig)

Ha iniciado ya su preparación de estas clases  
Matemáticas, Física y Química de C.O.U. y B.U.P. 3.º exclusivamente por profesora licenciada en Ciencias

Contabilidad y Cálculo para alumnos de la Escuela de Comercio por un profesor Mercantil

Taquiografía y Mecanografía, Inglés para la Escuela Oficial de Idiomas, Escuela de Comercio y Escuela de Hostelería.

Y preparación para las oposiciones a la Diputación de Auxiliares Sanitarias, Porteros y Encargado de Conservación y Mantenimiento en grupos de mañana y tarde.

Las clases de Latín y Griego empezarán el lunes día 6, a partir de las 4 de la tarde.

## Pleno de la Cámara de Comercio en Morella

# Concedidos los premios a la exportación

Morella, en la comarca de «els Ports», ha sido escenario de una sesión del Pleno de la Cámara de Comercio, Industria y Navegación de Castellón que, en un intento de acercarse a la realidad de las distintas comarcas de la provincia para conocer su problemática de manera más directa, proyecta llevar a cabo Plenos itinerantes en diferentes poblaciones castellanenses. En el caso de Morella, además, se efectuó la entrega de los Premios a la Exportación, concedidos por la Cámara de Comercio.

El Pleno se celebró bajo la presidencia del titular de la entidad, Angel Mateo López, en el salón de actos del edificio de la antigua Cograda de San Antonio, hoy sede de la delegación de la Caja Rural Provincial.

Tras la aprobación del acta de la sesión anterior, se presentó al Pleno el informe referido a la actuación del Comité Ejecutivo, que fue aprobado por unanimidad.

Seguidamente el presidente de

la Cámara de Comercio, señor Mateo López, informó ampliamente sobre el desarrollo y resultados de la decimocuarta Asamblea General de la COPEF (Conferencia Permanente de las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación del Sureste de Francia y Norte y Este de España), que se celebró en Benicassim los pasados 4 y 5 de junio. Resaltó Angel Mateo que en el curso de la asamblea se puso de manifiesto que las Cámaras de Comercio Francesas quieren el ingreso de España en la Comunidad Económica Europea, y, en otro orden de cosas, la satisfacción que para la Cámara de Comercio de Castellón ha repre-

sentado el haber sido reelegida por un año como sede de la Presidencia y Secretaría del Colegio Español de la COPEF.

Más adelante, el Pleno estudió el proyecto de implantación en nuestra provincia del transporte internacional sistema TIC, acordando continuar los contactos que a tal efecto se mantienen con Aduanas y la Asociación de Empresarios de Transporte de Mercancías.

Los asistentes a la reunión del Pleno de la Cámara de Comercio fueron informados de los nombramientos efectuados en ARVET a través de una renovación de cargos por la que ha pasado a ocupar la presidencia José María Simó, de Valencia, siendo vicepresidente segundo Angel Ulloa, de Castellón.

Asimismo se informó del contenido del Real Decreto de reconversión industrial, cuyas disposiciones han sido estudiadas por técnicos de la Cámara de Comercio, que han elaborado un amplio informe sobre el mismo. La documentación relativa al citado Real Decreto está en la Cámara de Comercio a disposición de los

industriales castellanenses que lo soliciten.

### Premios a la exportación

Terminado el Pleno, en el Hospital del Cardenal Ram tuvo lugar un almuerzo con motivo de la entrega de los Premios a la Exportación que, como ya hemos señalado antes, patrocina y concede la Cámara de Comercio.

Por parte de las empresas galardonadas por su actividad exportadora recogieron los trofeos Julián Ejerique, director de Azulejía Alcorense; Enrique Climent, gerente de Industrias Alcorenses Confederadas (Inalco); Francisco Casa, director-gerente de Sociedad Italo-Española de Resinas (Siersa); José Suay Balaguer, presidente del Consejo de Administración de Symfa, y José Marco, director comercial de Zir-Color.

En este acto pronunció unas palabras el presidente de la Cámara de Comercio, Angel Mateo, que agradeció las atenciones que Morella había tenido con el Pleno de la entidad, destacando también la voluntad de la Cámara de profundizar en el conocimiento de los problemas de cada comarca. Por último se refirió a la vocación exportadora de nuestra provincia, elogiando la labor que en este terreno han realizado las empresas galardonadas con los premios.

El alcalde de Morella, Francisco Blasco, tuvo palabras de gratitud por la decisión de la Cámara de celebrar en la localidad el Pleno de la institución, ofreciéndose para ser sede de cualquier reunión posterior.

**Domingo decimocuarto del tiempo ordinario**  
Evangelio de San Mateo, XI; 25-30.

## Mi yugo

«Cargad con mi yugo —dice el Señor— y aprended de mí, que soy manso y humilde de corazón, y encontraréis vuestro descanso. Porque mi yugo es llevadero, y mi carga ligera».

El vocablo «yugo» evoca opresión, esclavitud, servidumbre.

Alguien podrá pensar que el yugo religioso es el más despótico y, por tanto, el más insoportable. Pero mirad por donde el mismo Cristo exclama: «Mi yugo es llevadero y mi carga ligera».

¿Es que habrá otros yugos, aparentemente ligeros, que en el fondo serán más despóticos? Sin duda alguna. Todas las servidumbres inventadas por los hombres son más insoportables que las impuestas por Dios.

Entre otras razones, hay una de fácil comprensión: Dios es padre, y los hombres somos hermanos. Entre hermanos son más frecuentes las luchas. Basta, para convencernos, dar un repaso a nuestras propias familias, o a las de nuestros conocidos.

Muchos de los que vocean a pleno pulmón la libertad y los derechos del hombre, en llegando su turno, harán sentir sobre sus hermanos el paso de su yugo inflexible y despótico.

Viendo cómo las gasta el hombre, nos abrazamos gozosamente al yugo del Señor, que es sin duda el más ligero y llevadero.

El Prior de Lledó

## HAGASE SUScriptor

DE

# Mediterráneo

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a:

Avda. del Mar, 29

Nombre .....

Apellidos .....

Domicilio .....

Población .....

### FORMA DE PAGO (+)

#### CAPITAL (recibo a domicilio)

( ) Mensual, 650 Ptas.  
( ) Anual, 7.800 Ptas.

#### PROVINCIA (contra reembolso)

( ) Trimestral, 1.950 Ptas.  
( ) Anual, 7.800 Ptas.

Fecha .....

Firma:

(+): Señale lo que le interesa

## URGENTE

# Oscuridad

Bueno, no siempre voy a dedicarme a coger el botafumeiro para ensalzar las cosas buenas. De vez en cuando hay que echar mano del palo, y atizar fuerte, o cuanto menos, señalar defectos.

Estuve ayer despachando con los que mandan, que suelen llamarse a consultas con asiduidad. Y en una de estas consultas me enteré de que hay una empresa que se dedica a mantener el alumbrado público, a reparar averías, a reponer lámparas viejas, en una palabra la tal empresa se dedica a lo que oficialmente se denomina «mantenimiento del alumbrado público».

Alguna vez se ve por la calle un camión que lleva adosado a su plataforma una grúa y una especie de taza en la que se coloca un hombre para reponer o reparar. Bien.

Daba el otro día una llamada desde estas columnas —que son las de ustedes—, para decir que en la avenida del Mar (antes Cernuda y Velasco) teníamos, o mejor sería decir sufríamos los rigores de —como dice el tango— estar a media luz. Y a partir de la una de la noche, a oscuridad completa.

La tal llamada llegó, según parece, donde debía llegar, y se arregló. Volvió la luz donde todo era oscuridad. Pero algo ha quedado mal, porque hemos vuelto a caer en la semioscuridad a partir de la una. No se apaga todo, pero falta muy poco. Hay lámparas que lucen y no debía lucir; hay otras que están apagadas y debían de estar encendidas. Esto es un caos. ¿Se puede arreglar definitivamente? Me dicen que sí, que se puede arreglar. Pues nada, a arreglarlo.

Entiendo —lo dije en la consulta a la que fui llamado—, que no se puede acudir en cada momento a todas partes. Pero no estaría de más que alguien pasara un parte diario dando cuenta de las averías callejeras. La oscuridad es madre de muchos vicios... no siempre buenos.

Mirón

## ORACION

### AL ESPIRITU SANTO

Espíritu Santo. Tú que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tú que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estás conmigo, yo quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar una vez más que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material.

Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gracia perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los míos.

(La persona deberá rezar esta oración 3 días seguidos sin decir el pedido, dentro de tres días será alcanzada la gracia por más difícil que sea).

(Publicar en cuanto se reciba la gracia!)

Agadece la gracia alcanzada.

R. T.

## Página 5

## La guerra del olvido

Por Manuel Gual Solsona  
PSOE (Histórico)

En este impasse o lapsus de tiempo muerto, acuden a mi mente retazos de unos recuerdos, que la inercia del tiempo más que desgranando, los está difuminando tras el alboroto protagonizado por la Unión Soviética, con su invasión de las tierras afganas. Este hecho singular, fue el grito desgarrador que conmovió al mundo entero, ya que los corresponsales de prensa acreditados en dicho país, comenzaron a lanzar desde sus teletipos informaciones de toda índole y naturaleza, cuyas noticias, recorrieron las esferas de las geografías del orbe, como anuncio dramático, ante la brutal agresión de que había sido víctima y objeto esta nación.

Efectivamente, a velocidad ultrasónica, se prodigaron informaciones múltiples y variadísimas en todos los sentidos, ante el dramático panorama que ofrecían al mundo de los «derechos humanos» y la no «ingerencia» las fuerzas soviéticas. Rápidamente, legiones de informadores o enviados especiales, afluyeron al lugar de la contienda, para seguir informando de las escalofriantes incidencias, en que se estaban debatiendo los hechos bélicos entre David y Goliath, que servirán como datos para la historia.

Durante un buen espacio de tiempo, las noticias e informaciones, aparecían cotidianamente en grandes titulares en todos los rotativos del mundo, con destalles de los enfrentamientos, así, como la cerrada defensa, que las fuerzas afganas, estaban oponiendo a las fuerzas invasoras, ya que las nativas conocedoras de los terrenos, buscaban su protección refugiándose en los sitios escabrosos, desde donde podían hostigar con mayor poder defensivo a las fuerzas asaltantes.

Mientras tanto, las Naciones Unidas, y desde todos los ángulos del planeta, se hacían llamamientos a la Unión Soviética, solicitando una rápida retirada de sus tropas del centro operacional de Afganistán. La lucha seguía incrementándose con la llegada masiva de nuevos dispositivos bélicos, tratando de reducir por la vía rápida,

a las fuerzas dispersas de los patriotas afganos, que en su «diáspora» continuaban los enfrentamientos con las fuerzas invasoras sin debilidades de ningún género. Las repetidas e infructuosas llamadas de todos los países, para poner fin a esta guerra se multiplicaban incesantemente, mientras, las tropas invasoras soviéticas, haciendo gala una vez más, de sus procedimientos maquiavélicos, y como norma habitual, desoyendo los requerimientos del mundo, mantienen a todos los eventos sus fuerzas en territorios afganos.

Bien podríamos decir que este mundo moderno y progresista, se está desnaturalizando por su propia inercia, por falta de valores humanos, y de la correspondiente ética respetuosa hacia el ciudadano, y en este sentido señoras y señores, todas las opiniones son válidas, puesto que a mi criterio, estas sugestivas valoraciones, están enmarcadas, dentro de esa lógica de palmarias realidades, que al brillar por su ausencia, denotan esa carencia de sentido común, tan necesario como indispensable en esta andadura en nuestra vida cotidiana.

La observancia progresiva de la era moderna, está circunscrita a mi entender en los actuales momentos, a ese «carruaje» faranduloso de hipocresía y egoísmo tipificado dentro de este contexto utópico, como de verdades nacidas mágicamente.

El entorno dominante de nuestro siglo XX, es basamentado de forma indeclinable en el «terror de la fuerza», en la lucha sangrienta continuada, con enfrentamiento belicosos en todos los continentes, en luchas fatídicas para escalar los poderes públicos. Resumiendo, puedo afirmar, que esos valores que preconizan al hombre como panacea universal, están faltos de credibilidad, porque ellos mismo, carecen de dichos principios, por lo tanto, estimo y entiendo, que nos estamos aproximando brutal y suciamente, ante tanto, embuste, engaño y falacia a la incredulidad en los hombres, por su carencia de valores positivos.

Ayer se clausuró la Escola D'Estiu

## Una escuela para maestros

Ayer al mediodía tuvo lugar en el colegio Luis Revest de nuestra ciudad la clausura oficial, del acto cultural castellanense más importante que se ha celebrado hasta el momento dentro del campo de la Enseñanza, como es la celebración de la I Escola d'Estiu, desde el 29 de junio al 3 de julio, que se incluye dentro del programa de actividades que la Escola D'Estiu del País Valencià viene realizando todos los veranos desde hace seis años.

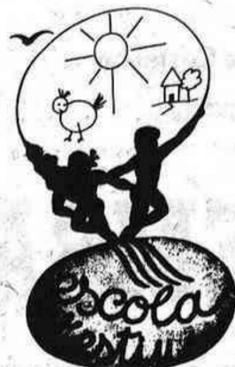
El acto consistió en una recepción de autoridades y representantes de aquellos organismos y entidades que han hecho posible su realización, a quienes se agradeció la colaboración y se hizo asimismo un breve resumen de lo que había sido esta I Escola D'Estiu. Allí tuvimos oportunidad de mantener una conversación con dos miembros de la Comisión organizadora, concretamente Mayte Rambla y Guillén Badenes, que nos pusieron al corriente del desarrollo de esta primera experiencia que ya casi estaba a punto de finalizar.

## Organización

«Esta Escola D'Estiu —dijeron— ha estado organizada por una serie de entidades educativas y culturales de Castellón que te vamos a enumerar: Colegio de licenciados, Secretariado de Ensenyament de l'idioma, Associació cultural «Aladre» (Escola D'Espilai), Sindicat de Treballadors del Ensenyament del País Valencià (STEPV) y el Col·lectiu d'Ensenyants de la Plana.

¿La finalidad que perseguimos? Pues hacer una especie de reciclaje del profesorado, intercambio de experiencias y renovación metodológica y didáctica. A la vez, toda una semana de actos culturales de cierta relevancia a nivel de Castellón y comarca. Han participado Profesores de bachillerato y maestros y ha estado abierto a todo aquel que le interesara.

Doscientos cincuenta en calidad de alumnos cincuenta más



del País Valencià  
Castelló de la Plana  
del 29 de Juny al 3 de Juliol

profesores de Valencia, de Castellón, de Barcelona, y también alguno del extranjero.

## Semana Cultural

¿En qué ha consistido la Escola D'Estiu?

Bueno, en una serie de cursillos, —treinta y cuatro aproximadamente—, sobre temas didácticos, monográficos y talleres prácticos, y dos seminarios, uno sobre «fracaso escolar» y otro sobre «la relación escuela-medio social en el País Valencià».

Después, ha habido también un programa de actividades culturales, muy completo, que se ha realizado de seis y media a diez de la noche, abierto al público en general con actuaciones de teatro, grupos de danzas, pase de películas, etc. Para la clausura definitiva de esta tarde está prevista la actuación del grupo infantil de teatro «Virgen del Lidón», los títeres del grupo «Bagatela» y la actuación musical de «Adesiara».

¿Qué temas se han tratado en las conferencias?

En las conferencias han colaborado el Colegio de Arquitectos y el de Médicos, y se han expuesto experiencias de gestión democrática y organización de las escuelas y de animación en el tiempo libre. Enric Soler i Godes dió una charla

sobre su experiencia de renovación pedagógica desde los años setenta en Castellón.

¿Y cual ha sido vuestra impresión, como organizadores, de esta I Escola D'Estiu?

La impresión nuestra es muy positiva por la gran acogida que hemos tenido. El número elevado de participantes ha superado nuestras perspectivas y la continuidad de los cursillos se ha puesto de manifiesto. Creemos que está teniendo mucha incidencia en el mundo cultural de la Plana.

## Subvenciones

Habéis salvado ya las dificultades económicas que en principio os amenazaron con no poder realizarla

Dificultades económicas las han habido y las habrán porque la matrícula total de alumnos no cubre los gastos y tenemos aún un déficit de cuatrocientas mil pesetas que paliar poco a poco a base de subvenciones, algunas ya las tenemos, otras estamos pendientes de que nos las den.

¿Más dificultades? Las que han surgido de imprevisto por ser la primera vez, el no poder contar con algún profesor que deseáramos, pero nada de importancia a no ser los apuros económicos.

## Aportación

¿Qué va a aportar a Castellón la realización de la Escola?

A nivel de enseñanza ganas de trabajar más y mejor, estrechar la coordinación y el intercambio de experiencias y la creación de clubs de trabajo para el invierno; no queremos que todo este trabajo se desperdicie. Y por otro lado, la renovación y perfeccionamiento del maestro. Ha quedado bien claro el desfase que hay entre la escuela como institución y la realidad social y la poco atractiva y motivadora que resulta la enseñanza hoy día; eso hay que cambiarlo. Y ahí tiene un papel primordial el maestro.

Amparo Balaguer

FUNERARIAS  
REUNIDAS  
PASCUAL Y  
ALBADAJEJO, S.L.

TURNO PERMANENTE  
PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
Caballeros, 22.-Tel. 22 47 69  
CASTELLÓN

CLASES PARTICULARES DE  
MATEMÁTICAS,  
FÍSICA Y QUÍMICA

por Ingeniero Industrial  
y Licenciada en Químicas

Arcipreste Balaguer, 6-entlo.  
Telf. 30 24 68 - Castellón

Taller de guardia  
AUTOMOVILES  
MICHAVILA, S. A.  
SEAT

COMUNICA A LOS USUARIOS  
DE SEAT QUE PRESTA UN  
SERVICIO DE GUARDIA

LOS SABADOS DE 8 A 13 Y  
LOS DOMINGOS DE 9 A 13  
PLZ. PADRE JOFRE Nº22  
• CASTELLÓN •

## CIUDAD JARDIN «PORTO CRISTO II»

- Debido al gran EXITO de la primera fase, sale esta segunda con las mismas características y además con jardines privados.
- Villas de casi 150 m<sup>2</sup> con 4 dormitorios, salón, cocina, porche, jardín privado, piscina y tenis.

EN REGIMEN DE COMUNIDAD — COSTE GARANTIZADO

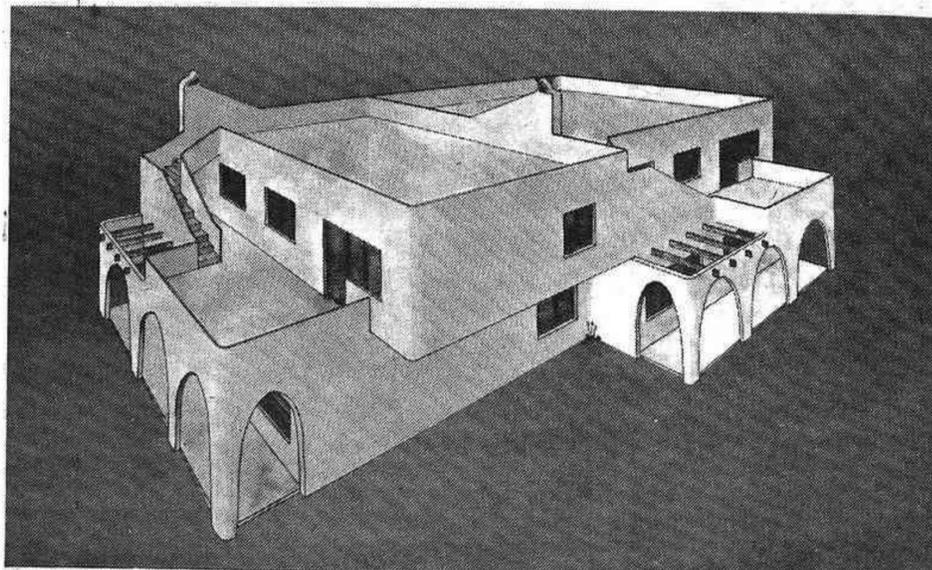
- Mensualidades de 57.000-Ptas.

LE INVITAMOS A QUE CONOZCA LA PRIMERA FASE  
TOTALMENTE TERMINADA.

COVALCA, S.L.—Coordinadora de Comunidades.

Apartamentos Princicasim II, 1.º, 6.º

Telf. 30.15.51 — BENICASIM



Objetivo indiscreto

## Desproporción causa-efecto



Diputación Provincial de Castellón

RECAUDACION DE CONTRIBUCIONES

Av. Capuchinos, 34 - Bajos

PRIMERA ZONA DE LA CAPITAL

# FINCA EMBARGADA

por débitos de contribución al Estado

a nombre de Jose M.<sup>a</sup>

Av. Cornuda y Velasco

EL AUXILIAR,



Sigo al Mirón con asiduidad y ayer quedé sorprendido al leer su comentario «Chulear». Tiene toda la razón del mundo.

Un asiduo asistente a esta casa de «Mediterráneo», dilecto amigo, entregó en redacción el cartel que reproducimos.

Estaba acojonado. Le habían embargado su finca porque debía dinero al Estado. Legal, claro, porque al Estado hay que pagarle si queremos que el Estado persista. Nada, ¡a pagar!. ¿Es mucho dinero? Yo que sé. Ve ahí a la oficina recaudatoria y te lo dirán. Fue, sí, un poco entre asustado y preocupado pensando en que el débito sería enorme a juzgar por las consecuencias que él llevaba consigo.

La tal oficina recaudatoria con ventanillas —¿cuándo desaparecerán las ventanillas, verdadero

invento coercitivo, inhumano, faltar de todo concepto de convivencia ciudadana que tiene la virtud de poner un muro imaginario entre el que va a pagar y el que cobra, casi siempre este último con cara avinagrada y perdonándonos la vida?— ¿dónde estaba? ¡Ah, sí!. Decía que llegó el dilecto amigo a la oficina un poco asustado, porque según decía esas oficinas tienen un poco de preocupantes para el que paga. Aquí falla todo. Habitualmente el que paga manda... menos en estas oficinas. Aquí, en éstas, el que paga, paga y ¡buenas!

En esta preocupación estaba el amiguete cuando hete que le sacan el recibo que amparaba el tal débito...

—Son... cuarenta y tres pesetas.

Treinta y seis de débito y siete de recargo.

—Menos cachondeo, ¡oiga!. Y ustedes por cuarenta y tres pesetas, ¿pretenden embargarme mi piso?.

—La ley, es la ley. Así que o paga o embargo.

—Pagaré, sí, pero vaya por anticipado que el efecto es tremendamente desproporcionado por la causa que lo ha producido, y protesto, que esa es la misión del pueblo, protestar.

—Admitida la protesta, y pagando, termina el lance.

—Termina el lance, sí, pero no el concepto que me merece la forma coercitiva que tienen de cobrar. Eso es soacción, según tengo entendido. Si no, ¡averigüelo Vargas!

## Correos reforzará los servicios postales y de telecomunicaciones.

La dirección General de Correos y Telecomunicación reforzará en la época estival los servicios postales y de telecomunicación en las zonas turísticas, según se desprende del informe presentado por el ministerio de transportes, turismo y comunicaciones en la última reunión de la comisión delegada para asuntos económicos.

El informe ha sido elaborado en base a estudios y criterios realizados por inspectores centrales de

correos en las provincias de Gerona, Barcelona, Tarragona, Castellón, Valencia, Alicante, Baleares, Murcia, Almería, Granada, Málaga, Cádiz y Huelva.

Como norma general, el informe hace referencia a las prioridades siguientes:

Pintura de todos y cada uno de los buzones de las zonas descritas.

Dotación a todas las estafetas temporales o fijas de un letrado plastificado en que figura el logotipo

de la dirección general de correos y telecomunicación.

Dotación a las estafetas de un letrado de «cambio de moneda».

Colocación de letreros impresos, redactados en francés, inglés, alemán y castellano, indicando los horarios de los distintos servicios y situación de las restantes oficinas del lugar.

Ampliación de horario de todas las estafetas de las zonas afectadas.

## Panorama

### EDUCACION

#### Jornadas sobre violencia

La División de Orientación del I.C.E. de la Universidad de Valencia, en colaboración con la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación, Instituto de Criminología, Instituto Penitenciario Juvenil y Servicios Provinciales de Psiquiatría ha organizado unas Jornadas Sobre Violencia y Conductas Antisociales en la Edad Escolar, que tendrán lugar del 13 al 24 de julio, en la Facultad de Filosofía y Ciencias de la Educación (antiguo local de la E.S. de Ingenieros Agrónomos, Av.

de Blasco Ibáñez, nº 21, aula 3), de 18.30 a 21 h.

Estas Jornadas están abiertas al profesorado de segunda etapa de E.G.B., Bachillerato y C.O.U. y Formación Profesional especialmente, así como a los educadores interesados en esta problemática.

Inscripciones hasta el 10 de julio, en la Secretaría del I.C.E., calle de la Nave, 2, altos, de 11.30 a 13 horas. Derechos de matrícula: 1.000,- ptas.

### CULTURA

#### «Castelloneries» y el maestro García

Hoy sábado, a partir de las tres de la tarde, Radio Castellón (SER), situará en antena una edición extraordinaria de su veterano programa «Castelloneries».

Su contenido va totalmente dedicado a exaltar la figura y la obra del que fuera extraordinario músico castellonense maestro don José García Gómez, fallecido hace veintitrés años, víctima de un infortunado accidente.

Como viene siendo norma, en este aniversario, y con este motivo, «Castelloneries» aporta a sus páginas sonoras la palabra y la evocación de conocidos castellonenses que estuvieron

vinculados especialmente, en alguna de las etapas de su vida, a Pepito García. En la presente oportunidad, comparecerán ante los micrófonos don Antonio Gascó Caldach y don Antonio Gascó Sidro.

Las ilustraciones musicales corren a cargo de la Orquesta de Cámara de Castellón, Coral «Vicent Ripollés», Banda Municipal, «Els Llauradors» y el fragmento de una cinta magnetofónica grabada al piano por el propio maestro García poco antes de su muerte.

La banda sonora es de Juan Clemen y el guión y la realización, corren a cargo de Quiquet de Castalia.

### BECAS

#### Asociación española contra el cáncer

Convocado por la Fundación Científica de la Asociación Española contra el Cáncer, y destinada al laboratorio de cronobiología, que dirige el profesor F. Halbert, de duración 2 años, y con dotación de 1 millón de pesetas, pudiendo optar a ella todos los españoles, con estudios avanzados o licenciados en medicina, biológicas o informática, y amplio conocimiento de inglés.

El becado se empleará en la recopilación de datos de análisis cronobiológicos; planificación y realización de experimentos con metodología auto-

matizada participación en un trabajo en equipo; análisis de datos de laboratorio, aplicaciones clínicas de la Cronobiología etc.

Al finalizar la beca el becado se compromete a regresar a España para incorporarse a los equipos nacionales que se ocupan de la materia.

Las solicitudes acompañadas del «curriculum vitae» se dirigirán a Fundación Científica de la A. E. C. C. Dirección general, Amador de los Ríos 5, Madrid, 4.

El plazo de admisión finalizará el 31 de agosto de 1981.

Te espero en

nuevo

Torrecasim

Buffet

DESDE 150.000

Ptas. y con 2 años de facilidades

En la Carretera de Alcora a 8 Kms. de Castellón VENDO parcelas rústicas.

Información Teléf. 23 22 34 de 11 a 1 y en Crta. Alcora Km. 13,300.

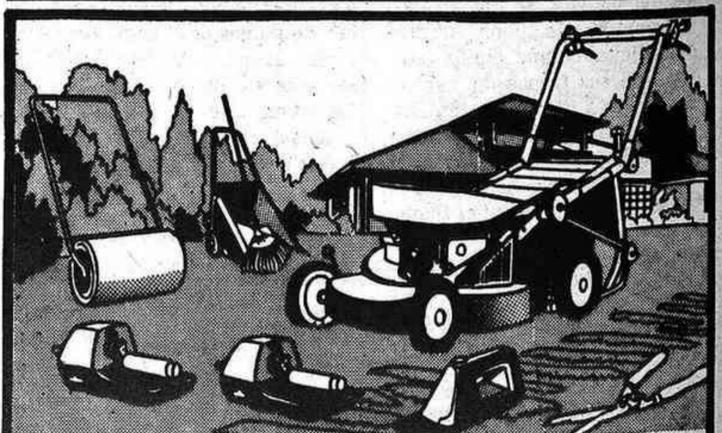
EXTRAORDINARIOS DE

## Mediterráneo

Durante el actual mes de julio, MEDITERRANEO publicará los siguientes números extraordinarios:

Día 7, CONSTRUCCION Y VIVIENDA  
Día 14, TALLERES REPARACION AUTOMOVILES  
Día 19, MONCOFAR  
Día 26, OROPESA

Para sus anuncios en estos suplementos, pueden dirigirse a cualquier Agencia, o a nuestro Departamento de Publicidad, teléfono 22-00-60.



## OUTILS WOLF PARA HACER DE LA NATURALEZA UN JARDIN

Transformar la Naturaleza en jardín es un arte y uno de los más sanos pasatiempos. Por eso, para usted que disfruta "jardineando", es importante la elección

OUTILS WOLF

de los mejores útiles. Outils Wolf ha creado los más precisos y perfeccionados útiles de jardinería, para

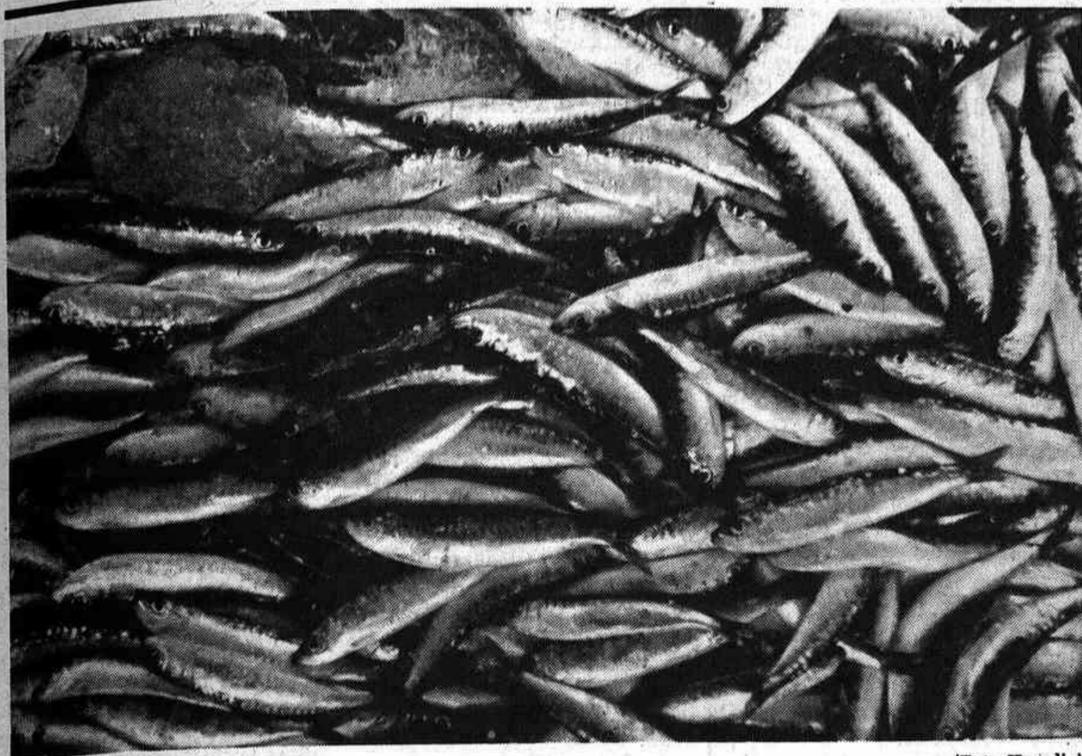
ayudarle a hacer de la Naturaleza un jardín.

## TODO JARDIN

Servicio Técnico Garantizado

Avda. Virgen de Lidón, 18 - Tel. 22 07 85

CASTELLON



(Foto Heredio)

Mañana fin de fiesta en el Grao

## Esta tarde, en la lonja del puerto, la torr  de la sardina

Como bien reza el antetitulo, mañana finalizarán las fiestas de Sant Pere. Sin embargo, al igual que ocurre en la Magdalena y en casi todas nuestras fiestas locales, las últimos días, las últimas horas son las que se viven con mayor intensidad y emoción, aunque la tristeza y la pena de poner punto final a una semana de asieto, se reflejará en el rostro de casi todos los graueros.

Faltan 48 horas para que se marche San Pedro y en el Grao

aún quedan por celebrarse importantes actos. Esta tarde, por ejemplo, a partir de las veinte horas, en el recinto de la lonja del puerto se celebrará la torr  de la sardina que es, junto a la procesión nocturna del día de Sant Pere, uno de los actos más significativos de cuantos se desarrollan; además que un atractivo importante para los muchos visitantes que acuden al Grao en estas fechas. Sardinas, miles y miles de sardinas, se torran en la misma lonja para ser

ofrecidas al público, sin que falte, naturalmente, ese vaso de vino y ese trozode pan. Los tres juntos forman una imagen propia de nuestro litoral y, muy especialmente del Grao que vive intensamente todo aquello que guarda relación con el mar en el que trabajan y del que viven. Es, como queda dicho un acto que no deben perderse todos aquellos que aún no hayan asistido nunca a él. All  estaremos.

J. Andrés

## Programa de Fiestas

### Domingo, 5 Día del Poble

08,00 h.—Despert  por las calles del Grao por la Asociación de Vecinos «El Faro». 10,00 h.—Pasacalle amenizado por una Banda de Música, patrocinado por la Peña «El Fanal». 11,00 h.—Gran carrera ciclista, patrocinada por la Peña «El Fanal». 11,00 h.—Gran carrera ciclista, patrocinada por la Peña «El Fanal». 11,30 h.—Pasacalles y dulzaineros (varias parejas) patrocinada por la Asociación de Vecinos «El Faro». 12,00 h.—Matinal folklórica organizada y patrocinada por la Asociación de Vecinos «El Faro». 13,00 h.—Tercer concurso de paellas organizado por la Asociación de vecinos «El Faro». 17,00 h.—Tarde infantil organizada por la Asociación de vecinos «El Faro» 20,00 h.—El viva Sant Pere con participación de todas las Peñas en el desfile final de fiestas. 24,00 h.—Gran traca final patrocinada por la Comisión de Fiestas. A

continuación gran atracción final «Los Carraixet», patrocinada por la Comisión de Fiestas.

### Sábado, 4

08,00 h.—Despert  por las calles del Grao por la Peña «La Paloma». 11,00 h.—Final de fútbol infantil. 13,00 h.—Exhibición de ganado vacuno por la villa del Grao. 16,00 h.—Final del campeonato de Truch. 18,00 h.—Exhibición de ganado vacuno por la villa del Grao. 19,00 h.—Exhibición del toro grande de la Peña «La Paloma», ganadería Manuel Beltrán. 20,00 h.—Torr  de la sardina en la lonja del puerto. 22,30 h.—Teatre Valencià. Obras de Nelo Bacora «Colomaire de profit», organizado por la Peña «El Bou», en el Círculo Juvenil San Pedro. 24,00 h.—Desfile de antorchas del toro de la Peña «La Paloma». 02,30 h.—Desfile de antorchas de la vaca brava de la Comisión de Fiestas.

## Se matricul  el CS-0000-J

Ayer se matricul  en la Jefatura Provincial de Tráfico el vehículo matricula CS-0000-J, marca Renault, modelo R-14 GTS, cuyo titular es don Antonio Llavies Almagro, con domicilio en castellón, calle Alegre Renau n  4-bis.

Si al indicado número de matricula le añadimos los 66.651 vehículos matriculados en la provincia hasta el cambio de matricula, tenemos que la totalidad de los vehículos matriculados en la provincia asciende a 156.651.

Sigue el ritmo de matriculación

en continuo aumento, y creemos significativo resaltar el hecho de que en 39 días se ha matriculado un nuevo millar, habida cuenta de que el CS-9000-I salió el día 26 del pasado mes de mayo.

El promedio diario de vehículos matriculados, como puede comprobarse, continúa manteniéndose hasta la fecha.

Ayer la matriculación del vehículos empezó en el CS9993-I y terminó en el CS-0058-J, lo que representa 66 vehículos matriculados.

A partir del 6 de julio, «Mediterráneo» le descubre la locura del verano, los protagonistas, las rutas secretas...

Ocho páginas diarias de locura salada: qué, quién, cómo, cuándo, dónde . «Mediterráneo» se lo brinda. Chin. Chin.

# B base un «Mediterráneo» con hielo.



## Sucesos Castellón

## Niño ahogado en la playa de Benicasim

Un niño de seis años murió ahogado en la playa de Benicasim, en tanto dos hermanos suyos eran rescatados por los bañistas. Al haber desaparecido bajo las aguas el tercer hermano, se movilizaron los integrantes de la Cruz Roja del Mar, que posteriormente solicitaron los servicios del club «Scorpa» pudiendo rescatar el cuerpo sin vida del pequeño. Dos detenciones de la Guardia Civil, completan esta sección.

Poco antes de las seis de la tarde tres hermanos de corta edad, entraron en el mar a la altura de los apartamentos «Heliópolis», y por lo visto se adentraron mucho más de lo permisible, cuando el mar presentaba marejadilla.

A las seis, aproximadamente, los integrantes de una patrulla de la Cruz Roja del Mar advirtieron que a unos cincuenta metros de la situación de la patrulla había un grupo de personas, pudiendo divisar a un grupo de bañistas que estaban prestando auxilio a unos pequeños, mar adentro. Inmediatamente se desplazó la patrulla con lancha, hacia el lugar de los hechos ayudando a los bañistas en su tarea de rescate.

Los dos hermanos salvados manifestaron que un tercer hermano había desaparecido bajo las aguas y ninguno de los dos pudieron hacer nada para evitarlo debido a su corta edad.

La patrulla de la Cruz Roja del Mar se perrecho de trajes de buceo realizando numerosas inmersiones sin que los trabajos pudieran lograr éxito.

Poco después llegaba una lancha de la Comandancia de Marina de Castellón, sin que tampoco se lograra encontrar al pequeño.

## Interviene el «Scorpa»

Como ya viene siendo habitual en estos casos, la Cruz Roja del Mar solicita la colaboración del grupo de submarinistas «Scorpa», de Castellón, acudiendo inmediatamente un grupo de éstos que debidamente equipados comenzaron las inmersiones logrando en una de ellas encontrar el cuerpo, ya sin vida del pequeño Alfredo Villate Roca, de 6 años, natural y vecino de Castellón.

Aunque se intentó por todos los medios la recuperación del pequeño, todo esfuerzo resultó inútil. No obstante en una ambulancia se le trasladó a la residencia de la Seguridad Social de Castellón, ingresando en urgencias, aunque el facultativo de guardia sólo pudo certificar que había ingresado cadáver.

Los dos hermanos que pudieron ser rescatados son, José Villate Roca y María Villate Roca, quienes juntamente con su familia estaban veraneando en unos apartamentos de Benicasim.

## Expectación

Desde el momento en que fue advertido el hecho, fueron numerosos los veraneantes y bañistas que se congregaron en la playa junto al lugar en el que estaban siendo rescatados los muchachos, y se llevaban a cabo las tareas de rescate.

Conocido el hecho en Castellón, llegaron hasta el lugar el gobernador civil, don Rafael Montero, así como el Comandante Militar de Marina, don Antonio Vallés, quienes siguieron las acciones llevadas a cabo por lanchas y hombres hasta que, a las nueve de la noche, aproximadamente fue rescatado el cuerpo del niño.

Durante el tiempo que duraron los trabajos de rescate el numeroso grupo de gente no abandonó el lugar y hasta mucho después de haber finalizado los trabajos se mantuvieron allí hasta primeras horas de la noche.

## Estado del mar

Según ha podido saber «Medi-

terráneo» el mar no estaba en óptimas condiciones para tomar el baño, ya que el informe de los técnicos señalan una marejadilla con una resaca, sinó muy importante sí lo suficientemente peligrosa para que la gente menuda se internara, como en el caso presente, mucho más allá de lo permisible.

En este punto conviene decir que la Cruz Roja del Mar, tiene montado el servicio de protección y ayuda a los bañistas a través de sus patrullas vigilantes, siempre alertando a los bañistas de los posibles peligros que entraña tomar el baño en determinados días cuando el mar no se encuentra precisamente en condiciones favorables. De ahí que se disponga del sistema de banderas de diferentes colores para señalar el posible peligro. Rojo, peligro inminente; amarillo, precaución; verde, sin peligro alguno.

No obstante, según afirmaciones de un técnico en la materia es imprescindible vigilar el baño de los pequeños, porque en un momento determinado pueden cambiar las condiciones del mar, lo que aconseja tomar todas las precauciones posibles para evitar accidentes.

Es muy posible, continúa diciéndonos nuestro informante que el mar presente buenas condiciones por la mañana a primera hora y a media mañana pueden variar sensiblemente estas condiciones, por lo que inmediatamente las banderas señaladoras son cambiadas en el acto. Ello también puede suceder al revés, es decir que por la mañana el mar presente malas condiciones y poco después cambien éstas.

Todo ello se debe a factores meteorológicos que solamente los técnicos en meteorología pueden advertir.

De todas formas, sigue diciéndonos nuestro informador que la gente pequeña debe extremar estas precauciones, y sobre todo estar vigilados para evitar accidentes como el ocurrido en la playa de Benicasim que ha conternado a una familia y a quienes presenciaron los trabajos, y en suma a todos los castellonenses.

## Incendio provocado

Ante el puesto de la Guardia

Civil de Nules se presentó una denuncia en la que se daba cuenta de que había ocurrido un incendio en el «Bar-17» de la mencionada localidad, en el que los daños se cifraban en unos dos millones de pesetas. El incendio, se dijo en la denuncia se debió a causas desconocidas y todo parecía apuntar que había sido fortuito.

La denuncia fue presentada ante la Guardia Civil por uno de los propietarios del mismo.

Conocido el hecho, la Guardia Civil de Nules realizó las primeras investigaciones consistentes en una inspección ocular que do como resultado comprobar «in situ» que la instalación eléctrica no presentaba signo alguno de haber podido ser la causa del fuego por corto-circuito.

La fuerza actuante hizo el correspondiente informe pasando el caso a la jurisdicción del servicio de Información de Castellón que comenzó sus investigaciones. Entre ellas tuvo un cambio de impresiones con los dos propietarios del bar, José Luis Darás Miralles, de 21 años y Martín Fernando Carratalá Arambul, de 20 años.

En este primer cambio de impresiones se notaron algunas irregularidades que despertaron las sospechas de la fuerza actuante, por lo que, preventivamente, procedió a la detención de ambos, traslaándolos a las dependencias de la Comandancia.

## Provocado por ellos

Ya en la Comandancia los dos detenidos prestaron declaración por separado siguiendo las instrucciones que marca la ley.

En dichas declaraciones dijeron que hace algunos meses habían asegurado el local contra incendios en la delegación de una compañía nacional, en Burriana, por un valor de doce millones de pesetas.

Parece que en un momento determinado, los dos socios pasaron por alguna dificultad de tipo económico, por lo que —siempre según sus declaraciones— pensaron quemar el local, y cobrar el seguro. Dijeron también que para lograr este propósito prendieron fuego a uno de los sofás del establecimiento hasta que comenzó a arder todo.

Dominado el fuego, los dueños presentaron la correspondiente denuncia ante la Guardia Civil con intención de que la compañía les pagara el importe de los dos millones de los daños ocurridos, que se vio frustrado por la actuación de la Guardia Civil, que los pasó a disposición judicial.

## Sucesos España

## Sin conocer la causa del siniestro de Barcelona

BARCELONA (Efe).—A juicio de los expertos, la explosión de gas que anteaer produjo en las instalaciones de «Catalana de Gas y Electricidad» de la Barceloneta, pudo producirse a causa de un accidente laboral, al caer un objeto o una persona sobre una tubería, ya que en la planta no había elementos para originar un escape de gas y una chispa eléctrica que lo hiciera explotar.

Ante esta situación, las declaraciones de Juan Escrich, uno de los trabajadores heridos de gravedad durante la explosión, serán reveladores de las causas de la tragedia.

Por el momento, el señor Escrich, que se encuentra internado en la unidad de cuidados intensivos, sólo ha dicho, «me lo temía, me lo temía», pero no ha dado más explicaciones de lo ocurrido, debida a la gravedad de sus heridas.

Respecto a los destrozos de la explosión en el Hospital del Mar, los técnicos aún no se

explican como la onda expansiva avanzó hacia el centro hospitalario, cuando por lógica debía de haberlo hecho en sentido contrario.

Tras la tragedia, la empresa «Catalana de Gas» ha decidido paralizar las actividades de la fábrica de la Barceloneta, hasta que se aclare lo sucedido. La fábrica de San Martín será suficiente para cubrir el servicio de gas a la ciudad de Barcelona.

BARCELONA (Efe).—Continúa en estado grave el trabajador Juan Escrich Pascual, de 48 años de edad, que resultó herido en la explosión de gas registrada en el barrio de la Barceloneta.

El señor Escrich, que sufre quemaduras en el cuarenta por ciento de su cuerpo, mantiene las constantes vitales dentro de la normalidad a pesar de la gravedad de sus heridas.

## Sucesos extranjero

## Inundaciones en la India

NUEVA DELHI.— Dieciocho personas murieron en la India a causa de las inundaciones producidas por las lluvias monzónicas, cuyas aguas sepultaron millares de viviendas y granjas.

En el Estado septentrional de Uttar Pradesh las aguas en remolino, derribaron los muros y destruyeron totalmente numerosas viviendas.

## Es vital para su hijo



Niños a partir de dos años.  
Un profesor—un alumno.  
Enseñanza garantizada por:

**Fusion**  
COLEGIO DE NATACION

Informese en:

Playa de Benicasim, frente Aptos La Plana.

IMPORTANTE EMPRESA líder en su sector precisa para su filial Española

## UN REPRESENTANTE EXCLUSIVO (A)

Para desarrollo de fichero y prospección nuevos clientes en las zonas de Cuenca-Teruel.

## OFRECEMOS:

Ventajas sociales. Participación en gastos. Remuneración motivadora y elevada. Posibilidades promoción. Formación asegurada por la empresa. Se aceptan candidatos sin experiencia. Llamar al Tel. (93) 318 90 93 les atenderá señora María Angeles, llamar día 7 de 9 a 1 y de 4 a 7. Ref. INEM CU<sup>3</sup>41



## Torreón Bernad

Playa Benicasim  
(Castellón - España)

Hoy inauguración de la exposición de óleos y dibujos de ANTONIO TESTON.

Demostración y fabricación de cerámica ARTISTICA

Retratos al carbón y pastel, todos los días en la TERRAZA TORREON por el ARTISTA «FERRAN» y la cerámica por los ARTESANOS, «ANTONI VILA» y «DE PAUL».

## Al Fondo Nacional de Asistencia Social

## Solicitados más de 26 millones para la construcción de un Hogar del Jubilado

la aprobación, por parte de los miembros de la corporación presentes, de las actas de las sesiones extraordinarias de los días 13 y 23 de junio propició el inicio del pleno ordinario que el Ayuntamiento desarrolló en fecha reciente.

Seguidamente, dentro del punto segundo del orden de convocatoria, se dio cuenta del resultado de las oposiciones celebradas para la provisión en propiedad de tres plazas de guardias municipales. Por el tribunal fueron propuestos para ocupar dichas plazas María Angeles Mateu Branchadell, Eva Flores Muñoz y Manuel Carretera Adelaide.

Relacionado con la ampliación del Pabellón Polideportivo, por unanimidad, la corporación adjudicó definitivamente las obras a construcciones Juan Pascual S. A., por el precio de 6.988.830 pesetas.

Dentro del capítulo de urbanismo se aprobó provisionalmente el proyecto de apertura y urbanización de las calles Tales y Vázquez de Mella, cuyo coste asciende a la cantidad de 20.039.057 pesetas;

también el proyecto de apertura de las calles Viver y Calvario, con un presupuesto total de 32.268.228 pesetas, y asimismo el proyecto de urbanización de la calle San José, cuyo coste asciende a 6.278.272 pesetas.

## Personal

En personal quedaron aprobadas las bases que regirán la contratación de un auxiliar de administración general, de un profesor titulado de educación física y de los operarios de depuradores, mientras que fueron ratificados diversos acuerdos de la Comisión Municipal Permanente, relacionados asimismo con personal.

En el punto número quince, dada cuenta de la documentación relativa a la adhesión del municipio de Villarreal a la Federación Española de Municipios, la corporación municipal acordó por unanimidad la integración de Villarreal en dicha Federación. La representación será ostentada por el alcalde, Bautista Carceller Ferrer.

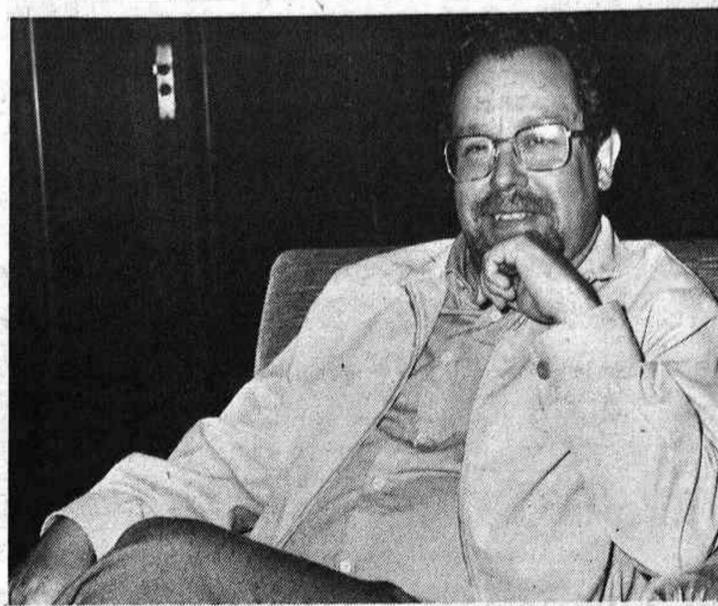
El señor Marmaneu aclaró que su voto afirmativo quedaba sujeto a la condición de que la menciona-

da adhesión no represente una carga excesiva y de que el Ayuntamiento pueda anularla en el momento que crea conveniente.

## Jubilados

Fuera del orden del día, la corporación acordó solicitar una subvención de 1.500.000 pesetas al Fondo Nacional de Asistencia Social para la adquisición de una casita situada en el callejón de Trinquete Viejo, y también otra subvención de 26.500.000 pesetas al Fondo Nacional de Asistencia Social, para la construcción de un Centro Hogar de Pensionistas y Jubilados en el solar propiedad municipal existente junto al callejón del Trinquete Viejo.

En el capítulo de ruegos y preguntas, el señor Leal solicitó que se pidiera confirmación del ofrecimiento que en su día se hiciera para la realización de un cursillo gratuito para el mantenimiento de diversos vehículos, mientras que el señor Marmaneu pidió que constara en acta su felicitación a todos cuantos han intervenido en los expedientes de obras que se ha aprobado en la sesión.



(Foto Heredio)

## Bautista Carceller, «el soltero de oro»

La suerte ha sorprendido en las últimas horas a nuestra primera autoridad municipal. En efecto, como ya «Mediterráneo» explicaba ayer en su sección «Hoy son noticias», Bautista Carceller Ferrer ha visto como su patrimonio, gracias a la lotería, se veía incrementado en la nada despreciable cantidad de 10.000.000 de pesetas.

Pero en el caso del señor Carceller, «el soltero de oro» como ya se le conoce en la ciudad, la alegría ha tenido que ser doble porque, él mismo nos lo confirmaba, nunca juega a la lotería. ¿Cómo es posible pues que le haya tocado tan apetitoso pellizco? Bueno, en el colmo de la persona afortunada, habrá que decir que el señor Carceller tuvo que realizar la pasada semana un viaje a Madrid. En este viaje iba acompañado del alcalde de Torrealba, señor Chaler, que

por lo visto sí que es aficionado a los juegos de azar. El señor Chaler, además de buscar —suponemos— solución a algunos de los problemas de su población, adquirió una serie de décimos. De éstos, como buen compañero de viaje, regaló un total de cinco al señor Carceller, que son los que le han propiciado la llegada de los antes mencionados millones. De ahí que digamos que la primera autoridad municipal sea una persona con fortuna.

Ahora, ayer nos lo comunicaba el propio afortunado, las llamadas de felicitación se acumulan en su domicilio y en su despacho de la Alcaldía, y, cosa extraña, ninguna hasta ahora ha sido para solicitarle dinero. De las otras, las para pedirle compromiso, «el soltero de oro» no quiso responder. Enhorabuena y que los disfrutes.

## Cultos

## Sábado tarde

18 horas.—Parroquia Santos Evangelios.  
19'30.—Iglesia Arciprestal, Santa Sofía, San Francisco.  
20.—Parroquia Santa Isabel, Templo San Pascual.

## Domingo mañana

8 horas.—Arciprestal, Madres Dominicas, Patronato.  
8'30.—San Francisco, Santa Sofía.  
9.—Arciprestal (misa radiada para enfermos e impedidos), Padres Carmelitas, Santos Evangelistas.  
9'30.—San Francisco, Santa Isabel.

10.—Capilla del Pilar, Padres Carmelitas, Residencia de Ancianos.

10'30.—Santa Sofía.  
11.—San Pascual, Santos Evangelistas, Fundación Flors.  
11'30.—Santa Isabel, San Francisco.

12.—Iglesia Arciprestal.  
12'30.—Santa Sofía.  
13.—San Francisco.

## Domingo tarde

17 horas.—Iglesia Arciprestal.  
19'30.—Arciprestal, San Francisco.  
20.—San Pascual.  
21.—Santa Isabel.

En ONDA  
La Caja Postal

ofrece a sus clientes  
10 pisos  
a precios bonificados  
y con  
financiación especial

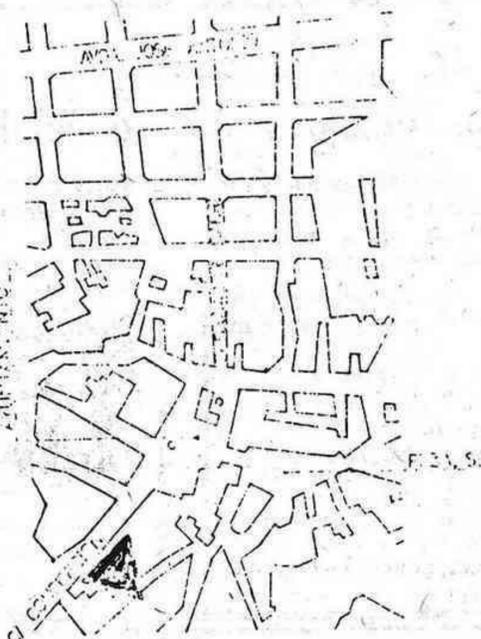
Zona céntrica pero  
tranquila.

Ascensor, salones con parquet,  
cocina amueblada.

Portal de mármol, portero automá-  
tico,

grupo de presión.

Pida informes en las Oficinas de  
Correos-Caja Postal de ONDA, y en  
la Delegación de Caja Postal de  
Castellón, donde le facilitarán  
impreso de solicitud.



Caja Postal

CONSTRUCTORA BENEFICA

Banco Nacional de primera línea  
para Sucursal de Castellón  
precisa

GESTOR  
COMERCIAL

Se incorporará al Banco en funciones de captación y mantenimiento de clientes, venta de productos financieros, negociación de operaciones de activo, etc.

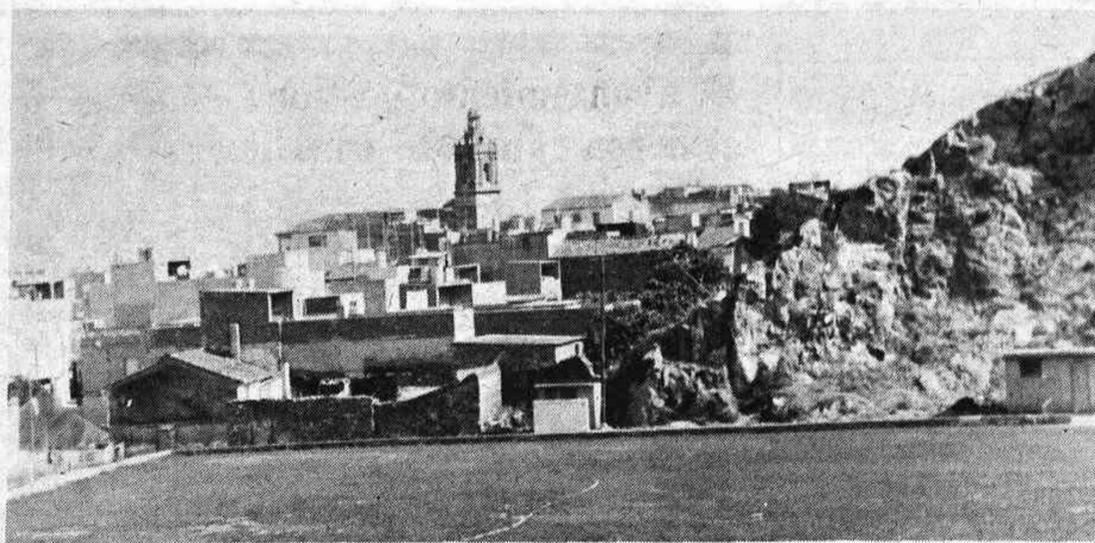
Buscamos una persona joven, con sólida formación cultural, que tenga capacidad para relacionarse con facilidad en la plaza y preferentemente con experiencia en gestión comercial.

Retribución en torno a 1.000.000 de Ptas.

El Banco ofrece amplia formación profesional y excelentes posibilidades de promoción.

Rogamos envíen curriculum vitae y teléfono de contacto, al Apartado de Correos n.º 377 de Castellón.

REF. O.E.INEM CS 29354-1)



(Foto: Escrig)



## La Villavieja de los Bañerios (y III)

# Cuando la cura de salud vuelve por sus fueros

El doctor Mateo Pérez manifestaba que el baño en pila es sin lugar a dudas la forma predilecta embargo, decía, los hay también que prefieren la manguera; va muy bien y es más frecuente en personas menores de treinta años porque diluye las grasas.

—¿Hay que seguir, doctor, algún régimen alimenticio determinado para que los baños surtan mayor efecto?

No. Simplemente basta poner un poco de cuidado para no aumentar de peso, y en caso de que se esté tomando algún tipo de analgésico dejar de tomarlo de inmediato.

—Pocos jóvenes deben venir... Algunos, no crea. Ayer mismo llegó un joven de treinta años que había tenido fiebre reumática y le quedaron secuelas.

—para qué tipo de enfermedades son contradictorias estas aguas?

Sí. Sucede que igual como son beneficiosas para ciertos males, son contraindicadas para otros, por ejemplo en los procesos tumorales o sangrientos, caso de las úlceras y también en enfermedades del corazón.

Villavieja —finalizaba señalando— es un lugar muy bueno.

Como cura de salud. Tiene un clima mediterráneamente,

cálido, que gusta a la gente. Y además, se puede respirar aún tranquilidad. Muchos vienen de vacaciones desde hace ya años, otros por referencia de conocidos o amigos que se lo han contado.

### Agüistas

El año pasado el balneario experimentó un aumento de agüistas del orden del tres por ciento, en relación con años anteriores. Cada vez aquel paraíso de antaño parece que va cobrando mayores bríos, que vuelve por sus fueros. En el presente, de mayo a julio habrán desfilado por la Agrupación alrededor de las trescientas personas. La actual crisis que azota la vida no les ha afectado demasiado al balneario, lo ha hecho más quizá su poco reluciente estado, las deficitarias condiciones que han cambiado al aristócrata por el pensionista o el hombre rural. Pero volvamos a la gerencia del «Monlleó» que desempeña Juan Estellés, él sabe mejor que nadie la de castellanenses que lo visitan.

«Pues la verdad, para la gente que debería venir dada su cercanía, no viene demasiado; los hay de mucho más lejos.

El balneario «Monlleó» asentado en la Agrupación, y actualmente el único en funcionamiento, posee capacidad para albergar alrede-

edor de las ciento veinte personas. Las instalaciones que quedaron anticuadas con el paso del tiempo se han ido mejorando y amoldando a la actualidad paulatinamente. El edificio, muy espacioso, es el resultado de la unión de tres naves que constan cada una de tres, dos y tres pisos respectivamente, comunicados entre sí a través de patios interiores con numerosas macetas y mecedoras que recuerdan al patio andaluz.

«El inconveniente del edificio —señalaba Juan Estellés— es que tiene muchos puntos muertos, que de reconstruirse el balneario habría ganado mucho. De todos modos, este año hemos instalado la normativa contra incendios —que era indispensable—, y a la vez hemos dotado de aseos a algunas habitaciones.

¿Problema económico? Sí, claro que hay pero para mejorar la instalación poco a poco se va haciendo lo que se puede.

### La vejez

—¿No crees, Juan, que está un tanto anticuado?

Sí. El edificio está muy viejo ya para hacer una reforma de envergadura que diera salida a los servicios; es enormemente grande en profundidad pero pequeño en fachada. De las tres partes de que consta, una ya la hemos modernizado y las habitaciones están en condiciones la otra está yo diría que más o menos bien, y la tercera

y última es la que aparece más anticuada.

—¿No habría posibilidad de resucitar un nuevo balneario de entre sus cenizas?

—Lo único que estaría bien sería eso, hacerlo nuevo, pero yo particularmente no entro en este aspecto; es cuestión de los socios.

Para Estellés, fue un fallo garrafal el que en su día la Sociedad no se municipalizara. «Desconozco por qué motivo no se hizo. No sé si el Ayuntamiento después de la guerra estaría totalmente descapitalizado, por falta de visión, no sé... la verdad.

El caso es que en la actualidad siguen habiendo fallos en los mecanismos que hacen rodar a la Agrupación. «Es una pena —decía— que la Seguridad Social no se quede con los bañerios porque se evitarían primero muchos gastos, después se ganaría en horas de trabajo pérdidas, y por supuesto que al bañista le resultaría más barato.

El balneario como tal tiene unos gastos anuales de varios millones. De ellos tres van destinados exclusivamente a la manutención y aprovisionamiento de clientes —que abarca un treinta por ciento de la clientela— y otros géneros. Los gastos restantes se reparten entre el personal, (unas veinte personas) y en restauración y reparaciones, que son las más cuantiosas.

—¿Cuánto calculas que podría costar hacer un nuevo balneario?

No lo sé cierto, pero calculo que no sobrepasaría los treinta millones de pesetas.

### Influencia turística

—¿Cuál es la influencia turística de los bañerios en el contexto de Villavieja?

La influencia turística es toda, no hay otra, porque Villavieja no tiene nada más que los bañerios.

—¿Y su rentabilidad?

La rentabilidad del balneario es mínima. Si hubiera que realizar una nueva inversión con las instalaciones que ya tenemos sinceramente no valdría la pena, no sería rentable.

—El balneario de San José, y una parte del Cervellón están en condiciones más que deplorables ¿no se ha pensado en hallar alguna solución que ponga fin a su lamentable estado?

Sí, lo que sucede es que no son factibles de restaurar, costaría casi más restaurarlos que hacerlos nuevos; no se prevé esto. La Agrupación se ha planteado ya vender algún edificio que esté en buenas condiciones al Ayuntamiento para efectuar un proyecto en Fuente Calda, una especie de plaza con alameda donde se pudiera tomar agua. El Ayuntamiento en sí tiene idea de expropiarla pero no se ha hecho todavía porque tampoco se llegó a un acuerdo con los socios.

Amparo Balaguer

## ¡VEA AL CASTELLON EN PRIMERA DIVISION GRATIS LA PROXIMA TEMPORADA!

ADQUIRIENDO SU COCHE USADO EN CITROËN-EUROCASION. SE LE ENTREGARA UN ABONO PARA LA TEMPORADA 1981/82.



COCHES USADOS NUEVOS  
Eurocasion es un servicio más de Citroën



Avda. de Valencia, s/n.  
CASTELLON DE LA PLANA

## ALCALA DE CHIVERT

### Comunicado de los concejales socialistas

El colectivo de concejales socialistas del Ayuntamiento de Alcalá de Chivert nos ha remitido el siguiente comunicado:

«En respuesta a la «carta abierta» publicada en el Diario Mediterráneo el pasado día 20 de los corrientes, suscrita por Olivier Herrera, los Concejales Socialistas del Ayuntamiento de Alcalá de Chivert quieren hacer constar:

—Que la citada carta encierra un cúmulo innumerable de inexactitudes y falsedades, que cualquier vecino de Alcalá, en donde

de todos es conocida la personalidad y singular proceder de su firmante, habrá podido advertir tras una primera lectura del escrito.

—Que para quienes ignorando la trayectoria política y público proceder del Sr. Herrera, pudiera haber dado por buena cualquiera de las afirmaciones en dicho escrito verdaderas, queda abierto en el propio Ayuntamiento un servicio de información al público, a cargo de quienes suscriben el presente comunicado, sobre todos y cada uno de los extremos que contiene la carta.

—Renunciamos ya desde ahora a entablar polémica alguna con el Sr. Olivier, convencidos de antemano de lo estéril que resultan y de cuánto perjudican la paciente labor y dedicación que las tareas municipales nos exigen, pero no renunciamos a ejercitar las acciones procedentes contra el Sr. Herrera por cuanto de injurioso contiene el escrito que comentamos.

Firman: Juan Castillo, Francisco Pascual, Francisco Muñoz y Daniel Durá.

Podemos evitarle los problemas causados por el sol a través de sus cristales y escaparates.

TRATAMIENTO TERMO-POLARIZADOR UV-27



POLARIZADORA ESPAÑOLA, S. A.  
Asiento de CRYSTAL GLASS COATING

Ronda Mijares, 88

CASTELLON

Telf.: 21 81 89

VENDO

CARRETILLA  
ELEVADORA

Usada

Telf. 20 11 00

## BURRIANA

Con el voto en contra de los socialistas

## Aprobados los presupuestos municipales

Definitivamente han quedado aprobados los presupuestos ordinario y de inversiones municipales para el ejercicio en curso. La aprobación tuvo lugar en el pleno extraordinario que la corporación municipal desarrolló en las últimas fechas del pasado mes de junio.

El pleno, que había comenzado con la aprobación por parte de los miembros de la corporación del acta de la última sesión, tenía únicamente otro punto relacionado precisamente con los presupuestos.

Llegados a ese segundo punto, y sin que existiera ningún tipo de debate, una vez leído el asunto a tratar, se pasó a la votación definitiva de los presupuestos que ofreció el siguiente resultado: 12 votos a favor de los presupuestos -UCD, CD y Monseñat-, 6 en contra -PSOE-, y 1 abstención -ARDE-.

Así pues, por mayoría abso-

luta, quedaron aprobados los presupuestos ordinario y de inversiones.

## Desglose

Presupuesto municipal ordinario: Estado de ingresos: impuestos directos, 67.095.600 pesetas; impuestos indirectos, 21.603.000; tasas y otros ingresos, 75.305.244; transferencias corrientes, 93.723.632; ingresos patrimoniales, 1.270.524; enajenación de inversiones reales, 1.000; variación activos financieros, 1.000.000, y variación pasivos financieros, 1.000. Suman los ingresos 260.000.000 pesetas.

Estado de gastos: remuneraciones personal, 96.769.411 pesetas; compra de bienes corrientes de servicios, 107.785.660; intereses, 10.092.804; transferencias corrientes, 6.014.000; inver-

siones reales, 7.000.000; transferencias capital, 26.481.016; variaciones de activos financieros, 1.000.000; variación pasivos financieros, 4.857.109. Suman los gastos 260.000.000 pesetas.

Presupuesto municipal de inversiones. Estado de ingresos: tasas y otros ingresos, 45.957.559 y transferencias de capital, 21.190.226. Suman los ingresos 67.147.785 pesetas.

Estado de gastos: inversiones reales, 67.147.785 pesetas. Suman los gastos 67.147.785 pesetas.

Las obras a financiar por el presupuesto de inversiones son: proyecto de remodelación, nueva apertura y urbanización de la Ronda Exterior y calles del barrio del Finello; muros de defensa de la Costa y ampliación de la red de agua potable y mejoras del barrio La Bosca.

## PEÑISCOLA

## El ayuntamiento gestiona el hermanamiento con Illueca



En la ciudad zaragozana de Illueca se han realizado las primeras gestiones en vistas al hermanamiento entre esta población y la de Peñíscola, que harán efectivo de forma oficial en los próximos meses de septiembre y enero, respectivamente.

En el ayuntamiento de Illueca, con el visto bueno de la representación municipal peñiscolana, se establecieron las primeras bases que, teniendo como vínculo al Papa Luna, Benedicto XIII, que nació en Illueca y residió en Peñíscola, hermanarán a estas dos ciudades. Para realizar las mismas gestiones, el próximo día 17, una representación municipal de Illueca, devolverá la visita.

Lo más significativo de este viaje fue, la gran acogida y hospitalidad que se le brindó a Peñíscola en estas tierras mañas.

La idea del hermanamiento ha sido muy bien estimada por quienes integran ambas poblaciones dado que, en este caso, las dos tienen el mismo denominador común: El Papa Luna.

La expedición y representación peñiscolana estuvo compuesta por el alcalde, Ramón Rovira; el primer teniente de alcalde, José Simó; el concejal de Cultura, Alberto Gracia, y el presidente de la Junta local de hermanamiento, Juan-Salvador Roig.

Carlos Caspe

## ALMAZORA

## La campaña naranjera, catastrófica

«Quien mal anda, mal acaba». Así habría que calificar a la campaña naranjera 1980-81, que empezó fatal con las navelinas, las salustianas y las mandarinas de pequeño calibre; continuó regular con las navels y terminó catastróficamente con las variedades tardías: valencias, «haras», etc. Amén de las tremendas pérdidas de bastantes exportadores.

Descanse en paz esta temporada citrícola que nos dio una guerra que aquí perdimos casi todos.

## El verano

Y otra que tal: el chasco de los veraneantes este año. Que agobiados por el prematuro calor de los días que precedieron al Corpus -18 de Junio- se apresuraron -nos apresuramos a emprender con prisas el éxodo desde la población al campo, el mar o la montaña. Donde a continuación, la falta de sol y la constante presencia del frío y las lluvias, hacen que las estén -las estemos- pasando canutas.

Pero a mal tiempo, buena cara. Y en esas estamos cuando escribimos estas líneas.

## La lluvia

Y si también es cierto que hay

un refrán que dice poco más o menos... «que lluvia en San Juan, quita el vino y moja el pan», también lo es, que la lluvia que ha caído aquí los últimos días de junio, ha resultado altamente beneficiosa para nuestros campos, plagas incluidas. Y eximiendo siquiera por unos días a las gentes del campo de esa congoja de sequía que le atenaza de algún tiempo a esta parte. Que no es moco de pavo.

Y si por otra parte el granizo -que es el gran peligro de las tormentas veraniegas- no ha hecho en nuestro término municipal grandes estragos, no cabe sino agradecer el que se haya cumplido aquel otro refrán de que... «entre San Juan y San Pedro, algún día hará bueno». Entendiendo aquí paradójicamente como bueno, en las actuales circunstancias la falta de agua, el que haya llovido cuando nadie lo esperaba.

¡Albricias entonces!...

## Bodas de Plata

Por cierto que el día de San Pedro, que es una fiesta de siempre y que de algún tiempo a esta parte se nos escamotea a la mayoría de los españoles, tuvo lugar en la antigua Parroquia de

la Natividad de nuestra villa, el fervoroso acto -para los creyentes, claro- de que dos paisanos sacerdotes de los pocos que van quedando, celebraran sus bodas de plata en el sacerdocio. El Rvdo. Manuel Monferrer Agut, actual cura del Salvador de Burriana y el Rvdo. Vicente Portalés Cantavella, cura de Bitem-Tortosa. Pronunciando la homilía el mismo ilustre Dr. Aurelio Querol que ya en 1956 predicara cuando ambos sacerdotes celebrando en el mismo templo su primera misa solemne.

Asociándose a la emotiva celebración de ahora, numerosos familiares, amigos y fieles. Por muchos años y que muchos lo veamos.

## Agradecimiento

De verdad que el abajo firme está agradecido ante las felicitaciones recibidas por el reciente honor de que se le haya concedido la medalla al Mérito en el Trabajo. Y ante la imposibilidad de momento de acusar individualmente recibo a las numerosas cartas y telegramas, desea hacerlo a través de «Mediterráneo», que es el medio desde el que se divulgó la noticia.

Gracias de veras.

J. Galí Sancho

## BENICASIM

## X curso de verano del colegio de San Ildefonso

Esos niños, que año tras año, nos cantan la lotería de Navidad, preparan ya su décimo curso de verano en Benicasim. Diez años consecutivos ya los que estos niños pasan buena parte del verano en el colegio Santa Agueda, en donde se les acondicionan unas aulas para pernoctar con comodidad, único de los servicios que no tiene el citado colegio. En este sentido, utilizan todos los servicios, tales como gimnasio, cocina, comedor, campo de deportes, piscina.

La corporación municipal ha recibido un escrito, firmado por

los alumnos del colegio mencionado, en el que solicitan la gratuidad en el uso de la piscina para ellos y los del colegio de San Ildefonso. La corporación, de momento, no ha contestado, pero si que se sabe que la módica cantidad que se cobra es para el mantenimiento de las instalaciones, cantidad, además, que no llega a cubrir el gasto que el servicio ocasiona. De cualquier forma, la corporación estudiará la cuestión.

Pedro Asín Bernal.

MEDITERRANEO es miembro de



AUTOCONTROL DE LA PUBLICIDAD

y procura que todos los anuncios que publica sean veraces y éticos

Si, no obstante, los lectores opinan que algún anuncio se aparta de estas normas, les rogamos escriban directamente a Autocontrol de la Publicidad. Avda. de Burgos, 14-Torre III-2º B. Madrid 16

VIVIENDAS

TERMINADAS

Y EN CONSTRUCCION

BENICASIM

Y CASTELLON



PASEO MARITIMO  
FRENTE AL MAR

INFORMACION:

FOCOSA:

c/ ENMEDIO  
c/ GRAN VIA T. MONTEBLANCO  
c/ RONDA MAGDALENA  
c/ SAN ROQUE

c/ Enmedio, 9 y 11 - bajos  
Teléfonos. 21-14-32 y 21-70-55

FACILIDADES DE PAGO HASTA 15 AÑOS

Te espero en

nuevo

TorreCasim

Cafetería

HOTEL  
ORANGE

Todos los sábados  
del verano

BUFFET  
LIBRE

Sin pena ni gloria

## Colombia y España empataron a un gol

BOGOTA (EFE).— La selección nacional de Colombia y la de España empataron a un gol, en partido internacional amistoso que se jugó aquí.

El primer tiempo concluyó con empate sin goles.

El partido, disputado en el Estadio Nemesio Camacho «El Campín», fue presenciado por unos 22.000 espectadores. La interpretación de los himnos nacionales colombiano y español fue acompañada por lanzamiento de cohetes y flamear de pañuelos. Llovió con fuerza durante los primeros 45 minutos.

Arbitró Vicente Llobregat, de Venezuela, que siguió el juego de lejos y se inhibió en un derribo a Zamora dentro del área al comenzar la segunda parte. Mostró tarjeta amarilla al colombiano Herrera y al hispano Alonso.

### Alineaciones

COLOMBIA.— Zape; Valencia, Maturana, Romero, Porras; Sarmiento (Peluso, 74'), Caicedo, Otero (Ríos, 52'); Torres, Vilarete y Herrera.

ESPAÑA.—Arconada; Camacho, Tendillo, Alesanco, Gordillo; Joaquín (Sánchez, 68'), Alonso, Zamora; Juanito, Satrustegui y Marcos (Santillana, 58').

### Goles:

1-0. 77 minutos: jugada del extremo Herrera, que dispara muy colocado y bate a Arconada.

1-1. 87 minutos: falta en la

frontal del área que lanza Alesanco. El balón pega en la pierna de Herrera, lo que descoloca al meta Zape y el balón entra en la red.

### Comentario:

La primera parte, disputada bajo la lluvia, ha sido de mayor dominio de Colombia, que desde los primeros minutos se apoderó del centro del campo, sobre todo por el buen juego de Caicedo y Otero. España, mientras tanto, con Joaquín y Zamora muy retrasados, contó en la media parcela con Alonso, pero los lanzamientos de éste y de sus compañeros a los hombres punta no dieron resultado.

Colombia se acercó más a la meta de Arconada durante la primera media hora de juego. Ya a los 10 minutos tuvo que intervenir el meta español para detener un gran tiro de Sarmiento. A los 19 fue Caicedo quien remató, pero su disparo se marchó fuera por poco. Tres minutos después volvió Caicedo a rematar, pero Arconada paró en dos tiempos con muchos apuros.

Sólo en el minuto 29 comenzó España a dar muestras de peligrosidad, en una jugada por el lado izquierdo, con centro de Marcos y gran cabezazo de Joaquín, al que correspondió Zape con una gran parada.

El juego se animó en estos últimos minutos, y a los 34, a la salida de un córner, Satrustegui estuvo a punto de marcar, pero Maturana

desvió a córner. Seis minutos más tarde, Juanito tendría la mejor oportunidad, sólo ante Zape, pero el balón se le marchó por encima del larguero. Y ya en el último minuto, Vilarete pudo poner en ventaja a Colombia, pero Arconada se hizo con el balón en última instancia.

Los comienzos de la segunda parte fueron de presión local, con remates de Vilarete y Herrera. Sin embargo, a los 5 minutos, Zamora llevó a cabo un buen avance y cuando estaba dentro del área cayó a consecuencia de una fuerte entrada de Romero, pero el árbitro no señaló nada.

A los 14 minutos ocasión para Colombia, en un gran cabezazo de Herrera con magnífica parada de Arconada. Dos minutos más tarde la oportunidad de gol la tuvo Santillana, quien sólo ante Zape disparó muy mal.

Siguió la presión de los colombianos, con réplicas en contragolpe de España, pero fueron los colombianos quienes llevaron más peligro, bien resuelto por Arconada brillante, que hubo de emplearse a fondo en varias ocasiones.

No obstante, a los 77 minutos, el dominio de Colombia dio sus frutos, en un balón largo que acertó a desviar el extremo Herrera lejos del alcance de Arconada.

Este gol hizo que los hombres de Santamaría bajaran en su ritmo.

### Torneo de Wimbledon

## McEnroe y Fleming, campeones en dobles

LONDRES, (Efe).— Los jugadores norteamericanos John McEnroe y Peter Fleming se proclamaron campeones de dobles masculinos del Torneo de Wimbledon, al vencer a los también norteamericanos Stan Smith y Bob Lutz en tres sets, por 6-4, 6-4 y 6-4.

El partido, bien jugado, fue reñido aunque McEnroe y Fleming lograron en cada set el «break» preciso para apuntárselo, no sin gran resistencia de la pareja vencida.

John McEnroe se enfrentará hoy en la gran final de singles masculinos al cinco veces campeón de Wimbledon Björn Borg.

Poco antes de proclamarse campeón de dobles, John McEnroe supo que había sido sancionado con 750 dólares por insultar a un juez de línea en el partido de semifinales de dobles y tiene pendiente otra sanción por su comportamiento en la semifinal de singles.

### Chris Evert, campeona

LONDRES, (Efe).— La norteamericana Chris Evert-Lloyd se ha proclamado campeona del torneo de tenis de Wimbledon al vencer en la final de singles de damas a la checoslovaca Hanna Mandlikova por 6-2 y 6-2.

El dominio de Chris Evert, que ya había sido campeona de este torneo y perdió las tres últimas finales, ha sido absoluto ante los nervios de su adversaria.

### McEnroe podría ser suspendido

LONDRES, (Efe).— El tenista John McEnroe, notorio por sus malos modos en la pista y por su extraordinaria clase de jugador, podría ser sancionado con 10.000

dólares e, incluso, una suspensión para actuar en torneos oficiales un determinado tiempo.

McEnroe está en riesgo de sufrir una grave sanción disciplinaria tras su nueva explosión de ira durante el partido de semifinales jugado el jueves con el australiano Rod Frawley.

Tras varias discusiones con los jueces de línea, McEnroe se enzarzó en una disputa verbal con el árbitro y gritó «eres una desgracia para la humanidad».

El árbitro le sancionó con un punto adjudicando el juego a Frawley, pero McEnroe sostuvo que la frase se la había gritado a sí mismo.

Pidió la intervención del árbitro-jefe, pero este apoyó al del encuentro.

El comité del campeonato de Wimbledon no tomó ninguna decisión, al respecto, por lo que la posible sanción de McEnroe no afectará a la final que habrá de jugar hoy sábado contra Björn Borg.

Sin embargo, el caso ha sido elevado a la Asociación de Jugadores Profesionales, la cual habrá de determinar la sanción.

McEnroe es reincidente, ya que en el primer partido de Wimbledon contra Tom Gullikson, fue sancionado con un punto de penalty y 1.500 dólares de multa por conducta antideportiva.

Después del partido semifinal de ayer, John McEnroe se vió envuelto en otra agria disputa con la prensa, cuando algunos periodistas le preguntaron por el estado de las relaciones con su novia.

McEnroe abandonó la conferencia de prensa diciendo que no volvería a hablar a los periodistas, mientras entre estos se produjo un incidente sin consecuencias.

«Los Fernández» en alza

## Wijnands ganó la etapa del Tour

PARIS, (Efe).— El holandés Aad Wijnands ganó la novena etapa de la vuelta ciclista a Francia, Rochefort-Sur-Mer-Nantes (180 km.), en un disputadísimo sprint con el español del «Kelme» Juan Fernández.

No tuvo suerte el granadino, a quién favorecía esta llegada con un desnivel entre un 2 y un 3 por ciento en los últimos 200 metros.

Tanto Wijnands como Fernández dudaron unos segundos antes de lanzarse al sprint, mirando sucesivas veces hacia atrás, lo que en ningún caso debe hacerse a escasos metros de la meta, ya que se pierden unos segundos valiosísimos.

Junto con Juan Fernández, que perdió una ocasión única de alzarse con su primera victoria de etapa en el «Tour», tanto más meritoria por haberse desarrollado en llano, Jesús Suárez Cuevas se midió con los mejores sprinters del pelotón y consiguió un magnífico octavo puesto.

Los que pudieron ser héroes del día, los belgas Vertraeten y Osmont, malograron su hazana a sólo 5 kilómetros de la meta, tras haber rodado bastantes kilómetros en solitario.

Con tres minutos de ventaja a sólo 20 kilómetros de Nantes, Vertraeten y Osmont perdieron este beneficio en el kilómetro 5 con relación a la meta, ya que los gregarios de los líderes emprendieron una caza endemoniada para ayudar a posteriori a sus «vedettes» a situarlos en el sprint.

La etapa se corrió a una media de casi cuarenta kilómetros lo que da una idea de la velocidad, alimentada ésta por el estímulo de las metas volantes que, sin género de dudas, están dando animación, vida y rapidez al «Tour».

Los holandeses y los belgas

rodaban en cabeza en los últimos kilómetros y los gregarios demarraban sucesivamente por la derecha o por la izquierda de las calles de Nantes para copar los mejores puestos antes del sprint final.

Razón por la que el segundo lugar de Juan Fernández y el noveno de Suárez Cuevas son muy meritorios, ya que saber colocarse con los mejores velocistas mundiales no es una tarea a la que estén acostumbrados los corredores españoles.

Con cinco ciclistas retirados, tras nueve etapas, y el coraje y valentía del noruego Willmans que, pese a sufrir una caída bastante incómoda entró por sus propios medios en la meta, el hecho de que a estas alturas no haya abandonado ningún español prueba que tanto el equipo de Domingo Perurena como el de Rafael Carrasco son sólidos y sus hombres están bien preparados.

Si logran aguantar estas etapas de llano, con la llegada de los Alpes pudieran muy bien trillar en la montaña obteniendo alguna victoria de etapa y ganando puestos en la clasificación general.

### Clasificación etapa.

1.— Aad Wijnands, 4 h. 35:37 (media horaria: 39,620 Km./h.); 2.— Juan Fernández, 4 h. 35:37; 3.— Freddy Maertens, m.t.; 4.— Eddy Palnkaert, m.t.; 5.— Guido Van Calster, m.t.; 6.— Kalus-Peter Thaler, m.t.

### Clasificación general

1.— Bernard Hinault, 29 h. 54:41; 2.— Philip Anderson, a 37 s.; 3.— Michel Laurent, a 5 m. 10 s.; 4.— Ronny Claes, a 5 m. 32 s.; 5.— Lucien Van Impe, a 5 m. 38 s.; 6.— Alberto Fernández, a 6 m. 03 s.

## De Blas, nuevo jugador del Castellón

Un nuevo jugador para el Castellón: De Blas.

Pocas son las referencias que tenemos de este hombre. Procede del At. Madrileño, donde jugó la pasada temporada con regularidad en el puesto de defensa. Tiene una estatura aproximada de 1,82 y 22 años de edad.

En el filial del At. de Madrid jugaba de central o libero. El año pasado estaba cumpliendo el Servicio Militar por lo que su rendimiento bajó sensiblemente. No obstante se nos informa que con precedente había rendido bien y siempre jugó de titular.

Es bastante alto, como se desprende por su talla lo que le permite ir a rematar de cabeza. Sube bastante y es muy duro.

Estas son las referencias, muy a «grosso modo» que nos han facilitado los colegas de Madrid sobre el nuevo jugador del Castellón.

Su contrato por el equipo albinegro, al que ha llegado en calidad de fichado, —no cedido—, es de tres temporadas.

## PLAZA DE TOROS CASTELLON

MAÑANA DOMINGO

8 TARDE Y 11 NOCHE

EL SUPERESPECTACULO A ESCALA INTERNACIONAL

## GALA-81

CON LAS PRIMERISIMAS ESTRELLAS DE T.V.

LAS GRECAS  
JUAN CAMACHO  
LOLA RIOS  
MARIALEX

LINDA CHANEL  
LOLA CAMPUZANO  
LIA MONTES  
FRED NORMAN JULI

¡NO TE LO PIERDAS!

**Golpes francos**

**¡No a Juanito!**

La radio y la prensa española y americana, con ocasión del partido entre las selecciones nacionales de Venezuela y España, se han ocupado ampliamente estos días del jugador del Real Madrid «Juanito», poniéndole de «oro y azul» o, más significativo todavía, «como no digan dueñas».

Y es que cosa igual jamás se dio en el fútbol internacional español. Después de no ser (ni muchísimo menos), un jugador fuera de serie que pudiera haber dejado subírsele los humos a la cabeza, actúa y se desenvuelve como si lo fuere y, por si ello no le bastase, raro es el partido que, bien sea por una o por otra causa, no provoca escándalos o crea problemas al club cuyos colores viste y dice defender.

El caso es que aparentemente no es un jugador puntilloso, lleno de dignidad, que no puede evitar hacer frente con energía al que cree que le ofende o pretende atropellar, (recuérdese al matador de toros don Luis Mazantini, haciendo vigilar por su apoderado a un espectador que le había insultado gravemente, para enfrentarse con él, después de la corrida, obligándole a «tragarse» cuanto le había dicho). Al contrario, «Juanito» es más bien un pusilánime que para cometer sus provocaciones, siempre se escuda en los agentes de la autoridad, cuando expulsado por cualquier falta cometida o

cuando el partido acaba, se retira protegido a los vestuarios.

Por lo ocurrido, ya reiteradamente repetido, trátase pues, lector amigo, de algo con imposibilidad absoluta de remediar. Aparte los escándalos provocados jugando con su equipo, (no sabemos como el Real Madrid lo tolera), nuestro hombre, no considerando suficiente para «expandirse» el territorio nacional, en el ámbito extranjero también se ha dado a conocer y, la verdad, que un quidam sin importancia alguna, por carecer de principios, ponga en entredicho, no ya la fama y el prestigio de nuestro fútbol, sino el de nuestro país, la verdad es que nadie, por apasionado que sea, lo puede aprobar.

Como de antemano se sabe, por haber ocurrido otras veces, «Juanito», ahora, manifestará su arrepentimiento, se lamentará de haber cometido una vez más su gesto reprochable. Es más, llorará, se pondrá de rodillas ante sus superiores e incluso, si es preciso, se arrastrará por los suelos pidiendo perdón pero, eso, ya no puede valer. Una vez, hasta dos si se quiere, falta de tal índole, se puede disculpar atribuyéndola a excitación nerviosa pero, cuando se produce reiteradamente, no cabe justificación de ninguna clase.

Recordamos que hace ya muchos años, por engreimiento y orgullo mal reprimidos, quizás por algo relacionado con

la educación, la indisciplina o algo parecido, el que fue famoso internacional valenciano Eduardo Cubells, jugador de gran valía, socio de honor de su club y capitán del primer equipo, durante algún tiempo se le exoneró de todos sus títulos y se le dio de baja del club. ¿Qué entonces eran otros tiempos? ¡Que duda cabe! Así nos luce el pelo con las contemplaciones actuales.

Creemos y por lo tanto lo sustentamos que, para jugar al fútbol-espectáculo, que es el fútbol de hoy, en donde tantos millones se ventilan y tan alto precio alcanzan las entradas, casi tanto como saber jugar es preciso que los jugadores respeten debidamente al público e invariablemente se mantengan subordinados a la disciplina de su club y cuando esto alguno no lo cumple, constituyendo, además de un peligro desestabilizador, un semillero de disgustos, lo mejor es cortar por lo sano, apartándole de la colectividad en evitación de que cunda su mal ejemplo.

Y eso es lo que debió haber hecho hace ya tiempo el Real Madrid, como seguramente hubiera hecho, si viviese, don Santiago Bernabeu y eso es lo que debe hacer ahora el seleccionador nacional José Emilio Santamaría. Pensar que un jugador como «Juanito», con ese defecto encima, puede ser útil en el Mundial-82, es lo mismo que pensar en la luna.

Wiccep.



14.000 Kms. en velomotor

**Palmieri inicia su aventura por Europa**

Esta mañana a las diez, desde la Plaza de las Aulas sale Ernesto Palmieri para correr su gran aventura deportiva por Europa.

El presidente de la Diputación, Joaquín Farnós y el Jefe Provincial de Tráfico, Juan Bautista Pons darán a Palmieri la salida oficial.

—Y partir de aquí, ¿qué?

—Pues, a partir de entonces voy a intentar recorrer 14.000 kilómetros sobre un velomotor Vespino.

—¿Por qué esa ruta?

—En principio la idea era ir a Africa, pero como consecuencia de los muchos conflictos que hay en ese continente, he desistido y prefiero dar la vuelta a Europa.

—¿Es un buen deporte?

—Excelente. Y además son mis vacaciones. Estoy casado y tengo dos hijos, pero mis vacaciones me las programo yo sólo.

—¿Cómo vas a hacer el recorrido?

—La primera etapa será Castellón-Barcelona donde quiero entregar a Juan Antonio Samaranch la Placa de Plata del Deporte Provincial. A partir de aquí recorreré unos 360 kilómetros diarios aproximadamente, durmiendo a base de camping sobre un velomotor de un caballo y medio de potencia.

—¿Alguna otra misión especial?

—Sí, quiero colocar en Cabo Norte una placa de la provincia de

Castellón firmada por el presidente de la Diputación y el delegado en Castellón la Real Federación Motociclista de España.

—¿Qué personas o entidades han colaborado?

—La casa Vespa me ha regalado el velomotor. La Diputación, ha colaborado con 25.000 pesetas; la casa Volvo, 5.000; seguros Munat me regala el Seguro y Optica Chiva una máquina de fotografiar, carretes, camisetas, etc.

—¿En total, cuántos días de viaje?

—Son veinte días en moto y tres de descanso. Volveré el día 28 de este mes.

—¿Qué países vas a recorrer?

—España, Francia, Italia, Suiza, Alemania, Suiza, Dinamarca, Suecia, Finlandia, Laponia, Noruega y Países Bajos.

—¿Has asegurado tu velomotor?

—Lo he desmontado todo y vuelto a montar. Llevo además piezas de repuesto por si acaso y un peso aproximado de 60 kgs. entre ropa, camping, comida, etc.

—¿Cuál es tu profesión?

—Tengo en Castellón un taller de chapa y pintura.

Hoy, a las diez de la mañana inicia Palmieri su gran aventura. El año pasado ya estuvo en Rusia aunque no le dejaron llegar a Moscú.

¡Feliz viaje

Eduardo Mas

**CICLISMO**

**La Vuelta del Langostino ha cumplido veinte años**

La Vuelta Ciclista del Langostino cumplió veinte años de vida con la Edición de este año, siendo una de las más antiguas de nuestra Provincia. Como bien saben los aficionados al ciclismo de estas tierras su organización corre a cargo de la Unión Ciclista «Vinaroz», que año tras año, en estas dos últimas décadas, ha puesto su esfuerzo y dedicación para que ésta alcanzara el éxito apetecido dentro del calendario nacional, dando no poca relevancia deportiva a nuestra Ciudad.

**Historial**

Se inició en el año 1962, bajo la presidencia de D. Agustín Roure, que con la ayuda de sus directivos, socios y gracias a la inestimable colaboración de las casas comerciales, cuyo apoyo hace realidad tan magna prueba durante todos estos años, consiguen ya que la Vuelta del Langostino suene a nivel nacional, pues abarca las categorías de Aficionados de primera y segunda y a veces, en sus primeras andaduras, profesionales.

Ni que decirse tiene que a través de sus ediciones han desfilado por ella corredores de mucha valía en su categoría de amateurs y que después se consagrarían como profesionales en equipos nacionales de renombrada clase. Podemos citar algunos, por no hacer la lista interminable, de los que tomaron parte en los últimos años y militan ya en esta superior categoría: Pedro Muñoz, Jesús Guzmán, José L. Lagúa, Antonio Coll, Francisco Albelda, Vicente Belda, Bernardo Alfonsel, Suárez Cuevas, Juárez Morel, etc.

En cuanto a corredores locales tomaron parte en la misma, los hermanos Fandos, José N. Esteller, F. Miralles Pitarch, M. Cervera Gombau, Rafael Baylli, Jacinto Santapau, etc.

Continúan esta singladura como presidentes de la «Unión Ciclista Vinaroz», y organizando la prueba, los señores Jacinto Moliner Meseguer, José Polo Molina, y Eloy Fabregat Bellés, todos ellos con períodos de cuatro años, sólo superado por el actual presidente, siempre arropados por hombres con amor al ciclismo, a la Sociedad y a su población.

Pero no haríamos justicia aquí al no nombrar a los hombres que crearon la base para que después naciera esta idea, y nos referimos a D. Manuel Sales Viladecans, fundador de la «Unión Ciclista Vinaroz», en 1949, aunque no se la reconociera a ésta oficialmente y a efectos federativos, hasta el 11 de abril de 1956, y a los que le acompañaron en sus primeros y difíciles pasos los Roure, Cardona, Fontanet, Bley, Arnau, Sierra,

Teruel, etc.. Pero contarían sus primeros comienzos con una valiosísima ayuda. En efecto, dependía, por aquel entonces, la Unión Ciclista Vinaroz de la Federación Valenciana de Ciclismo, cuya presidencia ostentaba nada menos que Luis Puig Esteve, actualmente de la Nacional, que en todo momento apoyó y animó a los neófitos, que pronto vieron así incrementado el número de socios y la colaboración de todos para cuantas pruebas organizaban.

**Colaboraciones**

A parte de la recientemente concluida han sido más de doscientas las pruebas ciclistas organizadas y en cuanto a colaboraciones especiales dejamos constancia aquí de las más importantes:

Dos etapas de la Vuelta Ciclista a Levante.

Prólogo y salida de la Vuelta Ciclista a las Tres Provincias 81.

Tres etapas de la Vuelta Ciclista a Cataluña.

I Challenge Costa de Azahar.

Cinco etapas de la Vuelta Ciclista a España.

Dos efemérides a reseñar, a parte del aspecto deportivo: El 30 de octubre de 1977 la Unión Ciclista Vinaroz estrena Bingo y en febrero del año actual inaugura local social, orgullo de propios y extraños.

**Junta Directiva**

Estos son los hombres que rigen los destinos de la Unión: Presidente, Eloy Fabregat Bellés; vicepresidente primero, José Polo Molina; vicepresidente segundo, José Celma Jovaní; secretario, Isidro Martorell Beltrán; vicesecretario, José N. Esteller Celma; vocales, Amadeo Royo Conesa, Bautista Cardona Miralles, Pascual Pablo Escura, Andrés Polo Albiol, Salvador Quinzá Macip y Carlos García Sarell.

Sebastián Redó

**Homenaje a Roberto**

En Bechí, organizado por el equipo local y patrocinado por el ayuntamiento de la villa, se organizó un sencillo pero entrañable homenaje al C.D. Castellón, al que se le entregó una placa por su meritorio ascenso a Primera División y la insignia de oro y brillantes a su presidente Antonio Sales, al hasta ahora jugador albino Roberto, que recibió iguales galardones, y al colegiado internacional García Carrión, que se le impuso la insignia de oro y brillantes del Bechí.

En los postres de la cena ofreció el homenaje el presidente del Bechí, José Peirats, agradeciendo el gesto los homenajeados. Por su parte el alcalde, Manuel Peirats, justificó la presencia del Ayuntamiento en el acto y finalmente nuestro compañero José María Arquimbau, director de La Voz de Castellón, cerró la velada con emotivas palabras que resaltaron los méritos deportivos de los

homenajeados. En suma, un acto excelente, mediante el cual se homenajeaba por primera vez a un árbitro por parte de un club, actitud que fue muy elogiada por todos los asistentes. Enhorabuena pues a todos los galardonados y al C.D. Bechí y a su ayuntamiento por el simpático gesto.

J. Capdevila

N. de la R.— Por respeto a los lectores y en homenaje a Roberto y los demás homenajeados, publicamos la referida información, aunque queda constancia que «Mediterráneo» no ha recibido ninguna noticia, ni oficial ni particularmente, por parte del Club ni del ayuntamiento de Bechí, de la celebración del referido acto.

Desde estas líneas nos adherimos al homenaje al magnífico jugador Roberto, hoy ya en las filas del Valencia, al árbitro García Carrión y al Castellón en la persona de su presidente, Antonio Sales.

**Grupo Cinegético «La Codorniz»**

Hoy sábado, a las 3.30 de la tarde, se celebrará la segunda tirada puntuable de códornices lanzadas a máquina y con fonopul, en la que se disputarán los siguientes premios:

1º, 2º, 3º un jamón.

Por cada dos tiradores paletilla o lotes.

Y el resto de los tiradores una botella de vino.

## Castellón Infantil Campeón Regional

En el primer grupo del Campeonato Regional Intañtil, con participación de doce equipos de nuestra provincia, ha quedado campeón el C. D. Castellón, con una superioridad aplastante sobre el resto de los participantes, como se demuestra claramente en la clasificación.

También participó en el Campeonato de España de su categoría, tomando parte, previamente, en un torneo regional de clasificación, junto con el Valencia y Hércules de Alicante, en el que también obtuvo el primer puesto. Por último, dentro de los octavos de final, fue derrotado por el conjunto alicantino del Kelme.

### Clasificación final

Castellón .....	44
Vall de Uxó .....	33
Onda .....	31
Villarreal .....	31
Burriana .....	31
Les Valls .....	25
Nules .....	22
Alcora .....	22
Almazora .....	22
Bechí .....	19
Torreblanca .....	15
Segorbe .....	14
Oropesa .....	3

Vall de Uxó y Villarreal figuran con tres puntos menos en la clasificación, porsanción federativa.

### Plantilla de jugadores

#### PORTEROS

Fermín Benages García, 15 años; Gustavo Herrero Sales, 14.

#### DEFENSAS

Salvador Sabater Roig, 15



años; Vicente Manuel Rodríguez Granado, 15; Manuel Broch Lis, 15; José Ignacio Cubedo Cerdá, 15; Miguel Calvo Royo «Migueli», 15.

#### CENTROCANPISTAS

Juan Antonio Sánchez Alias, 15 años; Vicente Manuel Varela Segarra, 15; Víctor Tellols Rafels, 15; Juan Tomás Lorenzo Gómez, 15.

#### DELANTEROS

Antonio Carlos Ribes Mateu, 15; Pedro Alcañiz Martínez, 15; Fernando Pla Pla, 15; Vicente Antonio Roca Montoliu, 15

### Resultados

Campeonato Regional Villarreal-Castellón, 0-0; Castellón-Les Valls, 11-0; Alcora-Castellón, 0-7; Castellón-Burriana, 7-0; Onda-Castellón, 0-7; Castellón-Segorbe, 3-0; Almazora-Castellón, 0-6; Castellón-Oropesa, 8-0; Castellón-

Torreblanca, 5-0; Nules-Castellón, 1-3; Bechí-Castellón, 1-5; Castellón-Vall de Uxó, 3-0; Castellón-Villarreal, 1-0; Les Valls-Castellón, 1-3; Castellón-Alcora, 6-0; Burriana-Castellón, 1-1; Castellón-Onda, 7-0; Segorbe-Castellón, 0-4; Castellón-Almazora, 2-0; Oropesa-Castellón, 0-3; Torreblanca-Castellón, 0-10; Castellón-Nules, 6-0; Castellón-Bechí, 7-1; Vall de Uxó-Castellón, 1-0.

### Campeonato Regional absoluto

Hércules-Castellón, 1-2; Castellón-Hércules, 3-0; Valencia-Castellón, 1-0; Castellón-Valencia, 2-0.

### Campeonato de España

Octavos de final) Kelme-Castellón, 3-0; Castellón-Kelme, 1-0.

Ximo Alcón  
(Foto Roda)

## Cartelera deportiva

### Hoy, sábado

**CICLISMO:** 5 horas tarde. En el Alcalá de Xivert. Exhición Escuela de Ciclismo.

6 horas tarde. En el Alcalá de Xivert. I Trofeo Verano de Juveniles.

**FUTBOL:** De 13 a 18 horas. En Campos Federativos. Partidos de Adheridos.

De 13 a 18 horas. En Campo Municipal. Partidos de Alevines e Infantiles.

De 13 a 18 horas. En Campo Bovalar. Partidos de Juveniles.

**NATACION:** En la Piscina Provincial (Avda. del Mar). 7'30 horas. IV Jornada. Tercera Liga Nacional de Clubs.

**PESCA:** Organizado por la Cultural. De 20 a 20 horas. En el Faro. Concurso social de Pesca de las 24 Horas.

**TIRO OLIMPICO:** 10 horas. En el Chalet C.C. San Huberto. Trofeo Costa de Azahar. 200 Platos.

**VELA:** 10'30 horas. En el Club Náutico Castellón. Regatas de Optimist.

### Mañana, domingo

**CAZA:** Organizado por la Sociedad «La Liger», de Cuevas de Vinromá. Concurso Provincial de Tiradas de Palomas a Brazo.

**CICLISMO:** Organizado por el C. Ciclista Castellón. 11 horas. I

Trofeo Peña El Fanal. Juveniles y Cadetes.

**FUTBOL:** De 9 a 13 horas. En Campos Federativos. Partidos de Adheridos.

De 9 a 13 horas. En Campo Municipal. Partidos de Alevines e Infantiles.

De 9 a 13 horas. En Campo Bovalar. Partidos de Alevines e Infantiles.

**MOTOCICLISMO:** Organizado por el Moto Club Burriana. 10 horas: En el Circuito «Río Anna» IV Trial Presidente. Puntuable para Trofeo Juniors y Seniors.

**PESCA:** Organizado por la Cultural. De 20 a 20 horas. Concurso de Pesca de las 24 Horas.

**ACTIVIDADES SUBACUATICAS:** 10 horas. En el Club Náutico Castellón. Velocidad con aletas. Velocidad con escafandra. Busca del tesoro.

**TIRO OLIMPICO:** Sección Precisión. 9'30 horas. En la Galería del C.C. San Huberto. Regularidad 4.ª Velocidad Siluetas. Arma corta.

Sección Plato: 12 horas. En el Chalet C.C. San Huberto. V Trofeo Costa de Azahar. 200 Platos.

**PIRAGOISMO:** VI Trofeo Gonzalo Colomina de Piragüismo. 17 horas. En el Club Náutico de Castellón. Campeonato de España de Travesías.

## Fútbol de veteranos

Dentro del programa de fiestas de San Pedro, se jugará el domingo día 5 a las 6 de la tarde en el campo Javier Marquina, del Grao el partido programado para el día 28, el cual se tuvo que suspender por la lluvia entre el Valencia

veteranos, con los Roberto, Galán, Cayuela, Claramunt, Adorno, Valdez y otros grandes jugadores, y el Frudesa, campeón provincial varias temporadas, de sobra conocido de la afición local, disputándose el primer Trofeo de la Amistad.

A partir del 6 de julio, «Mediterráneo» le descubre la locura del verano, los protagonistas, las rutas secretas...

Ocho páginas diarias de locura salada: qué, quién, cómo, cuándo, dónde. «Mediterráneo» se lo brinda. Chin. Chin.

# Bébase un «Mediterráneo» con hielo.



## Crónica política

## Mitterrand o la tibieza política

MADRID (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Mediterráneo»).

Se señalaba ayer en esta misma sección, que la visita de Calvo Sotelo a París iba a estar dominada por tres temas básicos: C.E.E., relaciones bilaterales y terrorismo.

Ahora, es el momento de analizar las primeras consecuencias del viaje presidencial. De una parte, los observadores no han dudado en señalar que el avance que se haya producido en el tema de las relaciones bilaterales, como parece haber sucedido, ha quedado, en parte, enturbiado por la tibieza que, una vez más, han demostrado las autoridades francesas ante el tema del terrorismo. De otra parte, se ha comentado generalizadamente que el tono habitual de las conversaciones entre los máximos representantes de los poderes ejecutivos de ambos países, cordial y expresivo como nunca en este caso, no puede «empanar» en ningún modo, la sordida respuesta francesa a nuestras pretensiones europeístas. Y ello es más preocupante en cuanto es de dominio público que la actitud gala ante la entrada de España en la C.E.E., debe marcar, inexorablemente, nuestro camino hacia el mercado común.

En los primeros análisis efectuados del viaje de Calvo Sotelo, se ha remarcado la imagen de lenidad que la Administración Mitterrand, que promete, no obstante, una mayor colaboración policial, ha demostrado a la hora de enjuiciar el grave problema del terrorismo vasco que afecta, tal y como se lo ha hecho ver al «premier» francés, Calvo Sotelo, la auténtica consolidación del estado español, por el camino democrático emprendido.

No ha traído de París, pues, el presidente del Gobierno, una firme promesa de colaboración total —que implicaría lógicamente una clara posición francesa que fuera favorable a las extradiciones—, pero no obstante, se subraya en los comentarios políticos que la actitud de Calvo Sotelo de firmeza y de «cantar» abiertamente las «cuentas» a las autoridades galas, puede, con el paso del tiempo, y con una mayor dosis de serenidad y responsabilidad en la administración del país vecino, acarrear una nueva sesión de la política de acercamiento a España que Mitterrand ha prometido emprender.

El que ahora, coincidiendo prácticamente con la visita de Calvo Sotelo, las autoridades judiciales francesas hayan solicitado del gobierno español la devolución de ocho ex-refugiados vascos, no es sino un poco la consecuencia de la intransigencia francesa, y la gota que ha de colmar el vaso de la paciencia española. Ahora, más que nunca, España debe meditar muy mucho y revisar, en toda la extensión de la palabra, nuestros convenios de extradición con Francia. Hora es de que nuestra política exterior tome los derroteros que, por la importancia y significación de nuestro país, debe tener.

## Homenaje a Oreja

Por otra parte, ha destacado, a mi modo de ver, una noti-

cia muy agradable y que conlleva un amplio significado. La comisión de exteriores del Senado ha tributado el pasado jueves, un merecido homenaje al actual delegado del Gobierno en la comunidad autónoma vasca, Marcelino Oreja.

Acto simpático, y políticamente ejemplar que pone de manifiesto, una vez más, el amplio reconocimiento —en el que se incluyen los partidos de la oposición parlamentaria— que se tributa a un hombre que durante muchos años, dirigió nuestra política exterior, y según la mayor parte de los observadores, con notable acierto.

Y ello es más importante, si se piensa que en los tiempos en que se vive, en que el homenaje salta a las páginas de los diarios con harta frecuencia, y uno se pregunta muchas veces, la razón del mismo. En este caso concreto, está todavía por aparecer el menor indicio de desaprobación hacia el acto del jueves en Vitoria. Y una nueva indicación de la valía de Marcelino Oreja: cuando se le tributaba el homenaje, el ex ministro de Exteriores tuvo unas grandes palabras de elogio hacia el político ya fallecido, Julio Jauregui, de quien recordó su decidida defensa por la libertad y la unidad del pueblo español.

En ocasiones así, uno piensa que la política se tiñe con las tintas de la mayor, y más bonita de las humanidades. Y es que es muy aleccionador oír y ver cosas y gestos de este tipo.

## Retrasos en el acuerdo autonómico

La nueva perspectiva que se desprende de los acuerdos a que, lentamente, se va llegando a la «cumbre» autonómica, ha permitido a los observadores realizar, en este período de intermitencia en que nos encontramos, realizar una pequeña valoración del tema.

Hay una plena coincidencia en señalar que lo más importante y lo que puede retrasar, en cierta medida, el desarrollo del acuerdo —y ante lo que es probable un encuentro entre Calvo Sotelo y Felipe González, para agilizar el entramado— es, sin duda alguna, el prácticamente total desacuerdo existente entre los diversos partidos en lo que hace referencia a los aspectos electorales.

El tema no pasa desapercibido a los analistas, que ya han comentado, con cierta dosis de sorpresa, que la necesaria «pacificación» en las posturas enfrentada de ahora, pasa necesariamente por un mayor entendimiento entre los dos principales partidos del arco parlamentario, que pueden formar un borrador electoral, que intensifique la proporcionalidad ahora existente, con lo que los grupos minoritarios tenderían a desaparecer prácticamente del mapa político, o por el contrario, entrar en las propuestas de los comunistas, por ejemplo, que propugnan la proporcionalidad casi pura.

Y en ello estamos. Es de esperar una sensibilización de los negociadores, y una mayor capacidad de «comprensión» en sus plantemientos.

Se valoró positivamente la visita de Calvo-Sotelo a París

## La subida del pan y la promoción de la vivienda, principales temas del Consejo de Ministros

MADRID, (Efe).—El ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Luis Ortiz, ha presentado, en rueda de prensa tras la celebración del Consejo de Ministros, por reales decretos aprobados hoy por el Gobierno sobre promoción de vivienda.

El primero de ellos regula las normas orgánicas del Instituto para la Promoción Pública de la Vivienda y el segundo hace referencia a la promoción pública de viviendas de protección oficial en el medio rural.

El señor Ortiz señaló que el Gobierno viene prestando especial atención al cumplimiento del plan trienal de viviendas 1981-83, que se enmarca en un doble objetivo: por un lado, conseguir una política de lucha contra el desempleo, relanzando la inversión pública; y, en un segundo lugar, conseguir una política de vivienda en sentido estricto.

Recordó el ministro que según dicho plan tienen que haberse construido al final de 1983, 571.000 viviendas, de las cuales 90.000 corresponderían a la promoción pública y el resto a la promoción privada.

Manifestó el señor Ortiz que su departamento se

## Consejo Ministros 3

conseguir un pleno rendimiento del plan, mediante la perfección de los esquemas financieros, de los esquemas orgánicos y eliminando burocracias. «Se trata de construir una nueva estructura más adecuada para la política de viviendas, y ofrecer fórmulas de adquisición de viviendas que encajen con los ingresos reales de los ciudadanos y que la oferta responda a la demanda».

Por lo que respecta al Real Decreto sobre promoción pública de viviendas de protección oficial en el medio rural, el ministro manifestó que hasta la fecha el tratamiento de la vivienda se había limitado a los medios banos, pero que a partir de ahora el medio rural tendrá un tratamiento adecuado, teniendo en cuenta la configuración del medio, las normas técnicas apropiadas para cada medio, una superficie aneja a lo que no es propiamente vivienda, etc.

Señaló que se trata de viviendas muy baratas, unifamiliares, y de fácil adquisición: dando el cinco por ciento del valor de la vivienda como entrada y el resto pagándolo en 25 años a un cinco por ciento de interés. A título indicativo, señaló el señor Ortiz, una vivienda de estas características podría costar en total 1.200.000 pesetas.

Señaló igualmente que se ha creado el Instituto de Promoción Pública de la Vivienda, y anunció la firma de un posible acuerdo marco próximamente sobre vivienda entre el Gobierno, CEOE y ayuntamientos.

«Se trata de con seriedad y rigor hacer viable la vigencia del programa de viviendas iniciado el uno de enero de 1981 y que ahora tiene un grado de cumplimiento razonable», afirmó.

Respondiendo a preguntas sobre esta cuestión, el ministro dijo que por el momento se han iniciado 12.000 viviendas de promoción pública y 54.500 aproximadamente de iniciativa privada.

Finalmente, el ministro indicó que la práctica totalidad de las cajas de ahorro españolas habían firmado un acuerdo para financiación de viviendas; con la sola excepción en toda España de las

cajas de ahorro de Segovia, Municipal de Bilbao, Provincial de San Sebastián e Insular de Las Palmas, sin que esto, puntualizó el ministro, tenga un sentido peyorativo.

Por su parte, el secretario de Estado para la información, Ignacio Aguirre, informó que durante el consejo el presidente del Gobierno había presentado un informe sobre su visita a París, manifestando que se había tratado de un viaje intenso, en el que se llegó a acuerdos de principio que marcan posiciones nuevas en las relaciones entre los dos países, y se acordó establecer comunicaciones sistemáticas y permanentes entre los dos gobiernos.

## Próxima visita ministro del Interior francés

En este sentido el ministro del Interior francés, Gaston Defferre, llegará a Madrid el próximo día 21 de julio, para entrevistarse con su colega español, Juan José Rosón. Asimismo el ministro español de Justicia, Francisco Fernández Ordóñez viajará a París dentro del presente mes de julio para entrevistarse con el señor Valenter, ministro de Justicia galo.

Después del verano están previstas visitas y contactos entre los ministros económicos de los dos países, especialmente entre los ministros de Agricultura.

El portavoz del gobierno declaró que evidentemente, «se ha abierto un clima nuevo y se perfilan aspectos concretos de colaboración dentro del nuevo clima». Este ha sido, subrayó un primer viaje de toma de contacto, pero se ha producido un «desbloqueo de la situación entre ambos países».

## Entrada en la CEE y OTAN

En relación con la entrada de España en la CEE, el portavoz del Gobierno español dijo que Mitterrand puso de manifiesto a Calvo Sotelo la desaparición de «las cuestiones previas para la entrada de España en la Comunidad y que en breve se entrará a discutir cuestiones concretas y puntuales de negociación tales como la agricultura y la pesca».

En cuanto a la OTAN el señor Aguirre dijo que Mitterrand había reiterado su posición favorable al ingreso de España en la Alianza Atlántica.

## Negociaciones autonómicas

Se informó, igualmente, que el ministro de Administración Territorial, Rodolfo Martín Villa, presentó al Consejo un informe sobre las conversaciones y negociaciones que se están llevando a cabo entre los cuatro grandes partidos parlamentarios en el tema autonómico. El señor Martín Villa informó que se ha alcanzado y a un acuerdo prácticamente total, salvo en las elecciones a diputaciones provinciales.

## Intoxicación del aceite

Ignacio Aguirre señaló que los ministros de Justicia, Agricultura, Trabajo y comercio habían informado sobre diversos aspectos relacionados con la venta fraudulenta de aceite adulterado, causa de la intoxicación de numerosas personas.

En este sentido el señor Aguirre

dijo: «Se ha demostrado que existía una red clandestina de aceite adulterado, montada con ánimo de lucro. Se exigirán responsabilidades de todo tipo a los culpables».

## Programa de inversiones públicas

Destacó seguidamente la aprobación por el Consejo del programa de inversiones públicas 1982-84, que responde a los criterios de aumento del nivel de empleo, generación de economías externas en el sector privado, fomento del desarrollo de nuevas tecnologías, incidencia positiva sobre el ahorro energético, impacto favorable en la balanza de pagos y no generación en el futuro de aumentos en los gastos públicos corrientes.

Destacó al respecto que los ministerios más favorecidos por este plan son el MOPU, Transportes y Comunicaciones, Defensa, Cultura, Justicia y Agricultura, entre otros.

Informó finalmente que se ha producido una nueva prórroga para la concesión de emisoras de frecuencia modulada.

Preguntado si el Gobierno había estudiado la petición de extradición por parte del Gobierno francés de nueve presuntos terroristas que se encuentran en poder de las autoridades españolas, el señor Aguirre contestó negativamente.

## Sube el pan

MADRID, (Efe).— El Consejo de Ministros ha aprobado un Real Decreto por el que se dictan normas para la fijación de los nuevos precios del pan.

Los gobiernos civiles de cada provincia serán los encargados de establecerlos, una vez oídas las juntas provinciales de precios, según los escándalos y las distintas clases de pan.

## Agricultura y pesca

Se aprobó un Real Decreto por el que se aprueba el estatuto de la producción lechera.

Real decreto por el que se regula la campaña 1981/2 de granos oleaginosos.

Real decreto por el que se dispone el cambio de denominación de los cuerpos especiales de peritos agrícolas del estado y de ayudantes de montes del Ministerio de Agricultura y Pesca en cuerpo de ingenieros técnicos en especialidades agrícolas.

Acuerdo del Plan de Seguros Agrarios cominados para el ejercicio de 1.982.

Acuerdo sobre el límite máximo de los créditos establecidos en el real decreto 3074/78 de 1 de diciembre para la mejora o construcción de la vivienda rural de los agricultores jóvenes.

Acuerdo sobre abono por Enesa de las subvenciones correspondientes al plan de seguros de 1980.

Acuerdo de autorización del convenio de investigaciones entre el instituto nacional de investigaciones agrarias y la generalidad de Cataluña sobre investigación agraria.

## Trabajo, Sanidad y Seguridad Social

Se aprobó en Real Decreto sobre contratos de trabajo en prácticas para la formación para jóvenes trabajadores.

Real decreto por el que se regula la contratación temporal como medida de fomento del empleo.

## Hospitalizados dos «grapos» en huelga de hambre

ZAMORA (Efe).—Dos de los cuatro «grapos» que se hallaban en huelga de hambre en la cárcel de Zamora han ingresado en la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social de esta capital.

Según fuentes bien informadas, el estado de salud de los «grapos» no inspira inquietud. En el centro penitenciario de Zamora cumplen condena 37 presuntos miembros de la organización terrorista «Grapo».

## La O.M.S. dice que los turistas pueden venir

GERONA (Efe).—La Organización Mundial de la Salud ha afirmado que no existe ninguna justificación para que los turistas que quieran visitar España no puedan hacerlo.

Esta afirmación de la OMS, se relaciona con la cancelación de plazas hoteleras por parte de turistas para la segunda quincena del mes de julio.

Finalmente, la OMS ha señalado que no se ha producido ningún caso entre los visitantes extranjeros en España de la mal llamada «neumonía atípica».

## Calvo Sotelo viajará a Méjico el día 14

MADRID (Efe).—El presidente del Gobierno Leopoldo Calvo Sotelo, viajará a Méjico el día 14 de julio en viaje oficial.

El viaje tendrá una duración de cuatro días, y permanecerá en aquel país hasta el día 18 del mismo mes.

El tema fundamental de las conversaciones serán las relaciones bilaterales entre los dos países, especialmente en materia económica, entre ellos el tema de «CEPSA» y «PETROMEX».

## El comandante Sáenz de Ynestrillas continúa detenido.

MADRID (Efe).—El comandante de Infantería Ricardo Saenz de Ynestrillas, que declaró ayer ante el titular del juzgado central de instrucción de guardia de la Audiencia Nacional, continúa detenido en el parque de automóviles de Villaverde, por orden de éste, según se ha confirmado a «Efe».

Como se informó, el comandante, Sáenz de Ynestrillas, detenido en relación con el supuesto intento desestabilizador descubierto el pasado 23 de junio, fue puesto a disposición de la autoridad militar, que decretó su libertad. No obstante, que dó detenido a petición del Ministerio del Interior, después de que se le aplicara la ley antiterrorista.

El juzgado central de instrucción de la Audiencia Nacional que lleva el caso autorizó una prórroga de dos días en la detención, plazo que finalizó anoche. Tras prestar declaración en la tarde de ayer, fue reingresado al citado acuartelamiento militar.

## Detenidos presuntos integrantes del comando de ETA-m «Zaparra».

BILBAO, (Efe).—El Mando Unificado para la Lucha Contrterrorista ha hecho pública una nota informativa en la que da cuenta de la detención entre los días 15 y 22 del pasado mes de junio de los presuntos integrantes del comando de Eta-militar «Zaparra».

La nota dice textualmente:

«Por inspectores afectos a la brigada regional de información de la Jefatura Superior de Policía de Bilbao, entre los días 15 y 22 del pasado mes de junio, fueron detenidos los miembros de la organización terrorista Eta-militar, integrados en el comando de información denominado «Zaparra».

Juan Ignacio Bidea Uriarte, de 28 años, domiciliado en Guecho, Koldobica Mirana Ruiz Goicoechea, de 29 años, domiciliado en Guecho. Juliá Castresana Alaña, de 26 años, domiciliado en Sopolana.

La actividad delictiva del comando, que venía desarrollándose desde 1977, se centraba en obtener informaciones y efectuar vigilancias sobre objetivos de interés para los comandos de acción de Eta-militar, transmitiendo el resultado de las mismas a la dirección de dicha organización terrorista, bien personalmente en contactos mantenidos en Francia, o depositando las informaciones escritas en un bote de cristal escondido en unas rocas en lo alto del monte La Rhune (vera de Bidasoa, límite fronterizo, con Francia), de donde eran retiradas por etarras refugiados en el suroeste de la nación vecina».

## Probable visita del Rey a Málaga

MALAGA, (Efe).—Es muy probable que S.M. el Rey Don Juan Carlos, visite Málaga en el próximo mes de septiembre, según una información que hoy publica el diario «Sol de España».

Añade el periódico malagueño que el Rey vendría acompañado de la reina doña Sofía y de algunos ministros, y que la visita tendría carácter oficial.

En la información del periódico malagueño no se descarta que durante el verano S.M. pueda venir también alguna vez a la Costa del Sol, aunque sin carácter oficial.

## Francia concederá extradiciones si son de delito común

# Tras la visita de Calvo Sotelo mejoran las relaciones franco-españolas

PARIS. (Efe).—Francia concederá las extradiciones pedidas por España que se basen claramente en delitos de derecho común, afirmó hoy aquí Claude Cheysson, ministro francés de Relaciones Exteriores, al día siguiente de la visita del presidente español Leopoldo Calvo Sotelo.

Para Cheysson, varios militantes vascos, de los doce sobre los que están pendientes decisiones de extradición hacia España, se hallan en tal situación.

El jefe de la Diplomacia francesa esbozó así la solución que el Gobierno socialista francés parece dar a la cuestión de las extradiciones, el expediente más difícil que separa hoy a Francia de España.

En sus manifestaciones ante la prensa, Cheysson advirtió que «los terroristas vascos no deben hacerse ilusiones», porque no vamos a ser indulgentes con ellos porque denegamos algunas de sus extradiciones.

«Y no vamos a ser indulgentes no sólo con aquellos sobre los que pesa una orden de arresto internacional, sino con un número mucho mayor», agregó el ministro de François Mitterrand.

Pero Claude Cheysson dejó bien claro que el Gobierno socialista francés no otorgará extradiciones de «ningún refugiado político, ni de ningún reo político sea cual sea su nacionalidad, española o iraní».

Hizo el ministro galo de Exteriores así la declaración más contundente sobre el litigio franco-español referente al terrorismo desde que François Mitterrand fuera elegido presidente de la República Francesa.

Implican sus revelaciones que una parte de las extradiciones españolas se concederán, aunque él advirtió que no deseaba prejuzgar la decisión, que corresponde en primer lugar al ministro de Justicia, Robert Badinter, y al primer ministro, Pierre Mauroy.

### Medidas

Explicó por otra parte a la prensa Claude Cheysson que su Gobierno ha tomado recientemente un cierto número de medidas concretas para luchar en Francia contra el terrorismo, como él había prometido el día doce de junio en Madrid.

Tales medidas fueron discutidas el jueves en París con el jefe del Gobierno español, Leopoldo Calvo-Sotelo, y serán tratadas en profundidad en las próximas semanas durante la visita del ministro del Interior Gaston Defferre, a Madrid, y la del ministro español de Justicia a París, agregó.

Anunció incluso el nuevo responsable de la política exterior francesa que «hay que movilizar» a la justicia y a la policía francesa con respecto al terrorismo vasco.

Al extenderse en el tema más espinoso de las relaciones franco-españolas, reiteró lo dicho por el primer ministro Pierre Mauroy y dijo: «A los terroristas extranjeros no tendrán posibilidad de hallar refugio en Francia».

«Sabemos que el terrorismo representa una amenaza grave y quizá mortal para la democracia española y estamos tan dispuestos como los españoles a luchar contra él», resumió.

Fue la de Claude Cheysson, que asistió el jueves a las entrevistas en París del presidente español, una larga declaración que confirma la determinación del Gobierno socialista de ayudar a España y anuncia ya la concesión de algunas de las extradiciones.

Ninguno de los que España reclama para que los tribunales españoles los juzguen son refugiados políticos en Francia, en consecuencia, pueden ser objeto de extradición.

### Francia

Por el momento los tribunales franceses pronunciaron dictamen favorable a la extradición de Tomás Lizana Echevarría, reclamado por atentados y asesinatos, y de Miguel Arrugaeta Sanemeterio, procesado por secuestro de personas.

### Tribunal de Pau

El día ocho de este mes, un tribunal de Pau dará nuevo dictamen sobre nueve casos de extradiciones, entre los que destacan los hermanos Miguel Angel y Alberto María Aldana Barrena, el primero procesado por asesinato y robo de explosivos y el segundo sólo por el último cargo.

## Sigue la incertidumbre en UCD

# Calvo Ortega y Sahagún no dimitirán

MADRID, (Efe).—El presidente de Unión de Centro Democrático, Agustín Rodríguez Sahagún, y el secretario general del partido, Rafael Calvo Ortega, no piensan dimitir de sus cargos para los que fueron elegidos en el II Congreso de UCD de febrero, según han manifestado a Efe.

Según han indicado a Efe, el relevo en la presidencia y en la secretaría general del partido no es tan sencillo como algunos han pretendido hacer creer.

Descartada la dimisión del presidente y secretario general, la única forma de cambiar los máximos representantes del partido es mediante la presentación de una moción de censura en el consejo político del partido.

En el artículo 17 de los estatutos centrista se establece que cuando de las resoluciones del consejo político resultara la desaprobación de carácter general de la gestión conjunta de los órganos ejecutivos, se entenderá automáti-

camente convocado congreso extraordinario del partido para los dos meses siguientes con un orden del día que constará exclusivamente del debate de la resolución adoptada y elección en su caso de los vocales electivos del consejo político, del comité ejecutivo y del presidente del partido.

En el consejo político obtuvo mayoría la lista encabezada por Adolfo Suárez en el congreso de Palma de Mallorca; además forman parte del consejo político el Comité Ejecutivo, también mayoritario de la tendencia suarista y los secretarios y presidente de los comités provinciales, y siete representantes de los grupos parlamentarios del Congreso y del Senado.

Fuentes centristas consultadas por Efe consideran que, dada la composición del consejo político, no es previsible que una moción de censura prospere.

### Impugnan asamblea

MALAGA, (Efe).—El senador

El primer ministro francés, Pierre Mauroy, declaró el jueves en París que aún no había decisión final oficial sobre las extradiciones, pero es posible que ésta se tome cuando se fallen las de Pau y una más en París, para la que todavía no hay fecha.

El presidente francés, François Mitterrand, y el presidente del Gobierno español, Leopoldo Calvo Sotelo, mantuvieron el día de su visita aquí, ayer, una conversación a solas de una hora de duración.

«Me voy convencido de que el Gobierno francés reflexionará serenamente antes de tomar una decisión sobre las extradiciones», manifestó Calvo Sotelo al término de esta conversación.

Las declaraciones de Claude Cheysson hoy, en las que se sostiene que una extradición se concederá y otras no, de acuerdo con el carácter político de las mismas, constituyen el primer indicio de la orientación que va a seguir el Gobierno socialista francés.

Insistió el jefe del nuevo «Quai D'Orsay» en el respaldo caluroso y firme a España ya expresado el jueves por el primer ministro Pierre Mauroy, y recalcó: «Pueden estar seguros los españoles de que estaremos a su lado».

Para Claude Cheysson el problema terrorista español no quedará resuelto con la captura de quince o cincuenta terroristas de más».

«Hay que hacer lo posible por que los españoles traten el problema de las autonomías como lo han previsto, asunto que durará algunos años», aún indicó.

En esta amplia exposición de las nuevas relaciones de Francia y España, el responsable de la política exterior francesa, un amigo del presidente Calvo Sotelo, opinó que la cuestión terrorista española es «muy difícil» y «ha sido heredada del período anterior».

Por su parte, Francia ha reforzado el dispositivo policial en la región del Sudoeste francés, como medida especial para lograr un mayor control de las posibles actividades terroristas en territorio francés.

por Málaga y portavoz de UCD en el Senado, Francisco Villodres García, impugnó ayer la celebración de la asamblea provincial del partido centrista anunciada para hoy en el Palacio de Congresos de Torremolinos. Para dicha asamblea sólo se había presentado hasta el momento una candidatura al comité provincial, encabezada por el diputado Francisco de la torre Prados. La impugnación del señor Villodres García se basa en defectos de forma en la convocatoria de la asamblea.

El señor De la Torre Prados ha dicho al respecto que desconocía la impugnación, pero que deberá ser el comité ejecutivo nacional el que decida, aunque a su juicio no ha habido ningún defecto de forma en la convocatoria.

Por su parte, el senador Villodres ha manifestado: «A estas horas yo aún no he recibido la notificación de la asamblea y eso va en contra de los estatutos del partido, dado que la convocatoria debe hacerse en un plazo no inferior a 30 días».

Por mayoría, sin unanimidad

## Los familiares de Picasso deciden que el «Guernica» vuelva a España

MADRID (Efe).—«Por acuerdo mayoritario, nuestra familia ha decidido que el «Guernica» debe ser trasladado a España. Que quede muy claro. Por acuerdo de mayoría, pero no por unanimidad, pues sigo sin estar de acuerdo», ha manifestado en Ginebra Maya Picasso, hija del pintor.

Con estas declaraciones, Maya Picasso, la heredera que más se ha opuesto al traslado del cuadro a España, revela de una forma clara el resultado de la reunión mantenida los días 22 y 23 en París entre los herederos y los representantes del museo de Arte Moderno de Nueva York, en donde se encuentran el cuadro desde hace más de cuarenta años en calidad de depósito.

Los directores del museo de Nueva York, que anunciaron un comunicado oficial, que aún no han facilitado, sobre la reunión y el regreso del «Guernica», se limitaron a informar que la reunión había sido satisfactoria, si bien los herederos solicitaban un plazo de quince días más para conseguir una unanimidad entre ellos en cuanto a su conformidad con la vuelta del óleo.

Los responsables del museo, al que España ha reclamado oficialmente el cuadro con documentación que acredita la propiedad del Gobierno español y que en nuestro país se dan actualmente las condiciones políticas exigidas por Picasso para el traslado del cuadro, aplazaron, así, hasta el día 15 de julio la respuesta definitiva al Gobierno español.

El ministro de Cultura español declaró en esta oportunidad a «Efe» que las perspectivas de devolución del «Guernica» eran cada vez mejores y que esperaba que el



óleo estuviese en España para el mes de octubre.

Maya Picasso, en las declaraciones que hoy publica el diario «El País», explica que se ha sumado a la decisión mayoritaria porque «no puede transformarse esto en una discusión eterna» y fundamenta su opinión contraria al regreso del cuadro en el hecho de que en España no se ha instaurado la República, como exigía su padre, y que la democracia española es una democracia que no admite el aborto y con una ley de divorcio, basada en consentimientos mutuos, que no parece ley de divorcio.

«Mi padre seguiría esperando la República para el traslado de una de las realizaciones más significativas y queridas, y como él ha muerto tengo que defenderlo aún más», dice Maya y añade que sus hermanos «entragan el «Guernica» porque no quieren seguir teniendo problemas ni sufriendo presiones, pero España misma les importa poco. No es mi caso, yo defiendo la España que quiso mi padre y por la que tanto sufrí».

Maya descalifica, por otra parte, a Jacqueline, viuda del pintor,

para adoptar decisiones relacionadas con la obra de su padre, por no ser sanguineamente de la familia, y sólo admite las de sus dos hermanos Claude y Paloma y las de los dos hijos del otro hermano, Paul, que murió hace algunos años.

Asegura también que no vendrá a España en caso de que el Gobierno español invite a la familia de Picasso con motivo del regreso del «Guernica».

Maya Picasso, ha enviado una carta al director general de Bellas Artes, don Javier Tusell, en la que le informa que la familia ha decidido que el famoso cuadro debe ser devuelto a España.

El director general de Bellas Artes ha manifestado a la agencia «Efe» que el interlocutor del Gobierno español es el museo de Arte Moderno, de Nueva York, no Maya Picasso, ni ningún heredero, y que están esperando el comunicado que sobre la vuelta del cuadro esta institución anunció iba a facilitar, a raíz de la reunión que dos de sus directores mantuvieron el 23 y 24 de junio último en París con los herederos del extinto Pablo Picasso.

## Al margen

### Silencio de tregua, hora de pensar

Con las vacaciones parlamentarias se inicia a niveles políticos una pausa en la que los líderes de los partidos habrán de reflexionar para posteriormente esbozar una estrategia de la que resultará el cuadro político de un año tan decisivo como el 82.

Es el momento de retirarse a los cuarteles —adosados a las playas— y pensar. Porque de esa reflexión serena y consecuente, sin duda, depende el futuro de la democracia española. Durante el verano la democracia se desabrochará mínimamente el corsé del 23-F.

Los políticos de la joven-frágil deberán iniciar diálogos para que el otoño —siempre caliente— entierre de una vez las desleales vigilancias.

Pero mientras tanto, los parlamentarios de esos escaños que asedian menos los fotógrafos, tendrán que volver a casa, a esas provincias que les llevaron —ciudadano a ciudadano— a la Corte. Sería un inmejorable momento para que los representantes del pueblo explicaran a sus conciudadanos las principales acciones legislativas.

No es hacer un gran descubrimiento hablar a estas alturas del divorcio —peligrosísimo para la joven-frágil— entre ciudadanos y representantes políticos. Buen momento sería para abandonar todos los elementos extraños a la racionalidad y cada uno desde su opción explicar los quids de esas actuaciones que definen a nuestra sociedad civil.

Inmejorable ocasión para explicar en qué consiste la ley de divorcio aprobada, el informe García Enterría o la ley para la defensa de la democracia.

Efectivo momento para desde el desapasionamiento partidista explicar con la coherencia de cada cual, lo que se espera de la España de los próximos años.

En los adornados chalets de los líderes se irán tejiendo las grandes estrategias que difícilmente hallarán eco sino se cumplimentan labores sordas —sin televisión, ni fotos— en la plaza, en el bar o en la semiderruida tarima de un viejo teatro.

Ximo Puig

## Revista de prensa

### Ni base ni refugio de terroristas

(«Ya»)

Con esta claridad de que ha hecho gala en todas sus exposiciones públicas, Calvo-Sotelo ha dicho que tiene la certeza de que el Gobierno francés conoce exactamente el alcance de las decisiones que debe tomar y las consecuencias que su actitud puede provocar en el tema del terrorismo no sólo en España, sino en su propio territorio, y de que reflexionará profundamente antes de tomar decisiones sobre la extradición de los españoles detenidos en Francia por delitos de terrorismo. Tierra de asilo sí, ha dicho, pero Francia no puede ser base ni refugio de terroristas tras sus actuaciones en territorio español.

### Jerarquía y disciplina militar

(«Diario 16»)

Me parece indudable que uno de los factores que inciden en la mentalidad y en las reacciones del militar consiste en la estructura piramidal y jerárquica de las Fuerzas Armadas de ello se deriva un característico sentido del mando y de la disciplina (elemento fundamental para el debido funcionamiento del sistema), lo que a su vez influye decisivamente en lo que constituye en esencia el estilo y el espíritu militar.

Es de ahí de donde partirán las raíces de esa forma característica de ser y comportarse los militares, que se enlaza con su manera de pensar y de sentir, sin cuya com-

presión profunda no es posible entender las motivaciones que les mueven y las reacciones que tienen a veces con una sorprendente unanimidad no exenta, en ocasiones de algunas contradicciones dialécticas que quizá los propios actores no son capaces de percibir o detectar al estar inmersos en un ambiente muy sui-generis en cierto modo aislante del medio que les circunda.

José M. Riaza.

### La fundación no es un partido

(«El País»)

Alguien ha calificado de inoportuno el momento en que surge la fundación, en función de que contribuye a debilitar a los partidos y de que éstos son elemento cardinal de la democracia. Subyazca o no a esta idea otra en el sentido de que el actual sistema de partidos es el más idóneo o el único posible, hay en ella una negativa tendencia a mirar la realidad del país desde el exclusivo prisma del partidismo organizado, una tendencia que en nuestra opinión revela el error que hay en esa idea de la inoportunidad del surgimiento de la fundación.

Si se quiere más, podemos decir apariencia de un partido o preparativo, es precisamente porque todo el panorama actual de partidos está en crisis, porque son muchos los impulsos hacia su remodelación pues bien: en la fundación no existe, ni creemos que llegue a existir, un compromiso de partido.

Y si puede haber desde ella una aportación interesante al debate

sobre cual y como haya de ser el sistema de partidos mas conveniente para el impulso de la democratización de la sociedad y del Estado.

Francisca Sauquillo.

### Libertad y Justicia

(«A.B.C.»)

Resulta que ninguna otra clase política ha tenido delante de sí una empresa más necesitada de una elaboración de modernidad. Tenía todos estos retos: hacer una democracia sobre nuevas realidades de libertad, de justicia, de igualdad, de pluralismo político, en un estado social de derecho. (Esto figura en el preámbulo de la constitución, redactado por Tierno.) y no hacer una democracia desenterrando a los muertos de 1931, y llevando al osario, globalmente, sin salvar lo válido, una realidad española de cuarenta años. Hacer un Estado con los materiales culturales de las diferenciaciones regionales, al tiempo que se democratizaba el poder mediante transferencias de Estado, y no de nación. Hacer de lo religioso y de lo laico, no dos campamentos, sino maneras diferentes de alcanzar eso que podríamos llamar «un humanismo común». Meter a la izquierda en la libertad —donde no ha estado nunca— y a la derecha en la justicia, donde siempre ha estado resistente. Dejar de una vez bien claro que en una democracia la libertad está en la ley. Y apagar todas las hogueras de anuncio de guerras civiles.

Emilio Romero

## Editorial

### Protección a la familia

La falta de atención a la familia es tan evidente que, a los problemas inherentes a la educación, hay que unir las escasísimas facilidades que la Administración le concede. Y esto no tendría mayor importancia si la Constitución, en su artículo 39.1 no especificara que los poderes públicos aseguran la protección social, económica y jurídica de la familia. No, realmente no existe un reflejo real de esta norma a nivel práctico: antes al contrario, a veces se legisla sin tener muy en cuenta las necesidades de la familia, como si la «unidad básica» de nuestra estructura social fuera un concepto abstracto que no se corresponde con nuestra realidad.

Estas dificultades se incrementan enormemente en las familias numerosas que, en la espiral de precios que padecemos, se ven y se desean para llegar a final de mes. La escasa ayuda familiar y el reducido descuento que por cada hijo se puede hacer en la declaración de la renta no son más que gestos simbólicos que ni inciden en la economía familiar, ni la protegen.

Según un estudio publicado en «Coyuntura Financiera», los impuestos sobre la familia han aumentado un 55% entre 1970 y 1978, lo que se traduce en una disminución considerable de las cantidades dedicadas al consumo y al ahorro. Pero es la primera de estas cantidades —la dedicada al consumo— la que empieza a constituir un problema, porque en determinados sectores no llega para atender a las necesidades mínimas de una familia.

Por otra parte, tampoco es necesario que el hecho de constituir una familia obliga ya a renunciar a cosas tan comunes hoy como el automóvil, por ejemplo. Pues bien hace pocos días se aprobó en el Congreso una ley que permite incrementar los impuestos municipales sobre el automóvil. Una familia numerosa, forzosamente, ha de tener un coche grande: no de lujo, pero sí grande. Al adquirir el vehículo paga los mismos impuestos que un soltero y, posteriormente, siguen gravándole sin tener en cuenta que sus posibilidades económicas son mucho más limitadas. El ideal sería que las cantidades percibidas por ayuda familiar fueran más importantes —como ocurre en los países europeos— pero de no ser así debería establecerse algún tipo de legislación cuyo contenido abarcara toda la gama de posibilidades con las que puede reducirse la carga que supone una familia numerosa, al menos en el campo económico.

Esperemos que el gobierno de Calvo Sotelo, en franca línea de reconversión de nuestra situación hacia estudios de normalidad, afronte el problema familiar, adoptando soluciones que remedien las anomalías actuales.

Sin un mandato acordado por la C.S.C.E.

## La conferencia europea de desarme no llegará a celebrarse

MADRID (Efe).—La pretendida reunión europea sobre el desarme no llegará a celebrarse si la conferencia de Madrid no logra aprobar el correspondiente mandato, según previno hoy el representante de Francia en la CSCE, embajador Jacques Martin.

El jefe de la delegación gala en la Conferencia sobre Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE) intervino hoy ante la sesión plenaria del encuentro diplomático para realizar lo que los expertos calificaron de «positiva clarificación de posturas» y de «paso adelante».

El representante francés señaló que la conferencia ha resuelto hasta ahora los temas menos conflictivos, y que restan por solucionar aquellos que ofrecen más problemas.

Entre ellos Martín citó el preámbulo de la eventual declaración final del encuentro, ciertas ideas sobre el cumplimiento del acta final de Helsinki por los 35 países participantes, las cuestiones de derechos humanos, de las facilidades a la información y mencionó en último término los temas sobre seguridad militar y desarme en Europa.

Respecto a la eventual convocatoria de una conferencia europea sobre desarme, el representante francés destacó que el problema

más grave que afronta su mandato es el de ponerse de acuerdo sobre la zona geográfica en que tendrán validez las medidas que en ella se aprueben.

### Un mandato

Martín dijo que «no habrá conferencia si no se logra un mandato y tampoco habrá mandato si el problema no se trata y regula de forma clara».

El delegado del país vecino dio la bienvenida a las propuestas formuladas hace unos meses por el líder soviético Leonid Breznev para aceptar la inclusión de todo el territorio europeo de la URSS en la zona de vigencia de las medidas creadoras de seguridad y confianza (CSBM).

Pero se refirió también a la necesidad de dar nuevas precisiones respecto a ciertas propuestas para incluir en esa zona los espacios marítimos y aéreos próximos a Europa.

El discurso del embajador Martín se acogió de modo positivo en los medios occidentales y algunos círculos estimaron que las intervenciones francesas en la reunión de Madrid se caracterizaron por centrar las cosas y facilitar el diálogo Este-Oeste.

Asimismo, indicaron algunos

observadores, la iniciativa francesa en la CSCE coincidió con un período en que algunos aliados de Norteamérica en Europa Occidental se preocupan por la poca claridad con que Washington se ha manifestado respecto a sus deseos de entablar negociaciones de paz con Moscú, trata desde hace tiempo de restablecer el diálogo sobre reducción y control de armamentos entre Estados Unidos y la Unión Soviética y, de acuerdo con algunos expertos, Francia apoya esa política germana.

En la reunión plenaria de la CSCE habló también el representante rumano, Ion Dăcu, para recordar el llamamiento hecho el pasado día 1 por la asamblea nacional de su país a los países participantes en la CSCE a fin de que actúen de modo más resuelto con vistas a lograr la conclusión de la reunión de Madrid y el que sus trabajos se clausuren con resultados sustanciales.

### Movimientos occidentales

A su vez, el embajador soviético, Yuri Dubinin, insistió en la conocida tesis de que, tras la oferta de Breznev, los países socialistas esperan movimientos o contrapartidas de parte occidental.

Reconversiones en diversos sectores

## La administración presenta su propuesta sobre el sector del calzado

MADRID (Efe).— Miembros de la Administración han entregado a las centrales sindicales CC.OO., UGT y USO a la Federación de Industrias del Calzado Español —dice— un documento-propuesta de anteproyecto de conclusiones sobre el sector del calzado.

Según ha sabido Efe las negociaciones para la reconversión del sector del calzado que agrupa en España a 12.846 empresas y a 54.631 trabajadores se efectúan a buen ritmo y podrían concluir antes de final de mes.

El texto del documento entregado por la Administración, y al que ha tenido acceso Efe, comienza con unas consideraciones sobre la situación económica del sector que califica de «adversa, motivada —dice el documento— por la pérdida parcial de las ventajas comparativas, respecto de los costes de producción, existentes en años anteriores», entre otros factores.

Tras analizar la falta de competitividad del sector, que ha producido, según el documento, «un sobrecoste en el calzado, que no permite a las empresas, por sí mismas, salir de esta situación crítica», explica las circunstancias que «han propiciado la creación de una comisión tripartita entre las centrales sindicales, organización patronal y administración, según lo dispuesto por el Pleno del Congreso de los Diputados en la sesión del 12 de junio de 1980, que ha venido manteniendo reuniones periódicas desde dicha fecha, con el objeto de establecer las medidas que contribuyan a actualizar el sector industrial del calzado».

Medidas que actuarán en los planos industrial, comercial, financiero, y laboral del sector gozarán de unas ayudas de carácter general aplicables a todas las empresas del sector, y de otras específicas para aquellas que reúnan las condiciones que se señalan.

### Acuerdo en grandes astilleros

Centrales, empresas y Administración han llegado esta tarde a un acuerdo de principio en las negociaciones sobre la reconversión del sector naval —grandes astilleros—, según han manifestado a Efe fuentes de UGT.

Para la próxima reunión que se celebrará el martes día 7 en la sede del INI han quedado pendientes únicamente de matización aspectos relacionados con las medidas laborales.

Según ha podido saber Efe, en este tema las empresas han solicitado una cuantificación del excedente del sector y las centrales han señalado que no hay elementos suficientes para hacer esta cuantificación «porque tiene que ser consecuencia de los planes de ajuste pendientes de entregarse a la comisión de seguimiento por parte de las empresas».

Otro tema, también de escasa importancia en el conjunto de la negociación que queda pendiente para la próxima reu-

nión en la que se llegará a los acuerdos definitivos, se centra en la pretensión de las empresas de añadir un párrafo sobre la movilidad de plantillas entre los centros de trabajo de las empresas AESA y ASTANO. Además se matizarán en dicha reunión los temas de salarios y jornadas.

La reconversión de este sector que incluye a las empresas AESA y ASTANO y que agrupa a 27.500 trabajadores se extenderá a lo largo de 1981, 1982 y 1983.

### Astilleros

Por otra parte, la negociación sobre la reconversión de pequeños y medianos astilleros está más atrasada que la de grandes, conociéndose hasta ahora el documento de objetivos de la Administración y la propuesta empresarial de líneas generales de reconversión, que como dato característico, marca una cifra de 400 días de regulación de jornada dentro de la reconversión que se pretende abarque hasta 1985.

Para continuar esta negociación, las partes que integran la mesa negociadora se volverán a reunir el próximo día 9 en la sede de Confemetal.

En este plan al que se deberán acoger 27 empresas del subsector no se fija la cuantificación de las ayudas de la Administración, ni los excedentes de plantillas, aunque se acepta la cifra dada por el gobierno de 300.000 toneladas de registro bruto comensado —TRBC— de producción subvencionada. Dicho plan ha sido contestado por las centrales sindicales CC.OO., UGT y ELASTV, quienes lo han rechazado en la mayoría de sus puntos.

En este sentido, la Coordinadora de astilleros de CC.OO. ha celebrado esta mañana una reunión en la que se ha considerado la situación actual de las negociaciones para la reconversión de todo el sector de astilleros.

### Textil

También hoy en la sede del Ministerio de Industria se han celebrado conversaciones para la reconversión del sector textil y para la del sector de componentes eléctricos del automóvil «FEMSA-Robert Bosch».

Sobre el primer sector, se ha discutido el calendario y fórmula de negociación. En este sentido, la UGT ha considerado satisfactoriamente la actitud de la administración en las negociaciones, según ha manifestado a Efe.

En la reunión de hoy la administración ha reconsiderado su primera postura de condicionar todo proceso negociador a plazos preestablecidos, ha dicho la UGT.

Asimismo UGT agregó que «el gobierno atendió hoy las peticiones de los sindicatos y se continuó con el análisis del anteproyecto de plan». Las distintas partes formularon hoy al anteproyecto las objeciones que en cada caso consideraron pertinentes».

## La Bolsa

### Mejor orientación

MADRID (Efe).— Cierra la semana en el mercado madrileño de valores dentro de una línea de mejor orientación.

Las alzas fueron de mayor significación en valores eléctricos que salvo en algunos de sus componentes, ofrecen hoy avances muy extendidos, también los valores bancarios comienzan a mostrarse más resistentes, con avances en varios de sus títulos y equilibrio en la mayoría de ellos. Se extiende esta buena disposición a otros grupos: construcción, químicas, siderometalúrgicas y otros, si bien no alcanza a estos grupos en forma masiva, sino aisladamente. En general el mercado mostró más moderación y mejoras de interés al cierre, con ligero predominio de dinero, especialmente para los bancarios.

De un total de 169 valores contratados en renta variable, 41 suben, 52 bajan y 76 no varían. Índice general de la sesión: 133,10 frente.

### Barcelona

BARCELONA (Efe).— La Bolsa de Barcelona, tras los continuados deterioros sufridos en las jornadas precedentes, ha reaccionado positivamente en la sesión de cierre.

Después de unos inicios que se han enmarcado dentro de la tónica de realizaciones que venía caracterizando el mercado últimamente, a partir del grupo eléctrico, el dinero se ha mostrado más incisivo absorbiendo la totalidad de papel puesto a la venta.

Al cierre, el mercado quedaba bien dispuesto.

Por sectores, los grupos de cementos, construcciones, inmobiliarias, químicas y eléctricas han sido los más favorecidos por las posiciones compradoras, acentuándose la presión del dinero en algunos de los valores más representativos de cada grupo.

La irregularidad ha caracterizado la negociación de los cobros bancarios y textil-papelerero. La demanda ha actuado de forma selectiva si bien ha sido suficiente para contrarrestar las órdenes vendedoras y saldar la sesión dentro de un tono de equilibrio.

En siderometalúrgicas y monopolios ha continuado el predominio de la oferta, si bien en conjunto han acreditado un fondo firme, a pesar de los retrocesos registrados por algunos de sus valores.

La presión vendedora se ha centrado en mayor medida en la contratación de servicios y varios que ha sufrido, a nivel de conjunto, la baja más importante de la jornada.

En total se han contratado 112 clases de acciones de las que 36 suben, 27 bajan y 49 no varían. El índice general ponderado gana 18 centésimas y se sitúa a 135,21.

### Bilbao

BILBAO (Efe).— Ha cambiado la orientación de la Bolsa, cediendo en parte la presencia de papel para dar lugar a un interés comprador que no ha tenido gran trascendencia, si bien ha servido para variar el signo al frenar la caída.

La negociación tampoco ha revestido un volumen importante, operándose con agilidad en torno a las acciones eléctricas sobre las que ha abundado la animación, consiguiendo mejorar hidroespañola, así como sobre el sector bancario en el que se registran rectificaciones positivas que demuestran una variación sustancial de la tendencia y una detención en el ordenamiento de instrucciones vendedoras.

Mejor los valores industriales, dentro de la escasa actividad desarrollada en estos corros, en lo que igualmente ha sido advertida una disminución de la oferta.

También el cierre se hacía eco

de la desaparición de la oferta al distinguir el dinero a una parte de los bancos cotizados, así como en las eléctricas.

Índice general de la Bolsa de Bilbao: 140,61 más 0,78, suben 14., bajan 13 repiten 18.

### Valencia

VALENCIA (Efe).— Al concluir esta primera semana bursátil de julio se aprecia en el mercado un deseo de reacción por parte de la demanda, que hoy ha estado menos adormecida y ha ido interviniendo, si bien de forma puntual.

Lo bien cierto es que se anima un tanto la negociación y que el mercado muestra mejor equilibrio, aunque las bajas sigan siendo mayoritarias. De un conjunto de 44 valores contratados, hay diez que suben (ayer fueron solamente cuatro), 17 bajan y 18 repiten.

Las ganancias comienzan a aparecer en el grupo de los bancos, donde Bilbao sube cinco, para luego repetir a 320, Central sube dos, y otros valores como Vizcaya, Popular e Hispano, muestran su resistencia por la vía de la repetición. Pero aun hay bajas en Santander (cinco enteros) y en Banesto, que estaba algún día sin contratar y hoy ha perdido doce.

También se aprecia resistencia en la construcción, lo que se traduce en la mejora de tres dada por Dragados y Valenciana de Cementos. En cuanto a las eléctricas, el nuevo signo p aparece con firmeza en Hidroeléctrica, que ha mejorado dos y cuatro, en Sevillana y en Unión, hay también ganancias, al contrario de Iberduero que pierde posiciones junto con Fecsa.

Poco que reseñar de la inversión mobiliaria y el metal, donde abundan las repeticiones. En la química se negocia con flojedad y sólo cabe subrayar la pérdida de tres en Explosivos. Telefónica, por su parte, pierde tres cuartos.

## Ciudad del Vaticano

## Moderado optimismo sobre la salud del Papa

ROMA, (Efe).— La enfermedad postoperatoria del Papa Juan Pablo II evoluciona «favorablemente» han informado fuentes autorizadas del hospital «Gemelli» de Roma.

Los médicos que atienden al Pontífice desde su segunda hospitalización, el 20 de junio, matizan su optimismo con la reserva propia de la infección viral que padece su paciente.

Para hoy, probablemente por la mañana, se espera un nuevo parte médico que debería facilitar nuevas indica-

ciones acerca del estado de salud del Papa, a los 52 días del atentado del que fue víctima el 13 de mayo en la Plaza San Pedro.

Por otra parte, se siguen produciendo numerosas visitas al «Gemelli» de personas que quieren obtener información directa acerca del Papa y ayer mañana, entre otros purpurados y diplomáticos, han estado el Cardenal Mario Casariego, Arzobispo de Guatemala, y el embajador de Bolivia ante la Santa Sede, Juan José Vidaurre Pinto.

## Amplia reorganización del Gobierno polaco

VARSOVIA, (Efe).—Una reorganización del Gabinete polaco que afectará prácticamente a todos los ministerios ha sido anunciado por el primer ministro Wojciech Jaruzelski a través de las cámaras de televisión.

El anuncio precisa que serán cesados ocho ministros y cuatro de los actuales cambiarán de cartera.

Además, el general Jaruzelski se propone nombrar cinco nuevos ministros, así como reestructurar el sector económico ministerial para lograr una mayor eficacia, de ahí que los once ministerios vinculados a la economía queden desde ahora reducidos a seis.

## Aprobado

El anuncio de la reorganización del Gabinete y reestructuración de los ministerios, que cuenta con la aprobación del Parlamento, se produjo durante el segundo día de reunión de una sesión parlamentaria televisada convocada para examinar la difícil situación económica que atraviesa Polonia.

Durante esa sesión, el Parlamento aprobó la unificación de varios ministerios: Agricultura y Alimentación, Metalurgia e Industrias de la Maquinaria, Minería y Energía, e Industria Ligera y Química.

## Reforma

El Ministerio de Comercio Exterior e Industria Marítima ha quedado dividido en dos y la cartera del primero será desempeñada por su actual titular, Ryszard Karski, mientras que la del nuevo Consejo de Industria Marítima recae en Stanislaw Bejger.

El sector de maquinaria quedará en manos de Zbigniew Szalajda, antiguo ministro de Metalurgia; en el Ministerio de Industria Química y Ligera Wladyslaw Jablonski y Kazimierz Klel serán reemplazados por Jan Knapik, que asume los dos antiguos ministerios ahora unificados; el general Czeslaw Piotrowski asumirá el impor-

tante ministerio de Minería y Energía, reemplazando a sus hasta ahora titulares, Bartosiewicz y Glanowski; el actual ministro de Agricultura, Jerzy Wojtecki, asumirá también la cartera de Alimentación, y Jerzy Mawrocki reemplaza a Janusz Gorski como ministro de Enseñanza Superior, Ciencia y Tecnología.

Asimismo, Jaruzelski ha nombrado a Wladyslaw Baka como nuevo miembro del Consejo de Ministros responsable de la Reforma Económica y reconfirmando a Stanislaw Majewski como máxima autoridad en el Banco Nacional Polaco, con el objeto de reformar el sistema bancario del país.

## Gromiko, a Polonia

MOSCU, (Efe).—El ministro de Asuntos Exteriores de la URSS, Andrei Gromiko, ha salido de Moscú con destino a Varsovia, para «una breve visita amistosa», invitado por el Comité Central del Partido Obrero Unificado Polaco (POUP) y por el Consejo de Ministros de Polonia, informa la agencia Tass.

## Llegada

VARSOVIA, (Efe).—El ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Gromyko, llegó ayer a Varsovia en «visita amistosa».

El ministro soviético ha sido recibido en el aeropuerto por su colega polaco, Josef Cyrek, y los miembros del buró político Stefan Olszoeski y Kazimierz Barcikowski.

Se supone que la visita durará hasta el domingo y que Gromyko se entrevistará con el jefe del Partido Comunista de Polonia, Stanislaw Kania, y el primer ministro, Wojciech Jaruzelski.

Oficialmente no se ha dado a conocer el objetivo de esta visita. Observadores occidentales opinan que está relacionada con el próximo congreso extraordinario del Partido Obrero unido (comunista) Polaco, del que dependerá el futuro político de Polonia.

## Por el ataque israelí a Tamuz

## EE.UU.: Marcha atrás en la entrega de aviones F-16 a Israel

WASHINGTON (Efe).—El Gobierno del presidente Ronald Reagan ha dado marcha atrás en la notificación hecha el miércoles de que próximamente iba a entregar a Israel aviones cazabombarderos F-16.

Voceros de la administración dieron cuenta de que aún no se había adoptado una decisión para entregar las aeronaves de guerra al Gobierno israelí.

Los Estados Unidos suspendieron la entrega de los F-16 a Israel tras la incursión israelí contra el reactor nuclear de Tamuz, en el Irak, el domingo 7 de junio.

La decisión fue anunciada por el presidente Reagan tres días después del ataque israelí contra esas instalaciones atómicas iraquíes, en espera de una revisión en torno a la posible violación de acuerdos que prohíben a Israel el uso de armamento norteamericano con fines defensivos.

La medida del Gobierno americano se ha traducido en el embargo de cuatro de esas aeronaves F-16 que habían de ser entregadas a Israel para el 12 de junio.

## Violación

Declaraciones hechas el miércoles.

## Decisión

Mr. Fischer decía que en el

momento necesario se tomará una decisión definitiva sobre la entrega de las aeronaves en cuestión, pareciendo indicar que el comunicado se formularía antes del viernes 17 de julio próximo.

Sin embargo, el vocero de la Casa Blanca, Larry Speakes, dijo que la revisión sigue en vigor y que se espera esté terminada «antes de que sea necesaria cualquier decisión sobre futuros envíos de aparatos F-16».

Mientras tanto, el vocero del departamento de Estado, Deane Fischer, aseguraba también que era una «justa interpretación» considerar que los futuros envíos de caza-bombarderos F-16 a Israel podrán ser afectados por la decisión de si el Gobierno de Begin habría violado o no los acuerdos prohibiendo el uso ofensivo de armamento norteamericano.

El «premier» Begin ha afirmado que eran defensivos los propósitos de la incursión contra Tamuz, ya que el Irak hubiera podido fabricar armas nucleares que habrían puesto en peligro la seguridad de Israel.

Dignatarios de la cancillería inculparon a la Casa Blanca de la confusión originada en torno a las entregas de los aviones de guerra, con la notificación evidentemente prematuro hecho el miércoles.

Los mismos funcionarios dijeron que tal comunicado incrementará las posibilidades del «premier» Begin de formar un Gobierno de coalición en Israel luego de las elecciones del martes pasado.

Además —añadieron— podría dar la impresión de que en realidad no hay castigo para la violación de las disposiciones prohibiendo el uso de armamento americano en ataques ofensivos.

La Casa Blanca había negado el miércoles que se fueran a entregar el 17 de julio los cuatro aviones embargados, junto con los otros seis.

## Nada decidido en los resultados electorales

## Prosiguen las dudas de quien formará el Gobierno israelí

JERUSALEN, (Efe).—Según el último recuento de votos en las urnas del sector civil, Menahem Begin y Shimon Peres obtienen 48 escaños cada uno. El líder laborista fue votado en los comicios del pasado martes por 680.087 electores, y el primer ministro por 676.838. En opinión de los analistas, el escrutinio final de los votos en unas 500 urnas del ejército no modificará los resultados, aunque también cabe esperar que Peres o Begin se saquen una leve ventaja de un escaño de los 120 de la décima «Knet».

El frente religioso nacional «Mafdal», que vio reducida su fuerza electoral de doce escaños en 1977 a seis en los últimos comicios, aboga por un «gobierno de unidad nacional» con Begin y Peres, pero esto se considera prácticamente imposible.

De fracasar en ese intento, el «Mafdal» preferirá unirse con Begin, así como el partido ortodoxo «Agudar Israel».

## Posibilidad

Según los últimos datos revelados Moshe Dayan, y dos listas de centro que obtuvieron un solo escaño cada una podrían duplicarlo, y en tal caso, supone la prensa, Peres podría formar una coalición que gobernará con el apoyo parlamentario de los cuatro representantes del frente comunista «Jadash».

El frente religioso nacional «Mafdal», tercera fuerza política del país, obtuvo en total 93.124 votos en el sector civil, y el frente comunista «Jadash», 87.850 votos.

Dayan fue votado por 24.453 israelíes, el partido ortodoxo «Agu-

dat Israel», que podría decidir el surgimiento de un segundo gobierno a cargo de Begin, por 65.985 y el movimiento ultra nacionalista «Hatjia», del físico nuclear Yuval Neeman y la diputada Geula Cohen («ley Jerusalén»), por 33.992.

En una ceremonia celebrada con motivo del día de la marina israelí, Begin reveló que en la jornada electoral del martes último había ordenado poner al ejército en estado de alerta, en previsión de cualquier ataque árabe.

Begin añadió que «seguiremos dando motivos a Yasser Arafat para quejarse de que le atacamos por aire, tierra y mar».

Un 30 por 100 del electorado árabe, que tradicionalmente votaba a los comunistas, apoyó en las elecciones últimas a Shimon Peres para ayudarlo a derribar a Begin.

## RESIDENCIA JUVENIL «SANTA MARIA DEL LIDON»

(Colegio Menor)

Curso 1981-82

Ministerio de Cultura — Instituto de la Juventud

## Convocatoria de plazas para estudiantes y trabajadores jóvenes

Durante el próximo curso escolar se convocan los siguientes servicios a la juventud:

- 150 plazas de internado para estudiantes y jóvenes trabajadores.
- 100 plazas de comedor (servicio mixto, infantil y juvenil).
- 140 plazas de B.U.P. y C.O.U. Homologado

Informes: En la Secretaría de la Residencia Juvenil (Colegio Menor) de 9.30 a 13.30 horas todos los días laborables (excepto sábados) o bien llamando al teléfono 22 45 00

Te espero en

nuevo

Torrecajim

Cafetería

HOTEL  
ORANGE

Todos los sábados  
del verano

BUFFET  
LIBRE

El «Ramadán» no interrumpirá la guerra con Irak

## Llamamiento de Banisadr incitando a la resistencia

TEHERAN, (Efe).— El ex presidente iraní, Abolhassan Banisadr ha lanzado al pueblo iraní un «llamamiento a la resistencia» en una entrevista concedida en exclusiva desde «alguna parte del Kurdistán» el pasado 16 de junio al semanario árabe «Ocho días».

«Confío que los que se han opuesto a la dictadura del Sha serán también capaces de oponerse a quienes utilizan métodos ilegales para hacerse con el poder en Irán», declaró el ex presidente iraní al semanario «Ocho días».

«Las divergencias entre el Partido Republicano Islámico y yo —agregó Banisadr— desembocaron en un conflicto abierto cuando pedí la celebración de un referéndum para comprobar la opinión

popular sobre los temas conflictivos, pero los miembros de ese partido eligieron la represión y la censura, convirtiéndose ellos mismos en jueces».

El ex presidente iraní dijo también que el ayatola Jomeini «ha perdido el contacto con la realidad

### Hipócritas

Por su parte, Ali Akbar Hashemi Rafsanyani, presidente del parlamento iraní ha acusado a las fuerzas liberales que apoyan a Banisadr de actuar aliadas conjuntamente con los izquierdistas «Mujahedines del pueblo».

«Los liberales son la cara derecha de la hipocresía y los «Mujahedines» la izquierda, dijo Rafsanyani en el sermón del viernes en la universidad de Teherán.

El presidente del parlamento acusó a los liberales de cooperar con los «izquierdistas hipócritas» en el atentado que el pasado domingo acabó con la vida de 74 miembros del partido de la República Islámica y se refirió a los «Mujahedines» como «agentes norteamericanos» a los que habría que depurar.

Por otro lado, y cuando sólo falta un día para el comienzo en Irán del «Ramadán» (mes santo musulmán), Rafsanyani dijo en el mismo sermón en la universidad de Teherán que rechazaba la propuesta de tregua efectuada por el presidente iraquí y señaló que la guerra irano-iraquí continuaría durante el «Ramadán».

### Resuelto

WASHINGTON, (Efe).— La autorización de la salida de fondos para pagar a Irán el dinero prometido a cambio de la libertad de los rehenes ha puesto la luz verde para la definitiva solución al contencioso entre ambos países.

El Tribunal Supremo de Estados Unidos, al dictaminar que el ex presidente Jimmy Carter actuó dentro de sus poderes al negociar el pago del dinero a Irán y la creación de un tribunal internacional que se haga cargo de las reclamaciones pertinentes, ha evitado al gobierno de Washington una enorme serie de problemas económicos y diplomáticos.

## Maniobras conjuntas URSS Siria

WASHINGTON, (Efe).— Fuerzas navales de la Unión Soviética iniciarán mañana maniobras conjuntas de desembarco anfibios con tropas sirias, dijeron aquí fuentes del espionaje norteamericano.

Al parecer, agregaron, las maniobras están destinadas a demostrar el apoyo soviético hacia Siria para prevenir a Israel en contra de un posible ataque contra misiles sirios de fabricación soviética estacionados en la región oriental del Líbano.

Los ejercicios, dijeron las fuentes, durarán una semana y es la primera vez que la Unión Soviética cooperará con Siria en maniobras de esta clase.

El embajador soviético ante el gobierno norteamericano, Anatoly Dobrynin, dijo el jueves que los informes acerca de los ejercicios navales conjuntos en la costa siria eran los primeros que él tenía acerca de tal asunto.

Dobrynin se reunió con el secretario de Estado norteamericano Alexander Haig para discutir la próxima reunión del funcionario estadounidense con su contraparte soviética, Andrei Gromyko, programada para celebrarse en la sede de las Naciones Unidas en Nueva York.

### Reducción

Agregó el diplomático soviético que había discutido con Haig los arreglos para pláticas de alto nivel el próximo otoño, en torno a la reducción de misiles nucleares en Europa.

La fecha de tales reuniones se fijaba durante la reunión de Haig y Gromyko, dijeron funcionarios norteamericanos.

En referencia a las maniobras sirio-soviéticas, las fuentes dijeron que el poderío naval soviético en el Mediterráneo es el mayor jamás concentrado en la historia.

Siria es signataria de un pacto de amistad de 15 años con la Unión Soviética y recibe todo tipo de armamentos —desde aviones hasta tanques y ametralladoras— del régimen moscovita.

La Unión Soviética cuenta con 53 navíos en el área del mar Mediterráneo, 20 de ellos navíos de combate y el resto naves de apoyo, dijeron las fuentes.

### Baterías

Normalmente, agregaron, los soviéticos cuentan con unos 35 a 45 navíos en el área.

La presencia de 14 baterías de misiles soviéticos por parte de Siria en el Líbano, es protestada por Israel, que considera el desplazamiento de tales armas una amenaza para su seguridad.

El gobierno de Menahem Begin en Israel, ha amenazado a Siria con atacar las baterías de misiles si no son retiradas de inmediato.

Los misiles considerados perjudiciales para vuelos de reconocimiento y de combate por parte de Israel, en contra de bases guerrilleras palestinas en el Líbano.

## JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

### AUTOPISTAS DEL MARE NOSTRUM, S.A. Concesionaria del Estado

Celebrada en el área de Servicio de La Plana (Burriana) Castellón, bajo la Presidencia de D. Joaquín Reig Rodríguez, el día 30 de junio de 1981.

#### Puntos a destacar de la Memoria y discurso del Presidente

Algunas cifras significativas

	1980	1979	1978	1977	1976	1975	1974	1973	1972
Capital y reservas	54.078	37.196	15.500	13.000	10.000	7.550	4.500	2.350	600
Inversión total	108.919	88.585	63.360	55.224	42.981	29.541	18.335	9.427	2.239
Ingresos	2.854	2.498	2.027	1.176	645	443	199	—	—
Kms. en servicio	339	339	307	247	204	119	199	—	—

Datos económicos expresados en millones de pesetas.

#### Acuerdos

Aprobación del Balance actualizado, cuenta de pérdidas y ganancias y Memoria explicativa, así como la gestión del Consejo de Administración.

#### Obras

Durante el Ejercicio de 1980 se finalizaron las obras complementarias y de remate del sub-tramo Altea-Ondara.

Asimismo se continuaron las gestiones y trámites encaminados a la obtención de soluciones técnicas sobre el trazado del tramo Jeresa-Ondara, pendiente de construcción. Parece que ya existe un posible trazado de este tramo con la aprobación de las Autoridades Locales y de la Administración Central, por lo que esperamos se puedan iniciar las obras durante el año 1981.

#### Financiación

La inversión llevada a cabo durante dicho ejercicio ha ascendido a 3.453 millones de pesetas, con lo que la cifra de inversión total se sitúa en los 109.000 millones de pesetas, incluida la Actualización del Balance efectuado al amparo de la Ley de Presupuestos de 1981.

De acuerdo con el Decreto 352/1980, de 18 de febrero, los depósitos obligatorios constituidos en el Banco de España quedaron liberados, por lo que durante el Ejercicio procedimos a cancelar los existentes por un importe de 1.464 millones de pesetas.

Se han realizado tres operaciones en el Mercado Exterior de Capitales por un equivalente de 6.290 millones de pesetas, consistentes en una emisión privada en Suiza de 40 millones de francos suizos, y dos operaciones sindicadas en el Euromercado de 25 y 40 millones de dólares, respectivamente. Las citadas operaciones fueron avaladas por el Estado en un porcentaje medio del 50%, sin requerir el resto ningún tipo de garantía, lo que demuestra la confianza, cada día mayor, que los bancos extranjeros tienen en nuestra Sociedad.

Por lo que se refiere al Capital Social, se efectuó una ampliación de 20.220 millones de pesetas con cargo a la Cuenta «Actualización Ley de Presupuestos de 1979», haciendo uso de las facultades concedidas por el Real-Decreto 2342/79, de 3 de agosto, y una vez cumplido el trámite de la comprobación de la citada Cuenta por la Inspección Nacional de Hacienda.

En la actualidad los recursos propios de la Sociedad ascienden a la cifra de 54.078 millones de pesetas.

#### Explotación

Las dificultades de la economía nacional y los continuos incrementos en el precio de los combustibles han influido negativamente en la evolución del tráfico, tanto por la Autopista como por los itinerarios alternativos.

No obstante lo anterior la recuadación ha alcanzado en el pasado Ejercicio la cifra de 2.640 millones de pesetas frente a los 2.493 millones de 1979, lo que representa un incremento del orden del 14%.

Es satisfactorio constatar que el tráfico pesado ha subido respecto al año anterior el 11,7%, lo que indica que tanto las empresas de transporte como los conductores aceptan las ventajas que ofrece nuestra Autopista.

Por otro lado, el notable éxito registrado en el Hostal ubicado en el Área de Servicio de la Ribera ha aconsejado proyectar un Hotel de 50 habitaciones dobles y 6 sencillas en el Área de Servicio de La Plana, cuya construcción, iniciada en diciembre de 1980, se encuentra totalmente terminada habiéndose abierto en estos días al público.

Referente a las Estaciones de Suministro de Carburantes, se inició a finales de año en algunas Áreas, la instalación, en plan experimental, de distintos tipos de expendedores automáticos de uso habitual en otros países.

#### Actualización del Balance

Haciendo uso de la autorización que concede la Ley 74/1980, de 29 de diciembre, de Presupuestos Generales del Estado, y demás disposiciones complementarias, hemos procedido a la actualización de nuestros activos de inversiones en autopistas, aplicando los coeficientes correspondientes según el año de adquisición.

La Plusvalía resultante, por valor de 16.882 millones de pesetas, ha quedado reflejada en el Pasivo del Balance en su cuenta correspondiente. Esta cuenta deberá ser comprobada por la Inspección de Hacienda, y a partir de dicho momento podremos acordar la aplicación de su saldo, de acuerdo con las normas legales.

## Condenado a muerte en Hungría

BUDAPEST (Efe).—El joven Ferenc Moravi, de 24 años, fue condenado a muerte por asesinato e intento de violación, informó hoy la agencia húngara MTI.

El tribunal supremo de Hungría confirmó la condena de primera instancia.

Moravi asesinó a un ciudadano de la RDA e intentó violar a su mujer. Dos cómplices recibieron penas de 5 y tres años y medio de prisión.

Los tres ciudadanos húngaros habían conocido a la pareja alemana en un restaurante en verano pasado, en la localidad de Soltvadkert. Moravi estranguló al hombre con un cinturón y luego intentó violar a la mujer pero ésta logró escapar.

## Choque en el metro Neoyorquino

NUEVA YORK (Efe).—Dos trenes del metro de Nueva York chocaron en Brooklyn, resultando heridas más de cien personas, informó la policía.

El servicio ha quedado suspendido para facilitar al trabajo de rescate de heridos.

## El Salvador: Quince muertos en emboscada

SAN SALVADOR (Efe).—Cinco efectivos de la Guardia Nacional y diez civiles muertos fue el resultado de una emboscada tendida por izquierdistas en las últimas horas contra un vehículo del Ejército de El Salvador en la población de Las Vueltas, en el departamento de Chalatenango.

Según los informes de fuentes militares de Chalatenango, 72 kilómetros al Norte de San Salvador, el vehículo regresaba de esa localidad, en la que los habitantes habían solicitado la ayuda de los guardias para salir de esa zona por las constantes acciones guerrilleras.

## Secreto vendido a la URSS

HAMBURGO (Efe).—El sistema electrónico del carro de combate de la R.F.A. «Leopard 2» es sabido ahora por la Unión Soviética, revela el «Bild Zeitung».

Se trata de un aparato referente a la visión nocturna, acoplado a un instrumento que utiliza el Rayo Laser para medir las distancias, lo que aumenta la precisión de los tiros.

## Rueda de prensa de Hassan II sobre el Sahara

### «Nunca hemos rechazado el referéndum»

RABAT (Efe).—«Nunca hemos rechazado el referéndum, sino ciertos aspectos del mismo, como la autodeterminación», declaró el rey Hassan II en rueda de prensa.

A esta rueda de prensa, que tuvo lugar en el Palacio Real de Rabat, solamente asistieron periodistas extranjeros llegados expresamente a Rabat.

«El referéndum es un acto de soberanía interna y la autodeterminación es un acto jurídico que no prueba forzosamente la existencia de una soberanía sobre el territorio en cuestión».

Más adelante dijo que, efectivamente, un referéndum como el que Marruecos ha aceptado, es para autodeterminarse «pero, en este caso se trata de un referéndum de confirmación y no pienso que los habitantes del Sahara renegarán, con ocasión del referéndum, de todas las pruebas que han dado hasta ahora de su pertenencia a la Comunidad Nacional Marroquí».

Contestando a otra pregunta, el rey Hassan II dijo que cree que Libia no seguirá apoyando al Polisario, pero que, aun cuando lo haga, ello no variará las cosas, porque una vez en vigor el «alto el fuego», el Polisario no podrá realizar nuevos ataques, salvo que quiera provocar a la opinión internacional.

### España al fondo

El rey se refirió también al censo que los españoles realizaron antes de abandonar el territorio sahariano. «Este cen-

so está en poder de las Naciones Unidas y puede ser consultado por cualquier país, pero deberá ser actualizado bajo control internacional».

Ha dicho también que «España nos hubiese evitado muchas molestias si hubiese querido jugar antes su papel en el tema del Sahara, concretamente, cuando el entonces, ministro español de Asuntos Exteriores pretendía que España nos había entregado la administración del territorio pero no la soberanía».

Seguidamente, el rey se extendió sobre los acuerdos del tribunal internacional de La Haya.

En cuanto a los saharauis que se encuentran actualmente fuera del territorio, dijo que esos saharauis tienen derecho a voto cuando haya sido comprobada su identidad.

También afirmó que las poblaciones nómadas están incluidas en el censo realizado por España y calculó entre 74.000 ó 75.000 los saharauis censados.

### Chadli reafirma

ARGEL (Efe).—La quinta sesión del comité central del partido único argelino «Frente de Liberación Nacional» (F.L.N.), recién terminada en Argel, ha supuesto una reafirmación de la línea política del presidente argelino y secretario general del partido, Chadli Benyedid.

El mantenimiento de la fuerte posición de Chadli Benyedid se advierte tanto en los cambios de personas operados en el

comité ejecutivo, como en el texto final de la moción política adaptada.

La separación del comité ejecutivo de los coroneles Mohamed Salah Yahiaui y Abdelaziz Buteflika cobra especial importancia. Los dos habían sido candidatos, no oficiales, a la presidencia de la República después de la muerte de Bumedian. Finalmente, Chadli fue el único candidato oficial.

Mohamed Salah Yahiaui por otro lado, era considerado como el principal sostenedor de una línea política radical, continuadora de la bumedianista y como un hombre al que los países del Este europeo gustarían de ver en el poder.

Abdelaziz Buteflika, ministro de Exteriores durante más de diez años en tiempos de Bumedian, compartía en cierta medida la línea radical de Yahiaui, pero estaba considerado más como un pro-occidentalista.

### Solidaridad

Con la separación de ambos, se confirma la línea relativamente liberalizadora de Chadli, así como la política de no alineamiento «positivo», en los planos interior y exterior respectivamente.

En el texto de la moción política, el comité central argelino considera «una victoria» para el pueblo saharauí las recomendaciones adoptadas en la última cumbre panafricana celebrada en Nairobi. Se reitera además del apoyo al pueblo saharauí, la solidaridad argelina con los pueblos de Namibia y África del Sur.

## Tras el acceso socialista al poder

### Advertencia de empresarios franceses

PARIS (Efe).—Las declaraciones de Francois Ceyrac, presidente de la organización patronal francesa (CNPF), constituyen una seria advertencia al poder socialista, comentan aquí círculos financieros.

«Tenemos el deber de advertir a los responsables políticos de las consecuencias de sus actos», esta frase pronunciada por el máximo responsable de la organización empresarial, resume bien el contenido de la entrevista que publica con fecha el diario «Le Monde».

Ceyrac, que hizo campaña electoral a favor de la derecha, afirma que la organización que él preside, la CNPF (Confederación Nacional

de Empresarios de Francia) no está «ni en la mayoría ni en la oposición», sino que es tan sólo el portavoz de las empresas, y no de un partido ni de una ideología.

El presidente de la organización patronal se muestra inquieto por la actitud que manifiestan los franceses, engendrada en su opinión por el «gran esfuerzo realizado en los últimos veintitres años».

Francois Ceyrac se declara opuesto al programa de nacionalizaciones del nuevo poder socialista, por considerar que se trata de «un acto antieconómico, oneroso e inútil».

Rechaza también el responsable de la patronal la idea de un replie-

gue sobre sí misma de Francia a nivel económico, al aludir al proyecto socialista de reducir la importancia de las exportaciones, para hacer la economía nacional menos vulnerable.

En nombre de los empresarios franceses, Ceyrac subraya que en los últimos años y a pesar de múltiples dificultades, Francia se ha mantenido en el pelotón de cabeza de países industrializados.

Tras advertir a las autoridades de la responsabilidad de sus actos, Francois Ceyrac rechaza la idea de la reducción de la jornada laboral, y afirma que la semana de 35 horas se ha convertido en «un símbolo ideológico», lo que constituye en su opinión, un error.

## Francia suspende compra petróleo mexicano

PARIS (Efe).—La compañía francesa de Petróleos ha decidido suspender sus compras a México, como consecuencia del aumento de dos dólares por barril anunciado por la sociedad nacional mexicana PEMEX.

La compañía francesa de Petróleos tiene un contrato con PEMEX para la compra de 100.000 barriles de crudo diarios, pero los responsables de la empresa han resuelto aplicar una cláusula del contrato que prevé la posibilidad de interrumpir las compras durante tres meses.

El conflicto entre la compañía francesa de petróleo y la sociedad mexicana, surgió al anunciarse un aumento de dos dólares por barril del petróleo mexicano, cuyo precio ahora es de 36'50 dólares por barril para el crudo de calidad «Istmus», y de 30'50 dólares para el «Maya», de inferior calidad.

La decisión de la compañía nacional mexicana ha suscitado una verdadera batalla entre compradores y vendedores de petróleo, que concierne no sólo a la compañía francesa de Petróleos, sino también al conjunto de las compañías petroleras.

Los medios petroleros franceses opinan que el Gobierno mexicano se verá obligado a revocar su decisión si no quiere perder una buena parte del mercado.

## Italia: 57 nuevos subsecretarios

ROMA (Efe).—A pesar de todos sus esfuerzos por reducir el número de subsecretarios, el primer ministro italiano, Giovanni Spadolini, se ha visto obligado a nombrar 57 subsecretarios, es decir, ni uno menos de los que disponía el gobierno anterior.

En el reparto, anunciado al término del primer consejo de ministros, han correspondido 31 subsecretarías a la Democracia Cristiana, 15 al Partido Socialista, cinco al Socialdemócrata, tres al Republicano y tres al Liberal.

Solamente la «DC» mantiene el mismo número de viceministros que en el gabinete anterior. Socialistas, socialdemócratas y republicanos cedieron un puesto cada uno en favor del partido Liberal, que no formaba parte del otro gobierno.

La batalla por las poltronas de subsecretario ha sido particularmente dura en la «DC», donde más de un centenar de candidatos se disputaron en los últimos días los 31 puestos disponibles.

El problema fue resuelto tras laboriosas negociaciones, manuales en mano, para establecer el número de acuerdo con el peso de cada corriente del partido.

Contra el exceso de subsecretarios han protestado ya los radicales, remitiéndose al texto de la Constitución, que prevé una subsecretaría por cada ministerio.

DON RAFAEL SEMPERE DOMENECH, Magistrado—Juez de Primera Instancia número TRES, en funciones del número DOS de esta capital DE CASTELLON DE LA PLANA, por vacante.

### HAGO SABER:

Que en el expediente 319 de 1981, instado por el Procurador D. Daniel Gomis Montoliu, en proveído de hoy, se ha tenido por solicitada la declaración del estado legal de Suspensión de Pagos, de su mandante DON JUAN ASENSIO CAPARROS, comerciante individual dedicado a la fabricación de muebles, en Castellón, Cronista Rocafort, 20, quedando intervenidas las operaciones, y nombrándose Interventores a los Profesores Mercantiles de ésta, Don Victorino Villagrasa Doménech, y D. Alberto Rodríguez Lahouratate, y el acreedor D. Vicente Farnós Pachés.

Dado en Castellón de la Plana a veintidós de junio de mil novecientos ochenta y uno.

E/.

El Secretario, p.s.

El Ilmo. Sr. don RAFAEL SEMPERE DOMENECH, Magistrado, Juez de Primera Instancia número tres de CASTELLON DE LA PLANA.

HACE SABER: Que por resolución de esta fecha dictada en autos número 346 de 1980, he acordado tener por solicitada por el Procurador don JOSE GARCIA TARREGA, la declaración del estado legal de suspensión de pagos del comerciante don JOSE MANUEL DOMINGO BARBERA, comerciante «MOSAICOS DOMINGO», mayor de edad, casado, vecino de esta Ciudad, calle Cabanes número 7, habiéndose acordado la intervención de las operaciones del suspenso y nombrado Interventores Judiciales a don VICTORINO VILLAGRASA DOMENECH y don ALBERTO RODRIGUEZ LAHOURATATE, Profesores Mercantiles, de esta vecindad, y al acreedor del suspenso don AMADOR GARCIA MONTESERIN, también de esta vecindad.

Lo que se hace público para general conocimiento en cumplimiento de lo que previene la vigente Ley de Suspensiones de Pagos.

DADO en Castellón a 25 de junio de 1981.

E/.

EL SECRETARIO,

## FUNERARIA

Virgen del Lidon

PLAZA CLAVE, 17-B Tel. 210148

CASTELLON

**El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.**

**ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo**

**CADA PALABRA: 15'- Ptas. Mínimo 10 palabras**



**ALQUILERES**

**SE ALQUILA** almacén en Almazora. 400 m<sup>2</sup>. Llamar. Tel. 56 10 00.

**OFREZCO** piso alquiler sin muebles. Avenida Rey don Jaime. Teléfono 23 08 11.

**SE ALQUILA** local comercial de 230 m<sup>2</sup>. Razón teléfono 21 10 31.

**OFRECEMOS** almacén en alquiler 700 m<sup>2</sup>.— Situación carretera general.— Buenos accesos.— Teléfono 21 16 13.

**ALQUILO** apartamentos 1.ª línea Benicasim. Mes de julio. Razón Telf.: 21 70 87.

**SE ALQUILA** piso amueblado meses julio-agosto. Razón: Pl. Juan XXIII, 6-1.ª-4.ª.

**ALQUILO** almacén 440 m<sup>2</sup> en Castellón. Tel. 21 27 73.

**SE ALQUILAN** locales comerciales o industriales C/. Gandía razón Telf. 22 31 78.

**TOMARIA** en alquiler despacho de pan Teléf. 22 39 77.

**PROFESOR** busca en alquiler, apartamento vacío zona Institutos Rafalafena. Teléf. (972) 20 99 46.

**SE ALQUILA** local oficinas primer piso. Alloza, 75 m<sup>2</sup>. Razón: 30 12 99.

**SE ALQUILA** planta baja amueblada. Llamar Tel. 21 14 02.

**BAJO** comercial muy céntrico 125 m<sup>2</sup> Ramos. Asensi, 4. 23 00 52.

**AGUARTA**, almacenes/locales/despachos, distintas superficies.— c/Navarra, 30.—Tfno. 20 15 10.

**AGUARTA**, pisos con/sin muebles completísimos, pintados, céntricos.— c/Navarra, 30.—Tfno. 20.15.10.

**SE ALQUILA** bar, Teléfono 21 15 71.



**AUTOMOVILES**

**NUEVO** punto de venta de vehículos de ocasión «Eurocasión» en calle Herrero, 19. Castellón.

**MEJOR** pagados compro coches segunda mano, auto-comercial Gil. Ronda Mijares, 84. Castellón.

**VENDO** camión Avia-2500 doble cabina, seminuevo. Informes Teléf. 22 51 88.

**VENDO** Peugeot 404. Tel. 23 41 89 y 22 62 39, horas comidas.

**PARTICULAR** vendo Ford-Fiesta. Razón Tf. 22 49 48.



**BRICOLAGE**

**MADERAS**, Estanterías, Servicios Carpintería, Fontanería, Electricidad, Bernilux. Sagasta, 25. Tel. 23 08 14.

**HAGALO** Vd. mismo! Bricolage Font. Plaza del Real, 15. Castellón.



**COLOCACIONES**

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**ALTA** peluquería de señoras, precisa chica ayudante con experiencia en Brossing. Razón: Clary's. Pl. del Real, 25-entresuelo.

**EN CASTELLON:** Buscamos persona capaz de vender, contratar seguros, publicidad, etc., para adscripción importante Compañía de Seguros. Incorporación plantilla, sueldo, seguros sociales e interesantísima retribución adicional comisión. Escribir con amplio historial y referencias al apartado núm. 1.695, de Valencia.

**NECESITO** señoritas de compañía para Club. Interesadas llamar teléfono 21 84 21, tardes de 7 a 1 noche. Ref. INEM CS 29439-1.

**SE PRECISAN** oficiales fontaneros de 1.ª autónomos. Razón: Tel. 21 09 74.

**¿QUIERE** usted montar su propio negocio en exclusiva para su zona? Inversión mínima de 500.000 ptas. Telefonar 91/4017628-4354586. Apartado 51.018 de Madrid.

**SE NECESITA** chica interna. Tel. 22 19 94.

**AUMENTE** sus ingresos trabajando en casa. Trabajo fácil. Infórmese en Pl. Notario Más núm. 20. Castellón. Tel. 21 79 34.

**SE NECESITAN** promotores a comisión, de ambos sexos, para Castellón y provincia. Razón. Casalduch-5-bajos de 10 a 13 horas.

**SE NECESITA** muchacha sepa cocinar, ocho mañana seis tarde. Tel. 21 14 19, de 9 a 11 y apartamentos Calipso, portería. Benicasim.

**SE NECESITA** chica de servicio interna sepa cocinar, con referencias, interesadas presentarse en Caballeros, 10-1.ª



**COMPRAS**

**COMPRO** oro, monedas, alhajas, papeletas Monte Piedad, Alvaro paga mejor que nadie. Diariamente. San Pascual, 64. Villarreal.

**COMPRAMOS** oro y joyas, mejoramos cualquier oferta, pago al contado, máxima discreción: Razón: Avda. Rey D. Jaime, 41-Entresuelo, Tels.: 21 65 22 - 21 67 33, Castellón.



**ENSEÑANZA**

**ACADEMIA** Martí. Clases verano. Recuperación EGB, BUP, COU, F. Profesional. Altas de 10-12. Alloza, 29. Tel. 21 12 95.

**ACADEMIA** «San Cristóbal». Curso de verano. Recuperaciones: Magisterio, COU, BUP, FP, EGB, Idiomas, Contabilidad, Mecanografía. Información y reserva de plazas, en las oficinas del Centro. Tenerías, 30. Tel. 22 57 96.

**PUERICULTURA** -Administrativo-Secretariado. Título Oficial Enseñanza gratuita. Abierta Matrícula. Requisitos: tener como mínimo 14 años. Información en Oficinas del Centro San Cristóbal, Tenerías, 30. Tel. 22 30 08. Castellón.

**CLASES** EGB, BUP, COU, Magisterio, Facultades, Escuelas Técnicas. Tel. 21 53 29, 23 31 70, 23 77 74.

**LICENCIADA** daría clases particulares de latín y EGB. Teléfono 22 16 95.

**SE DAN** clases de Bup (latín 2º y 3º y lengua 1º Cou) y EGB.— C/ Enmedio 72-2º. (Frente ferretería Dols). 22 48 25.

**GABINETE** Psico Pedagógico Di.Re, diagnóstico y recuperación de: Dislexias, Disortografía, Discalculia, Dislalia, Problemas psicomotores. Clases en Castellón y Benicasim. Teléfonos: 21 02 90 - 30 14 29.

**ALUMNOS** mayores de 14 años, podéis seguir estudios en los Centros Docentes Izquierdo. Consultad vuestro caso particular en Oficinas Centrales, calle Navarra, 118. Tel. 22 16 07.

**CENTRO** de Estudios La Panderola. Clases de recuperación COU, BUP, FP, EGB, idiomas, etc. Reserva de plazas de 10-12 y 4-6 en Escultor Viciano, 22. Castellón.

**LICENCIADO** Ciencias da clases Física-Química y Matemáticas BUP Castellón y Benicasim. Tel. 22 13 99.

**PROFESORA** Titulada E. G. B. Clases particulares. Razón: Calle Carcagente, 24-4.º Tel. 23 74 32.

**LICENCIADA** en Químicas daría clases particulares. Teléf. 22 10 31.

**CLASES** de Latín, grupo reducido. Tel. 22 70 67 (llamar de 2 a 4).

**PROFESORA** titulada francés da clases precios económicos. Tel. 22 02 56.

**CLASES** particulares Mat., Fís., Quí., B.U.P., C.O.U. Castellón-Benicasim. Telf.: 22 57 60. Llamar de 1 a 2 (mañana) y 8 a 9 (tarde).

**INGLES** profesora nativa titulada, julio y agosto. Calle Núñez de Arce 36.

**RESIDENCIA** para estudiantes de ambos sexos. Colegio Mayor La Paz, prioridad del estudio, actividades culturales. Avda. del Puerto, 69. Valencia. Teléf: (96) 322 71 06 y 369 01 52.

**ACADEMIA** Almi. Banca. Caja Ahorros. Ministerios. Enseñanza individual. Trinidad, 5.

**ACADEMIA** Martí oposiciones, secretariado, idiomas, taquigrafía, contabilidad (P.G.C.), Alloza, 29. Tel. 21 12 95.



**HUESPEDES**

**PARTICULAR** desea huéspedes, Avd. Casalduch, 42-1.ª-2.ª. Tel. 22 24 18.



**MOTOCICLETAS**

**MONTESINOS** concesionario de Ducati, Guzzi Lambretta, Honda, Yamaha, Ossa, Kawasaki, Warnell, Lem-Minarelli, Mecatecno Vende. Garantiza, da servicio post-venta y facilidades. Plaza General Sanjurjo, 20.

**PARTICULAR** -vende Frontera 370 MK-11. CS-9908-F. Perfecto estado 65.000 ptas. Tel. 30 13 14. Tardes. María Luz.

**BENELLI** 250: 165.500 F.F. 354-4: 280.500 F.F. 654: 392.500 F. F. 900: 440.500 F. F. Amplias facilidades. Quintana Motos. Tel. 21 69 23.



**ORTOPEDIAS**

**PIERNAS** ortopédicas, collarines cervicales, carros para inválidos, zapatos ortopédicos y hormas especiales a medida. Ortopedia D.E.A.O., Navarra, 84. Tel. 21 29 88.



**TRASPASOS**

**SE TRASPASA** boutique infantil muy céntrica. Teléfono 23 65 76.

**SE TRASPASA** pajarería. Razón: San Vicente 40.

**POR NO PODER** atender traspaso tienda electricidad, en Alcalde Tárrega, 2. Tel. 23 33 72.

**SE TRASPASA** Restaurante en Castellón, interesados llamar al 22 73 57.

**POR NO PODER** atender traspaso comercio céntrico. Teléf. 23 79 16.



**VARIOS**

**TENEMOS** un Pub completamente instalado en zona de porvenir. Clientela segura. Llámenos. Agencia Inmobiliaria Romea, Enmedio 23, Teléfono 21.73.84.

**REFORMAS** Albañilería, fontanería, pintura, electricidad, pulido y vitrificado pisos. 23 00 52.

**PALLARDO** Muebles Oficinas, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 22 28 95



**VENTAS**

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán, Tl. 31 02 18.

**SU VIVIENDA** a estrenar; con calefacción y agua caliente central, desde 23.000 Ptas./m<sup>2</sup>. Informes: Procas. Mayor, 82-bajos, Tel. 22 76 62.

**VENDO** bungalow a estrenar. Tel. 21 82 55.

**PISOS** protección oficial precio 2.100.000. Facilidades 18 años. Ramos: 23 00 52.

**COMPRE** su piso (ya habitable) y páguelo como un alquiler. 14.778 Ptas. mensuales. Con una inicial de 175.000 Ptas. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar comedor. Plaza garaje. Información Edificio Goliat. Avda Circunvalación esquina Obispo Salinas.

**VENTA** directa: Apartamentos en Benicasim 1.ª línea playa y en la mejor zona residencial. Piscina, juegos infantiles, etc. Condiciones de pago a convenir. Razón: 30 02 90.

**VENTA** directa: Plazas de garaje en el centro de Castellón. Facilidades 5 años. Razón: Tel. 22 48 12.

**OCASION** pisos a estrenar, 4 habitaciones, 2 baños completos. Garaje opcional. Informa: Inmocas. Tel. 21 70 87.

**VENDO** piso en Castellón. Teléfono 23 13 37.

**VENDO** bajo comercial, chafalán a plaza, divisible 21 27 00.

**POR TRASLADO**, vendo 8º piso en Avd. Casalduch, facilidades 21 27 00.

**VENDO** piso, 2 habitaciones, orientación mar, céntrico, nuevo, 21 27 00.

**URGENTE** vendo 7º piso, exterior, Valencia-Mar, 2 baños, facilidades 21 27 00.

**ALCORMAR**, parcelas preciosas vistas, agua, a 7 Km. CS. Facilidades 21 27 00.

**VENDO** piso a estrenar en Amadeo I con plaza de garaje. Tel. 21 71 76.

**PIANOS** Yamaha, todas reparaciones, afinaciones, Apartamentos Columbretes II-2.ª, Benicasim.

**PROXIMA** construcción viviendas con plaza garage, entrada mínima, resto 25.000 mensuales. Reservas agencia Comins, 23 17 12.

**GRAN** oportunidad Bungalows a estrenar en Benicasim, de 150 m<sup>2</sup>. Precio de coste con garaje y zona de jardín. Teléfono 21 76 87.

**SE VENDE** botellero y registradora. Informes Tel. 23 15 46.

**VENDO** piso muy céntrico. Calle Trinidad. Precio interesante. Tel. 22 69 09.

**OCASION** vendemos parcelas con agua a 16 Kms. de Castellón, desde 150.000 Ptas. 50.000 Ptas. entrada y resto en dos años. Información Teléf. 23 22 34 de 11 a 1 mañanas y 4 a 6 tardes en Crta. Alcora Km. 13,300.

**VENDO** piso duplex, 5 dormitorios, salón, 2 baños, aseo, garage. Teléf. 237054.

**PISOS** Gran Vía, Figueroles y Lepanto próxima terminación, máximas facilidades. Gallén 21 08 26 - 23 34 06.

**VENTA** directa: Apartamentos en playa de la Concha Oropesa, 1.ª línea, piscina y tenis. Condiciones de pago a convenir. Razón: 31 03 38.

**Si necesita una vivienda, puede que necesite a citosa.**



CONSULTE LAS PAGINAS DE NUESTRO BOLSA INMOBILIARIO Y LE AYUDAREMOS A ENCONTRAR SU VIVIENDA

EN GRATUITO Y LO PODRA ENCONTRAR EN CUALQUIERA DE LAS OFICINAS DE CITOSA Y EN ESTABLECIMIENTOS CONEXIONALES

**citosa**

EMPRESA DE SERVICIOS INMOBILIARIOS

Gobernador, 55 Tel. 231700

Mayor, 48 Tel. 223200

Enmedio, 138 Tel. 222933

CASTELLON

Ramón y Cajal, 13 Tel. 524211

VILLARREAL

**VENDO** o permuto preciosa villa a estrenar en Montornés. Situada en la falda de la montaña, con excelentes vistas al mar, pinada, piscina, tenis y dotada de calefacción central. Llamar al teléfono 22 11 69.

**VENDO** pisos Virgen Lidón y entresuelo calle Germanías, y planta baja calle S. Félix. 21 59 83-21 26 01

**ESTUDIOS** primera línea, piscina. Facilidades. Informa: José Gas. Falcó, 2.

**VENDEMOS:** Masía antigua, 70 hanegadas terreno, término Sierra Engarcerán, 500.000 pts. Telf. 21 55 81.

**VENDO** o alquiler bar Tlf.-21 32 17.

**AGUARTA**, pisos con/sin préstamo, garajes, céntricos. Facilidades.-c/Navarra, 30-Tfno. 20.15.10.

**OCASION** Burriana frente Playa vendo piso amplio, moderno, baratísimo. Teléf. 51.40.84.

**DISPONEMOS** de un solar en zona Hotel Golf, ideal para Villa, buen precio y facilidades. Agencia Inmobiliaria ROMEA, Enmedio 23. Teléfono 21.73.84.

**SE VENDE** villa duplex terminada Gran Avenida, terminación lujo. Facilidades 21 27 00.

**SE VENDE** piso y ático nuevo en Edificio Quevedo, garaje opcional. Precio viejo. Facilidades 21 27 00.

**Teléfonos de «Mediterráneo»**

Director .....	22 00 78
Administrador .....	22 05 85
Redacción y .....	22 00 56
Administración .....	22 00 60

## Televisión

PRIMERA CADENA	
11.45	Carta de ajuste
11.59	Apertura y presentación
12.00	Sabadabada
13.00	Concierto
14.00	Informativo
15.00	Noticias
15.30	Los Picapiedra
16.00	Primera Sesión
	«El abuelo de la criatura».
17.35	Dibujos animados.
18.00	Aplauso.
19.40	Vacaciones en el mar.
20.30	El Botánico
	«La cuenca del Amazonas».

21.00	Noticias
21.20	Informe Semanal
22.05	Sábado: cine
	«Breve encuentro»
23.40	Despedida y cierre

SEGUNDA CADENA	
14.45	Carta de ajuste
14.58	Apertura y presentación
15.00	Finales del torneo de tenis de Wimbledon
19.30	Tome la palabra
20.00	Encuentros con las letras
21.15	Revista de cine.
22.15	La víspera de nuestro tiempo
23.30	Despedida y cierre.

«Extraños en el escaparate» se ha grabado por Europa

## Miguel Ríos, el viejo rockero, estrena elepé



Miguel Ríos acaba de sacar al mercado su última producción titulada «Extraños en el escaparate», un álbum netamente de «rock» que alberga también algún tema pop y alguna que otra balada. Hacía poco más de un año que el cantante no estrenaba elepé. En este, casi todos los temas han sido compuestos por Miguel en colaboración con buenos cantantes como Rocke Narvaja, Víctor Manuel o Luis Eduardo Aute.

«Extraños en el escaparate» responde al deseo de cantar al mundo ese inmenso escaparate que es la vida. En él se encierra toda una serie de experiencias cotidianas que le suceden a la gente de cualquier edad. Es una especie de crónica ciudadana cantando a la relación entre los hombres y un mal general, su soledad. Canciones sobre el amor, sobre la droga, sobre la juventud..., etc., aparecen en el Escaparate de Miguel Ríos, cuyo título sacó de un libro de un poeta gallego llamado Jaime Noguero.

Miguel Ríos es granadino y desde muy pequeño se sintió incluido hacia la música hasta el punto de que hoy se ha convertido en el más importante rockero español. Su máxima popularidad le llegó en el año sesenta con una canción «Himno a la alegría» basada en una sinfonía de Beethoven. Después la carrera musical de este cantante ha atravesado muchos altibajos, épocas en las que se

llegó a rumorear que el cantante había dejado la música de forma definitiva. El mismo reconoce que sí, que en ocasiones ha abandonado su carrera pero no su vida. Y la abandonó porque se encontraba vacío, hastiado y quería renovarse.

Sus álbumes han ido apareciendo muy de tanto en cuanto. El último surgió en el verano pasado y hasta este último nada se supo de Miguel. Después de veinte años en la música considera importante, vital, el hecho de que le sigan llamando y quizás ahora con más insistencia que nunca para realizar galas y dar recitales. Le gusta la buena promoción, que le conozca todo el mundo, llegar a los sitios más recónditos donde su música pueda calar y haya gente a la que le diga algo. Todos los discos de Miguel Ríos son importantes. El «viejo rockero» siempre tiene cosas que contar en rocks y baladas impregnadas de lo que se conoce por «feeling». Su último elepé ha sido grabado por toda Europa, en Madrid, Londres, Colonia, Bruselas y Amsterdam, y no ha sido una decisión tomada a la ligera, ni al libre albedrío, no; el motivo de que se haya grabado en puntos tan dispares responde al deseo del cantante de lograr un sonido. Ha mezclado cuerdas y arreglos ingleses, coros y guitarras de Colonia, sintetizadores belgas y... etc. logrando un sonido internacional, que Miguel piensa

mejorar en las actuaciones en directo. Si no salen mejor, no las hace.

El próximo día 15 de octubre iniciará una gira por doce países sudamericanos para actuar en televisiones y promocionar el disco. En febrero del ochenta y dos volverá a España para dar otras actuaciones, aunque no viva de ellas, puesto que le reportan mayor caudal los discos.

El público ha sido fiel a Miguel Ríos, ha guardado sus ausencias y le ha esperado mientras cargaba de nuevo sus baterías para volver con más fuerza que nunca. Este disco puede ser lo mejor de cuanto ha hecho.

## Cartelera

AZUL.— 4.30, y 7.30. 101 DALMATAS. A. Todos públicos. 10.30. EL GATO Y EL CANARIO.

ASTORIA.— 7.30 y 10.30. LA VERDADERA HISTORIA DE LA MONJA DE MONZA. (Clasificada «S»). (Versión subtitulada). Mayores 18 años.

AVENIDA.— 7.30 y 10.30. VESTIDA PARA MATAR. Mayores 18 años.

GOYA.— 7.30 y 10.30. LOS TRES MOSQUETEROS MAS UNO. Tolerado Menores.

RIALTO.— 7.30 y 10.30. NINGUNA VIRGEN EN EL COLEGIO. Mayores 16 años.

SABOYA.— 7.30 y 10.30. Segunda Semana. LA RECLUTA BENJAMIN. Mayores 16 años.

REX.— 7.30 y 10.30. EL PRIMER GRAN ASALTO AL TREN. Mayores 14 años.

CONDAL 2.— 7.30 y 10.30. 1941. Todos los públicos.

CINE PLAZA DE TOROS (Castellón9)— Hoy sábado a las 10.30 proyección de la película ASESINATO POR DECRETO, con Christopher Plummer y James Mason. A. mayores de 14 años.

CINE BOHIO (Terraza Verano).— 10.30 noche EL LAGO AZUL. Autorizado todos los públicos.

CONDAL (Villarreal).— 7.15 y 10.30. KLITORIS, PECATA MUNDI - Clasificada «S». Mayores 18 años.

VICIANA (Burriana).— 7.15 y 10.30. APROBADAS EN SEXOLOGIA. «S». Mayores 18 años.

BAHIA (Villarreal).— 7 tarde continúa. EL FINAL DE LA CUENTA ATRAS Y LOS CAÑONES DE SAN SEBASTIAN. Mayores 14 años.

PUB SAXO.— Benicasim. Todos los días actuación de Alicia y Rivera. Pases: 12.30 y 1.45.

TERRAZA PAYA (Burriana).— 10.30 noche. GENTE DIVERTIDA. A. Todos públicos.

TEATRO PAYA. Burriana.— 7.15 y 10.30 noche. EL SOLTERON DOMADO. A. Mayores 16 años.

PUB L'IRLANDES.— Actuación en directo de Carlos y Luis. Antiguos componentes de Canto de Cantares. Paseo Marítimo. Grao de Castellón.

PUB CALIPSO.— Calle General Moscardó. Villas de Benicasim. Abierto todos los días. Actuación en directo.

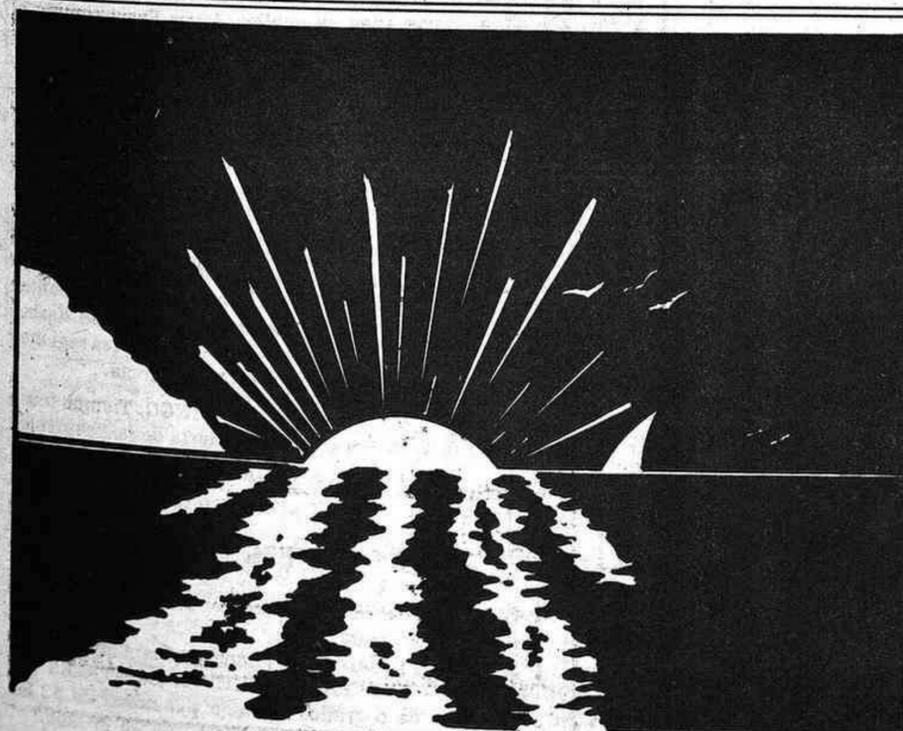
DISCOTECA DESIREE.— Totalmente reformada. Abierta todos los días en sesión continua. Castellón.

NUEVO BINGO U.D. VALL DE UXO.— Pedro Viruela, 6. Abierto a partir 5 tarde. Precio cartón: 100 pesetas.

CASINO MONTE PICAYO.— Sala de juego de 7 tarde a 4 madrugada. Con Restaurante y Bar. Complejo hotelero de lujo. Tel. 142 12 11.

## Teléfonos de «Mediterráneo»

Director .....	22 00 78
Administrador .....	22 05 85
Redacción y .....	22 00 56
Administración .....	22 00 60



# LUBERTU

modas prêt a porter

diseño: Pierre Cardin



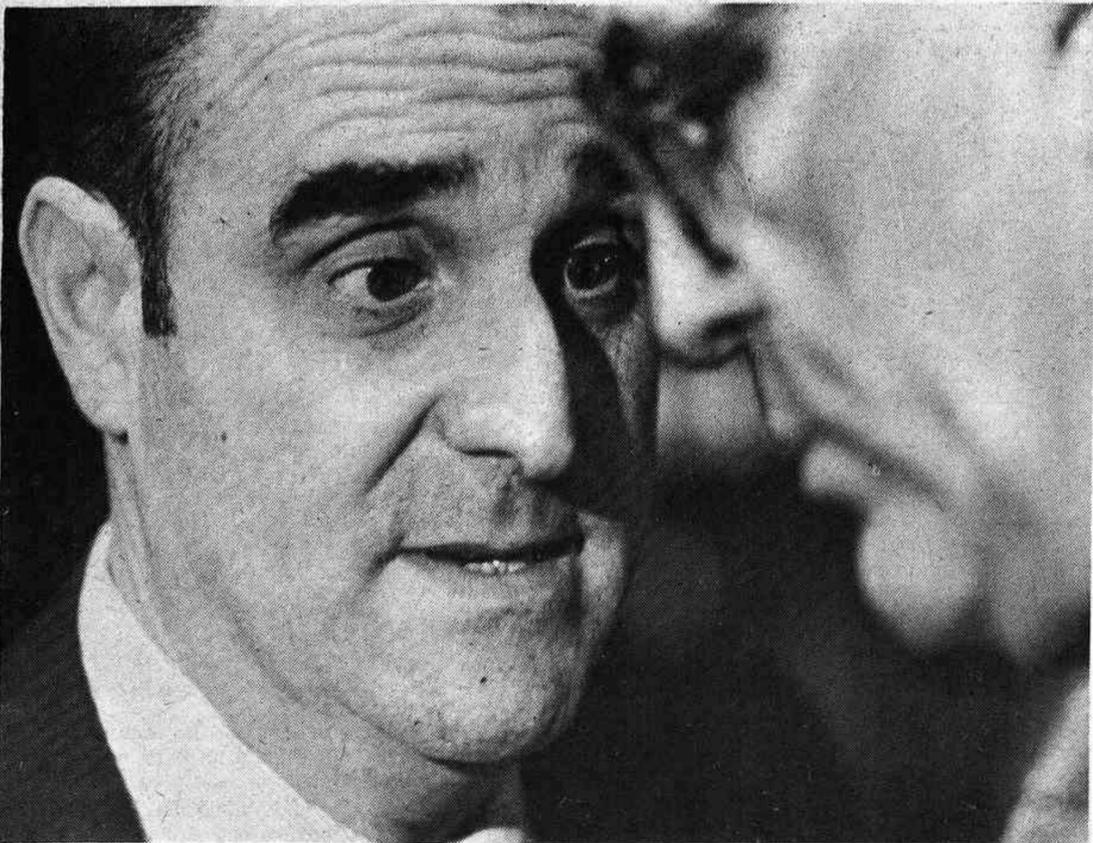
apartamentos La Torre

C/Torre S.Vicente, 85 bajo

VILLAS DE BENICASIM (zona Torreón)

UCD ante la crisis más grave de su historia (II)

## Rodríguez Sahagún: «Ni se rompe UCD, ni se rompe ningún partido contrastado»



Cuando Adolfo Suárez decidió dimitir como presidente del Gobierno y alejarse momentáneamente de las áreas directas del poder, ya tenía en su cabeza varios nombres que garantizasen la idea que él había concebido de lo que tenía que ser Unión del Centro Democrático.

En muchas ocasiones, dentro de su reserva para estos temas, Adolfo Suárez había hablado en la soledad de las largas tertulias nocturnas del Palacio de La Moncloa de Leopoldo Calvo Sotelo, de Agustín Rodríguez Sahagún, de Rafael Arias...

«Si se hubieran fijado —dijo en cierta ocasión a un grupo de periodistas— podrían haber deducido fácilmente quien iba a ser el presidente del Gobierno. Leopoldo Calvo Sotelo siempre ha estado a mi lado, siempre ha sido mi segundo...»

Con Calvo Sotelo en la presidencia del Gobierno y Agustín Rodríguez Sahagún los dos cargos claves del funcionamiento del partido quedaban en manos de personas «centristas», sin vinculación a las familias, con la firme convicción de que la opción de centro es la mejor alternativa electoral de la derecha.

### Una herencia de problemas

Agustín Rodríguez Sahagún es abulense, abogado, empresario y trabajador. Tras su paso por el Gobierno aceptó el reto de la presidencia de UCD.

Al ser elegido era hombre de buena imagen, de cuidadas relaciones y con el apoyo de Adolfo Suárez y Leopoldo Calvo Sotelo. Pero los problemas internos de un partido complejo en su ideología y funcionamiento están a punto de arrastrarle en la inercia de su crisis.

—¿Se rompe el partido, presidente?

—Creo que, de no ser por la circunstancia de que UCD está en el Gobierno, esta pregunta ya no se formularía, como no se la formularían a partidos que están atravesando crisis profundas. El que un partido que está en el poder haya diferentes ópticas para temas concretos o algunas personas se sientan incómodas o prefieran soluciones diferentes de las que se adoptan por los órganos superiores

colegiados del partido, no debe dar lugar a semejante preocupación... En cuanto al gobierno de UCD ha obtenido un alto grado de aceptación en la opinión pública. Ni se rompe UCD ni se rompe ningún otro partido político contrastado.

### «Aceptamos el pluralismo interno»

—¿Cuál va a ser el futuro de las «familias»?

—UCD acepta el pluralismo interno y propicia los debates sobre opciones políticas dentro del marco ideológico general del partido, con entera libertad. Como se produce en cualquier partido que sea realmente democrático. El término «familias» es un término coloquial que no tiene reflejo estatutario alguno en nuestro partido. Puedo responderle desde la concepción de UCD y puedo asegurarle que nació, es y seguirá siendo democrática y que ampara un debate libre en el que cada opinión, cada posición, tiene su oportunidad de prosperar si democráticamente encuentra un soporte mayoritario.

La lucha interna de UCD tiene el punto final en las próximas elecciones generales, en principio previstas para 1983 y que sin embargo podrían adelantarse a los meses de septiembre u octubre de 1982.

—¿Qué papel debe jugar UCD ante las próximas elecciones?

—Las elecciones generales están relativamente lejos, al término de la legislatura. No obstante puedo participarle que en todo caso y momento, UCD seguirá representando la opción centrista, de consolidación de la sociedad de libertades, de libertades concretas y de todas ellas. La opción de UCD, de una sociedad reformista, democrática y moderada es hoy tan necesaria como hace cuatro años y lo será aún más en 1983. El papel de UCD en 1983 será el de la consolidación de la sociedad real del sistema político democrático formal, profundizar en la sociedad de la democracia política.

—¿Cabe la posibilidad de coaliciones?

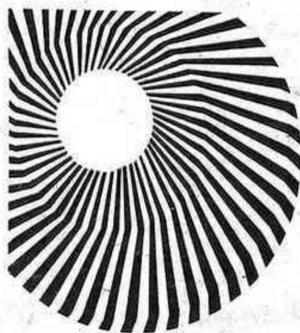
—Si la pregunta se refiere aquí y ahora para la función de gobierno, la posición es suficientemente clara. No hay coalición de gobierno

como repetidamente ha manifestado Calvo Sotelo en su discurso de investidura y el Comité Ejecutivo de UCD recientemente. Si se refiere a la posibilidad de coaliciones en el 83, es prematuro pronunciarse sobre un punto que depende tanto de la efectiva evolución de las condiciones políticas y económicas en el próximo período.

### «Disponemos de más líderes que ningún otro»

—¿Se encuentra UCD desposeída de líderes?

—Precisamente la grandeza de nuestro partido le viene de que dispone de más líderes que ningún otro. Sinceramente le digo que la mayor parte de las personalidades políticamente valiosas de la nación están en UCD. Formaron UCD y en UCD continúan. Son UCD. Esas personalidades suman votos, suman esperanzas. Es un partido con una capacidad de liderazgo y de notoriedad personal extraordinaria. Tiene líderes absolutamente importantes en el Gobierno, en la actividad parlamentaria, en los cuadros del partido, en los Ayuntamientos y Diputaciones. Y no sólo los tiene sino que los propicia en todos los órdenes de su actividad.



**El índice de peligro de incendio forestal hoy es ALTO**

Si visita el Monte tenga mucho cuidado.

MINISTERIO DE AGRICULTURA - INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA

En el Termalismo

### Jornadas sobre reumatismo

Ayer tarde dieron comienzo en el Termalismo Heliomarino de Benicassim las primeras jornadas sobre Reumatismo y Rehabilitación para médicos rurales que ha organizado dicho centro, con el propósito de colaborar en la formación continuada del médico rural, y que se prolongarán durante todo el día de hoy. A las mismas asisten médicos de toda la provincia que participarán activamente en las conferencias y el programa audiovisual que se desarrollará.

En la primera parte de ayer intervino el profesor Caballé Lacrín, catedrático de Rehabilitación de la Facultad de Valencia y para hoy está prevista la actuación de José María Febrer Callis, reumatólogo, presidente de la Sociedad Española de Medicina Rural.

Madrugada: 00,10

### Recogidos 70.000 litros de aceite tóxico

MADRID. (Efe).—El aceite de colza desnaturalizado recogido hoy en las dependencias del «INSALUD» asciende a 70.027 litros, cuya entrega se ha hecho por 3.892 personas; es decir a un promedio de 18 litros.

Según informa el Gabinete de Prensa del «INSALUD», con esta partida son 296 las toneladas recogidas de aceite tóxico.

En cuanto al aceite de oliva entregado a cambio por el «INSALUD», después de los análisis de las muestras, ha sido hoy de 57.819 litros, que suman 103.878 hasta la fecha.

Madrugada: 00,15

### Premio para el poeta José Hierro

OVIEDO, (Efe).— El poeta José Hierro ha obtenido, por su destacada obra poética, el I premio príncipe de Asturias a las letras, fallado ayer en Oviedo. El premio está dotado con un millón de pesetas, un diploma acreditativo y una escultura de Joan Miró.

El jurado que otorgó el galardón estaba integrado por los académicos Fernando Lázaro Carreter, Pedro Lain Entralgo y Emilio Alarcos Llorach, y por el poeta Angel González, el dramaturgo y también poeta Antonio Gala, el académico de la lengua de Puerto Rico, Humberto Morales y el abogado Román Suárez Blanco, que actuó como secretario.

Madrugada: 00,20

### Desconvocada la huelga de «El correo catalán»

Ha sido desconvocada la huelga que iban a realizar hoy los trabajadores de «El Correo Catalán», informaron a Efe fuentes del comité de huelga.

En las últimas semanas, el citado periódico no salió a la calle por huelga de sus trabajadores, en relación con las negociaciones del convenio colectivo.

El conflicto motivó igualmente la no salida a la calle del diario «Avui» que, aunque no está relacionado con el problema, se imprime en los mismos talleres.

Las fuentes citadas dijeron que «la desconvocatoria de la huelga se acordó ante las posibilidades de llegar a un acuerdo respecto al convenio».

«La realización o no de las huelgas convocadas para los próximos días —concluyeron— dependerá de la decisión que tome la asamblea que se celebrará próximamente».

Madrugada: 00,25

### Chris Lloyd, campeona en Wimbledon

La norteamericana Chris Evert-Lloyd ganó hoy su tercer campeonato de Wimbledon, en la pista central del famoso recinto tenístico, al derrotar a la checoslovaca Hanna Mandlikova por 6-2, 6-2, tanteo que muestra la total superioridad de la campeona.

Con la prometida del príncipe Carlos de Gales, Lady Diana Spencer y la jefe del Gobierno, Mrs. Margaret Thatcher, en compañía de los duques de Kent, en el palco real y las gradas de la pista totalmente abarrotadas de público, Chris Evert rompió el maleficio de los tres últimos años en los que fue finalista derrotada de Wimbledon.

### El tiempo

#### Soleado

MADRID, (Especial para Efe por «Nimbus»).— En las últimas veinticuatro horas el tiempo ha sido soleado prácticamente en toda España, y sólo hay que registrar lloviznas débiles en puntos del Noroeste y del Norte. Las temperaturas han subido ligeramente y se han superado los 30 grados de máxima en las regiones mediterráneas de Levante y Sureste, y en Andalucía.

AVANCE DE PREDICCIÓN PARA EL DOMINGO: Tiempo inestable con chubascos dispersos en el tercio norte de la Península.

PREDICCIÓN POR REGIONES PARA MAÑANA: EBRO Y CATALUÑA.— Nubes y claros con temperaturas suaves.

LEVANTE Y BALEARES.— Tiempo soleado con temperaturas muy suaves.

MESETA SUR, ANDALUCIA Y SURESTE.— Tiempo soleado con temperaturas moderadamente altas.

CANARIAS.— Nubes y claros con temperaturas suaves.

TEMPERATURAS EXTREMAS DE HOY EN CAPITALS DE PROVINCIA: Mínima de 5 grados en Lugo y máxima de 33 en Málaga. En Madrid mínima de 13 y máxima de 26 grados.